



سایتی فەر موودە

[www.fermude.com](http://www.fermude.com)

[fermude33@yahoo.com](mailto:fermude33@yahoo.com)

چُونیْتی

حەج کردنی پیغەمبەر ﷺ

بەو شیوہیەیی کە جابر ( رەزای خوای ئی بیت ) لیبەوہ دەگیریتەوہ

نووسینی فەر موودە ناسی سەردەم

پیشەوا ( محمد ناصر الدین الألبانی )

بە رەحمەت بیت

وەرگیرانی :

مامۆستا عدنان بارام کە لاری



## بِسْمِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

### پیشه کی وهرگیپر

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ ، وَنَسْتَعِينُهُ ، وَنَسْتَغْفِرُهُ ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا ، وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا ، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ... وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ ، وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ... وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ .

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴾ ( سورة آل عمران : ١٠٢ ) .

﴿ يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلَيْكُمْ رَقِيبًا ﴾ ( سورة النساء : ١ ) .

﴿ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَفُؤُلُوا قَوْلًا سَدِيدًا يُصْلِحْ لَكُمْ أَعْمَالَكُمْ وَيَغْفِرْ لَكُمْ ذُنُوبَكُمْ وَمَنْ يُطِغِ اللَّهُ وَرَسُولَهُ فَقَدْ فَازَ فَوْزًا عَظِيمًا ﴾ ( سورة الأحزاب : ٧٠ . ٧١ ) .

أَمَّا بَعْدُ : فَإِنَّ أصدقَ الْحَدِيثِ كِتَابُ اللَّهِ وَخَيْرَ الْهَدْيِ هَدْيُ مُحَمَّدٍ ﷺ وَشَرُّ الْأُمُورِ مُحَدَّثَاتُهَا وَكُلُّ مُحَدَّثَةٍ بَدْعَةٌ وَكُلُّ بَدْعَةٍ ضَالَّةٌ وَكُلُّ ضَالَّةٍ فِي النَّارِ .

شوکر و ستایشی بی پایان بو په روهردگاری جیهانیان که هه لی ئه وه ی بو په خساندم جاریکی تر و له په رستشیکی تر دا خزمهت به ئایینه پیروزه کهم بکه م ، ئه وه ش دوا ی له چاپدان و بلاو بوونه وه ی هه ردوو کتیبی وهرگیپراوی :

﴿ چونیتی نویژی پیغه مبر ﷺ له ته کبیره ی نیجرامه وه تا کو سه لمدانه وه هه روه کو چو ن له پیش چاوتدا بیت ) له

نووسینی : پیشه وا و فه رموده ناسی سه رده م شیخ ( محمد ناصر الدین الألبانی ) . به ره حمهت بیت . .



وه ( چۆنیتى پۆژوووی پېغەمبەر ﷺ له رههزاندای ) له نووسینی : ههردوو شیخی بهریز ( سلیم بن عید الهلالي ، وعلي حسن بن علي بن عبدالحميد الحلبي الأثري ) .

ئهم جارهیان له شاکاریکی تری زانای پایه بهرز و فهرمووده ناسی سهردهم ( محمد ناصر الدین الألباني ) - به رهحمهت بیئت . به ناوی : ( چۆنیتى دهجکردنى پېغەمبەر ﷺ بهو شیۆهیهى که جابر رضی اللہ عنہ لیئیه وه دهیگیپیتته وه ) ، که داواکارم له پهروهردگاری میهره بانم من و ئهو بهریزهش له ژیر بهیداخی پېغەمبهری ئیسلام ( محمد ) دا صلی اللہ علیہ وسلم چهشر بکات ، و له بههشتی بهرینیدا به دیداری پېغەمبهره کهی صلی اللہ علیہ وسلم شادمان بکات ، و قهلهمی بهزهیی و عهفو و میهره بانى خوئی بهینیت به سهر ههله و تاوانه کانمان ، ههر ئه وه به توانا به سهر ئه و کاره ، و مه بهستیش ههر ئه وه .

برای موسلمان ، و حاجیانی مائی خوا : ئه وه بزانه که تییر و تهسهلی تهواوی وهرگرتنی په رسته شهکان به ستراوه : به وهی که تا چ رادهیه که په رسته شهکه له سوننه تی پېغەمبهری خوا وه صلی اللہ علیہ وسلم نزیکه ، و تا چ رادهیه که له تازه گهری و بیدعه کاریه وه دووره . بۆیه پېغەمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دهیفرموو : " يا أَيُّهَا النَّاسُ خُذُوا عَنِّي مَنَاسِكُمْ ... " <sup>(۱)</sup> ، واته : ئهی خه لکینه ئاداب و کردارهکانی چه جم لیوه فییربن ، و وهرگرن . چونکه چه جه کهت بۆ ئه وهی وهربگریت ، پیویسته شوینکه وتهی ئه و بی تییدا ، ئه گهر نه دهرئه نجامی پیچه وانه ده بیته وه .

ههروه ها فهرموویه تی : " مَنْ أَحْدَثَ فِي أَمْرِنَا هَذَا مَا لَيْسَ مِنْهُ ، فَهُوَ رَدٌّ " <sup>(۲)</sup> . واته : ههر که سیك تازه گهری و بیدعهیه که له م ئایینهی ئیمه دا دابهینیت ، و له وه نه بیئت ، ئه وا به پرووی خاوه نه کهیدا رته ده کریته وه .

جابرای حاجیم : ئه گهر ئه ته ویت - إن شاء الله . چه جه کهت وهربگریی ، و له سهر سوننه تی پېغەمبهری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بیئت ، و رته نه کریته وه ، و هه موو کووششیکت به فیرودا نه روات ، وه بۆ ئه وهی . إن

<sup>(۱)</sup> صححه العلامة الألباني في صحيح الجامع ، حديث برقم : ( ۷۸۸۲ ) .

<sup>(۲)</sup> متفق عليه .



شاء الله . ئەم فەرموودەيە بتگريتهوه که پيغه مبهري خوا ﷺ تيدا فەرمويه تي : " مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ ، رَجَعَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمٍ وُلِدَتْهُ أُمُّهُ " (٣) . ههولى ئەوه بده که ئەم کتیبه به وردی بخوینيتهوه ، و له کاتی ئەنجامدانی حهجه که شت دا ههنگاو به ههنگاو پیاوهی بکهی ... چونکه ئەو بابەت و ليکولینهوه وردانهی که له شاکاره دا دهیبنیت ، له شوینی تر دا دهستت ناکهون . داواکارم له خوای پهروهردگار و میهره بان بو خاتری ناوه پیروز و سیفته بهرز و جوانه کانی ئەم کرداره و هه موو کرداره کانی تریشمان به لوتف و کهرهمی خوی و هرگریت ، وله تهرازوی چاکه کانهاندا بییت ، وله روژیکدا پاداشتمان بداتهوه : ﴿ يَوْمَ لَا يَنْفَعُ مَالٌ وَلَا بَنُونَ إِلَّا مَنْ أَتَى اللَّهَ بِقَلْبٍ سَلِيمٍ ﴾ ( سورة الشعراء : ٨٨ - ٨٩ ) ، وله هه موو ههله کانی شمان ببووریت . وه داواکریشم له خوینهری بهریز ئەگه ره ههله یهکی بهرچاو کهوت ، بهو چاوه وه ته ماشای بکات که وهرگیران و نووسینه کهش ، مروژ کرده ، و مروژ قیش ههروه کو پيغه مبهري خوا ﷺ فەرمويه تي : " كُلُّ بَنِي آدَمَ خَطَاءٌ ... " (٤) . وه کاردانه وه شت بهرامبه ره ههله کان ناوینه ئاسا بییت ، ههروه کو پيغه مبهري خوا ﷺ فەرمويه تي : " الْمُؤْمِنُ مِرْأَةٌ الْمُؤْمِنِ ... " (٥) .

### ئاشکراشه که ناوینه :

- ١ / شتهکان وهك خوی و بی گه و ره کردنهوه پیشان ده دات .
- ٢ / تهنها ئەوه بهرچاو دهخات که ئاموژگاری پیویسته ، بی زیاد خستنه سهر .
- ٣ / به بی دهنگی ، و بی هات و هاوار و تووره بوون شتهکه دهخاته پروو .
- ٤ / شوینی ههله که تی نا په رییت له کاتی ئاموژگاریه کهیدا .

(٣) أخرجه الشيخان .

(٤) حسنه العلامة الألباني في : صحيح الجامع ، رقم : ( ٤٥١٥ ) .

(٥) حسنه العلامة الألباني في السلسلة الصحيحة : ( ٢ / ٥٩٦ ) ، رقم : ( ٩٢٦ ) .



۵ / مه بهستی لا بردنی ئەو شته نامۆ ، و نارێکێه که له پرومته یان هەر شوینێکی تری ئەو کەسە ی که له ئاوینە که دەرکەوتوو .

یان چەندەها سیفەتی تر که له ئاوینەدا هەن ، بۆیه پیغهمبەری خوا ﷺ پرۆادارانێ له ئامۆژگاریدا بۆ یهک شوبهاندوو به ئاوینە ، به لām به داخهوه له هه موو سه رده مێکدا که سانیکی دەر وون به زیو هه بوون ، و هەن که چاویان به وه هه لئایهت سوننه تی پیغهمبەر ﷺ له ناو خه لکدا بلاوبیته وه ، و شه مشه مه کویره ئاسا خویشیان به هه له اتنی خۆدا نایه !!! و هه له کان . دور له ره ووشتی ئاوینە . زیاد له قه باره ی خویان گه وه ده که نه وه ، هه روه ک پیغهمبەری خوا ﷺ له وه سفیاندا فه رموویه تی : " يُبْصِرُ أَحَدُكُمْ الْقَدَاةَ فِي عَيْنِ أَخِيهِ ، وَيَنْسَى الْجَدْعَ . أَوْ الْجَدَلَ . فِي عَيْنِهِ مُعْتَرِضًا " (٦) . وه ئەوه ش بزانه که ئەمه سیفەتی بیدعه کاران و ئەهله که یه تی هه روه کو ( الشیخ عبد اللطیف آل الشیخ ) فه رموویه تی : (( ومن عادة أهل البدع : إذا أفلسوا من الحجة ، وضاق بهم السُّبُل ، تروجوا بعيب أهل السنة وذمهم ومدح أنفسهم )) . واته : داب و عاده تی بیدعه کاران و ئەهلی بیدعه ئەوه یه که ئەگەر ئیفلاسیان کرد له به لگه هیانانه وه ، و هیچ دەر بازیه کیان نه بوو ، له و کاته دا په نا ده به نه بهر عه یبدار کردنی ئەهلی سوننه ، له گه ل مه دح کردنی خویان .

وه مه بهستی فاجرو خراپه کاران له باسی عه یبی براکانیان له ووتە ی ( فضیل بن عیاض ) دا دەر ده که ویت که فه رموویه تی : (( المؤمن یستر وینصح ، والفاجر یهتک و یعییر )) . واته : پرۆادار عه یبی برای موسلمانێ داده پۆشیت ، و ئامۆژگاری دلسۆزانه ی ده کات ، به لām مروقی فاجر و خراپه کار په رده له سه ر عه یبی موسلمانان لاده دات ، و عه یبداریان ده کات ، و په خنه یان لێ ده گریت .

هه روه ها سه بهاره ت به مه بهستی موسلمان له ئامۆژگاریه کانیدا فه رموویه تی : (( الناصح غرضه بالنصح إزالة عيب أخيه المؤمن الذي وقع فيه ، واجتنابه له ، والفاجر غرضه مجرد إشاعة العيب في أخيه ، وهتكك عرضه ، وإظهار

(٦) صححه العلامة الألبانی فی السلسلة الصحیحة : ( ١ / ٧٤ ) ، رقم : ( ٣٣ ) .



مساویه للناس لیتنقص أخوه ویدخل علیه الضرر فی الدنیا )) . واته : ناموژگاریکار مهبهستی به ناموژگاریهکههی نههیشتن و لابردنی عهیبی برای پرواداریهتی که تیئی کهوتوه ، بوئهوهی لیئی دوور بکهویتهوه ، بهلام کهسانی فاجر و تاوانبار مهبهستی تهنها بلاوبونهوهی عهیبی براکهیهتی ، لههتککردنی ( عیرض ) و نامووسی براکهی ، و دهرخستنی عهیبهکانی بوئههک ، بوئهوهی بشکیتهوه له ناو خهکدا ، و بههویهوه زیانی پیبگات له دونیادا . بویه نابیت خوینهری بهریز ، بهو چاوهوه سهیری هیچ نووسین و کتیبیک بکات ، بهلکو دهبیت به ناموژگاری ههولی ئهوه بیت که ههموو کاریکی کهم و کوپی دار بگهیهنیت به تهواوهتی ، کهمالی مروفکردانه .

ئهوهشمان له یاد نهچیت خوی پرووردگار له مروفدا عیصمهتی تهنها بو پیغهمبران داناوه . علیهم السلام - نهک بوئههکانی تر ، جا برام ئهگهر ههر ههلهیهکت بهر چاو کهوت ئهوا بزانه له من و نهفسی تاوانبار و شهیتانهویه ، وه ئهگهر ههر رهواپیهکت بینی بزانه تهنها کهرم و بهخششی خوی پرووردگاره ، و دهرگاری ناموژگاریش والا و کراویه ، و دهرگپیش به دل و سنگیکی فراوانهوه . لهم بابته بیت یان له ههر بابتهیکی تر ، دهرگپران بیت یان نووسین . ناموژگاریهکان دهردهگریت ، و پیشهواشی لهم کارهدا پیشهوا ( عمر ) ی کوپی ( خطاب ) ه رضی الله عنه که فهرموویهتی : (( رحم الله امرأ اهدى لي عیوبی )) .

جا برای خوینهر له ناموژگاریهکانت بی بهشمان مهکه ، چونکه ئایین ناموژگاریه ، ههروهکو پیغهمبری خوا p فهرموویهتی : " الدین النصیحة ، الدین النصیحة ، الدین النصیحة ، .... " (۷) .

وَأَخِرُ دَعْوَانَا أَنْ الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ

## باسم الرحمن الرحیم

### کورتیهی پیشهکی نووسهر

إِنَّ الْحَمْدَ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنَسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ وَمَنْ يُضِلِّ فَلَا هَادِيَ لَهُ ... وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ... وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ ... أما بعد :

ئهمه چاپی دووهمی ئهم پهرتوکهمانه که ناوی : (( حجة النبي ﷺ كما رواها جابر رضی الله عنه )) ههولی ئهوهمان داوه که چاپی دووهمی بکهین دواى ئهوهی که چاپی یهکهمی نهماوه و داواکاری زوری لهسهر دهکریت له ولاتانی ئیسلامهوه ، بویه چاوم پیاخشاندهوه و هندیك رستهه بؤ زیاد کردوه لهچهند سهرچاوهیهکهوه که پیشتر چاپ نهکرابون وهک : ( موارد الظمان إلى زوائد ابن حبان ) ، و ( المنتقى ، لابن الجارود ) ، و ( طبقات ابن سعد ) ، سهرهرا و له گهل ئهوهشدا چهندهها لهسهرنوسین ( تعليق ) م بؤ زیادکردوه که چهندهها سوودیان تیډایه ، پاشان پاشکویهکم بؤ کردوه تییدا زور لهو تازهگهری و بیدعانهه کوکردوتهوه که حاجیان تیى دهکهون ههر له سهرهتای دهرچونیان تا کاتی گهرانهوهیان .

وه لهگهل ههموو ئهوانهشدا هندیك ئاموزگاریم ههیه بو خوینهرانی بهریز و حاجیانی مالى خوا ، بهلکو بیته مایهی سودمهند بوونی ئهوان ، و خواى پهروهردگاریش پاداشتی ئهو ئاموزگاریانهه بو بنوسیت ، ههر ئهویشه بهسهر ههموو شتیکیدا بهتوانایه ، و وهلامی بهندهکانی دهواتهوه :



**يەكەم :** زۆر لە برا حاجىيەكانمان كە ئىحرامى حەج دادەپۆشن وا نازانن ئەو پۆشینه چەندەها شتياڭ لە

سەر پىيوست دەكات ، لە دوركەوتنەويان لە تاوان ، و سەرپىچىيەكان ، يان كە حەج دەكەن و ئى

دەبنەو هەيچ لە پەووشتە خراپەكانيانى پىش حەجكردنيان نەگۆراو !!! كە ئەوەش بەلگەيە لە سەر

ناتەواوى حەجەكەيان ، ئەگەر نەلەين لە سەر بەتالى حەجەكەيان ، بۆيە دەبىت حاجيان ئەم خالە پەچا

بكەن ، خواى پەرەردگار فەرموويەتى : ﴿ الْحَجُّ أَشْهَرُ مَعْلُومَاتٍ فَمَنْ فَرَضَ فِيهِنَّ الْحَجَّ فَلَا رَفْتَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا

جِدَالَ فِي الْحَجِّ ﴾ ( سورة البقرة : ۱۹۷ ) .

وہ پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرموويەتى : " مَنْ حَجَّ فَلَمْ يَرْفُثْ وَلَمْ يَفْسُقْ ، رَجَعَ مِنْ ذُنُوبِهِ كَيَوْمِ وَلَدَتْهُ أُمُّهُ " (۱) ،

وَالرَّفَثُ : جَوْتٌ بَعْدَ دَهْرِيَّتِهِ .

بە پىئى ووتەى زانايانىش تاوان ، و سەرپىچى يان حەج بەتال دەكاتەو ، يان لە پاداشتەكەى كەم

دەكاتەو و تاوانبارى دەكات ، جا بۆيە بە پىيوستى دەزانم ناگادارى حاجيان بکەمەو لە چەندەها

سەرپىچى ، و تاوان كە حاجيان بەتايبەت ، و خەلكيش بە گشتى تووشى دەبن ، ئەوەش :

يان لە بەر نەزانينيان ، يان بە هۆى زالبوونى بى ئاگايى بە سەرياندا ، يان بە هۆى لاسايى كویرانەيان

بؤ باوك ، و باپيرانيان :

۱/ هاوئەپرياردان بؤ خواى پەرەردگار :

بى گومان نەزانين ، و نەشارەزايى موسلمانان بە هاوئەپرياردان ( الشرك ) يەككە لە گەورەترين

موسيبەتەكان كە تووشمان بوو ، كە گەورەترينى تاوانە گەورەكانە ، و يەككە لەو كردارانەى كە

هەموو كردهوەكاني لە گەلدا پوچەل دەبىتەو ، خواى پەرەردگار فەرموويەتى : ﴿ لَيْسَ أَشْرَكَتَ لِيَحْبَطَنَّ

(۱) ( أخرجه الشيخان ) .





عَمَلِكُ ﴿ (سورة الزمر : ۶۵) ، که چی به داخه وه حاجیانمان له مالی خوادا ، یان له مزگه وتی پیغه مبه ره کهیدا عَلَيْهِ السَّلَام شهريک و هاوهل بۆ خوی پهروهردگار برپار ددهن !!! و واز دهینن له هاوارکردنه خوی پهروهردگار ، و هاوار دهکهنه پیغه مبه ره ان . عليهم السلام . ، و پیاوچاکان . به رحمت بن . !!! سویندیان پیده خون !!! خوی پهروهردگار فهرموویه تی : ﴿ اِنْ تَدْعُوهُمْ لَا يَسْمَعُوا دُعَاءَكُمْ وَلَوْ سَمِعُوا مَا اسْتَجَابُوا لَكُمْ وَيَوْمَ الْقِيَامَةِ يَكْفُرُونَ بِشِرْكِكُمْ وَلَا يُنَبِّئُكَ مِثْلُ خَبِيرٍ ﴾ (سورة فاطر : ۱۴) ، ئەمه و چهنده ها ئایه تی تر هه ن سه بارهت بهم بابه ته هاتوون ، به لام ته نها ئەم ئایه ته به سه بۆ که سیك که دلی کرد بیته وه بۆ هیدایهت وهرگرتن .

جا برای حاجیم : ئەمه ی که تو ئەنجامی ددهی هاوهل برپاردانه بۆ خوی تاک و ته نها ، به ههر ناویکه وه بیته : (( توسل ، و شفاعة ، و واسطة .... هتد )) یان ههر ناویکی تر هه مووی هاوهل برپاردانه ، و هاوشیوهی کار و کرداری هاوهل برپاردهران و موشریکانه ، و هاوهل برپاردهرانی کونه که خوی پهروهردگار سه بارهت به وان فهرموویه تی : ﴿ وَالَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِهِ أَوْلِيَاءَ مَا نَعْبُدُهُمْ إِلَّا لِيُقَرِّبُونَا إِلَى اللَّهِ زُلْفَى ﴾ (سورة الزمر : ۳) . جا نازانم چاوهرپی چ سوویدیک ده کهیت له ئەنجامدانی حه جه کهت ؟! جا برای حاجیم پیش رۆشتنت بۆ ئەنجام دانی حه ج هه ولی ئەوه بده شیرک ، و هاوهل برپاردان بناسی له پروانگه ی قورئانی پیروز ، و سونه ته کانی پیغه مبه ره وه عَلَيْهِ السَّلَام ، چونکه ئەو که سه ی دهستیان پیوه بگریته سهرکه وتوو ده بیته ، ئەوهش لییان لا بدات سهرگهردان و گومرا ده بیته .

۲ / خورازاندنه وه به تاشینی ریش :

ئهم تاوانه یان له هه موو تاوانه کانی تر به ربلأوتره له نیو موسلمانان له م سه رده مه دا ، به هو ی ده ستگرتنی بی باوه ران به سه ر زۆرینه ی ولاتانیاندا ، و له گه ل گواسته نه وه ی ئەم تاوانه بۆ ناویان ، و



لاساىي مۇسلمانانىش بۇيان ، سەرەراي ئەۋەي كە پىغەمبەر ﷺ ياساغى ( نەھى ) لىكردوۋە ، و فەرموۋىەتى : " خَالِفُوا الْمُشْرِكِينَ أَحْفُوا الشَّوَارِبَ ، وَوَفِّرُوا اللَّحَى " (۲) .

ئەم تاۋانە ناشرىنەش چەندەھا پىچەۋانە بوۋنەۋەيى تىدايە :

۱ - ئەم تاۋانە پىچەۋانەي فرمانى راشكاۋى پىغەمبەرى خۋايە ﷺ كە فرمانى بە دانانى كىردوۋە .

۲ - خۇشوبھاندنە بە بى باۋەرەن .

۳ - گۈرپىنى خەلق ، و درووستىكراۋەكانى خۋاي پەرۋەردگارە ، و گۈرپرايەلىيە بۇ شەيتان ، ھەرۋەكو خۋاي پەرۋەردگار لىيۋە بۇمان دەگىرپتەۋە كە ووتوۋىەتى : ﴿ وَلَا مَرْتَهُمْ فَلْيَغَيِّرَنَّ خَلْقَ اللَّهِ ﴾ ( سورە النساء : ۱۱۹ ) .

۴ - خۇشوبھاندنە بە ئافرەتان ، و پىغەمبەرى خواش ﷺ نەفرىنى كىردوۋە لەو كەسانەي كە خۇيان دەشوبھىنن بە ئافرەتان ، بە ئەنجام دانى ئەو كىردارە ، بۇ زىاتىرزانىنى ئەم بابەتە پروانە كىتېبى : آداب الزفاف في السنة المطهرة ) لە لاپەرەي : ( ۱۲۶ ) بۇ لاپەرەي : ( ۱۳۱ ) .

بۇيە جىي داخە حاجيانمان دۋاي كىردنەۋە ، و داكەندى پۇشاكى ئىحراميان ، لە جىياتى تاشىنى پرچيان كە سوننەتە بتاشرىت ، دەست دەكەن بە تاشىنى پىشيان !!! لە كاتىكدا تا ئەو كاتەي پۇشاكى ئىحراميان لە بەردا بىت پىش دەھىلنەۋە ، و ( إنا لله وإنا إليه راجعون ) .

۵ / لە دەستكردنى ئەنگۈستىلەي زىر ( ئالتون ) بۇ پىاۋان :

(۲) ( رواه شيخان ) .



زۆرىك لە حاجيان دەبىنى خۇيان پازاندووتەو بە لە دەست كردنى ئەنگوستىلەى زىر ، وە كە ووتووژمان لە گەلىاندا دەكرد دەردەكەوت كە سى جۆرە كەسن :

**يەكەم :** هەندىكىيان بى ئاگا بوون لە حەرامىتى ، بۆيە زووبەزوو لە دەستى دايدەكەند ، و ئىمەش هەندىك فەرموودەمان پى رادەگەياندن ، وەك فەرموودەى : " نَهَى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ خَاتِمِ الذَّهَبِ " (۳) .

يان ئەو فەرموودەى پىغەمبەر ﷺ كە فەرموويەتى : " يَعْمِدُ أَحَدُكُمْ إِلَى جَمْرَةٍ مِنْ نَارٍ فَيَجْعَلُهَا فِي يَدِهِ !! " (۴)

**دوووم :** هەندىكى تريان زانا و بە ئاگا بوون بە حەرامىتى ، بەلام شوينكەوتەى ئارەزووكانيان بوون ، ئەم جۆرەيان هىچ لە دەسلەلاتى ئىمەدا نەبوون ، جگە لەو نەبىت كە لە خوا بپارپىنەو كە خواى پەرەردگار هيدايەتيان بدات .

**سىيەم :** هەندەكەى تريان دانيان دەنا بە حەرامىتى ، بەلام بيانووئىلكيان دەهينايەو لە تاوانەكەيان ناشرىنتر بوو ( واتە : العذر أقبح من الفعل ) .

بۆ نموونە دەيانوت : ئەنگوستىلەى مارە برىنەكەمە !! هەژارە نەيدەزانى ئەو كارەى دوو سەرپىچى تىدايە :

سەرپىچى ياساغى ( نەهى ) راشكاو و ئاشكراى پىغەمبەر ﷺ دەكات ، هەر وەكو لە پيشدا ئاماژەمان پيدان . لە گەل خۆشوبهاندن بە بى باوهران ، لە گاور و خاچ پەرستان .

بۆ زياتر زانىنى ئەم باسە بپوانە ( آداب الزفاف في السنة المطهرة ) : لاپەرەى : ( ۱۳۱ ) بۆ لاپەرەى : ( ۱۳۸ ) كە تىيدا باسى ئەو شەم كردوو كە قەدەغەكردنەكەش ئافرەتانىش دەگرپتەو .

(۳) ( متفق عليه ) .

(۴) ( رواه مسلم ) .



**□ دوووم :** نامۆزگاری هەموو ئەو کەسانە دەکەم که نیازی حەجکردنیان هەیه ئاداب و کردارەکانی حەج

بخوینن لە پوانگە ی قورئانی پیروۆز و سوننەتەکانی پیغەمبەر ﷺ ، پیش ئەو ی دەست بکەن بە ئەنجامدانی کردارەکانی حەج ، بۆ ئەو ی حەجیکی تیروتەسەل ، و تەواو بیّت ، و خوای پەرەردگار لیانی وەرگریّت . چونکە لە حەجیشدا جیاوازی دروست بوو ، لە سەرچاوە شەریعیەکان ، بۆیە دەئێم : با فیروونەکیان لە پوانگە ی قورئانی پیروۆز و سوننەتەکانی پیغەمبەر ﷺ بیّت .

**□ سۆیەم :** وە ئاگاداریە و وازنەهێنیت لە مانەو ی شەو لە مینا ( المنى ) لە شەو ی عەرەفەدا ، و هەر وەها مانەو ی شەو لە موزدەلیفە ( المزدلفة ) لە شەو ی قورباندا ، چونکە ئەو ی ریگە و ریبازی پیغەمبەرە کە تە ﷺ ، بە تاییبەت مانەو ی شەو لە موزدەلیفە لە شەو ی قورباندا تا کو کاتی بەیانی ، لە بەر ئەو ی ئەو مانەو یە پروکنیکە لە پروکنەکانی حەج لە سەر ووتە ی هەلبژاردە ی زانیان ، و گو ی مەدە بەو کەسانە ی که هەر هەلپە ی ئەو یانە پارە وەر بگرن !!! بۆ باک لەو ی که حەجی تو تەواو یان ناتەواو ی !!! شوینکە و تە ی سوننەت بیّت یان نە !!!

**□ چوارەم :** وە ئاگاداری ئەو بە کە بە پیش نو یژی نو یژگەرانداندا برۆیت ، لە مزگەوتی کە عەبەدا ( المسجد الحرام ) بیّت ، یان لە هەر مزگەوتیکی تردا بیّت ، لە بەر فەرموودە ی پیغەمبەر ﷺ که فەرموویەتی : " لَو يَعْلَمُ الْمَارُّ بَيْنَ يَدَيِ الْمُصَلِّي مَاذَا عَلَيْهِ ، لَكَانَ أَنْ يَقِفَ أَرْبَعِينَ خَيْرًا لَهُ مِنْ أَنْ يَمُرَّ بَيْنَ يَدَيْهِ " قال الراوي : لا أدري ، قال : أَرْبَعِينَ يَوْمًا أَوْ شَهْرًا أَوْ سَنَةً (٥) .

(٥) ( رواه الشيخان في صحيحهما ) .



ھەرۈك چۆن ئەمەت بۇ پەۋا نىيە ، ئەۋەشت بۇ پەۋا نىيە كە بەبى سوترە نوپۇز ئەنجام بەدى ، كە رېگىر بىت لە بەپىشدا تىپەر بوونت ، ۋە ئەگەر يەككىك ويستى بە پىش نوپۇز كەتدا تىپەر بىت ، پىي لى بگرە ، ۋە بشزانە كە چەندەھا فەرموۋدە ۋ (أثر) ى ( صحیح ) یش لەو بارەيەۋە ھاتوۋە :

۱ - " إِذَا وَضَعَ أَحَدُكُمْ بَيْنَ يَدَيْهِ مِثْلَ مُؤَخَّرَةِ الرَّحْلِ ، فَلْيُصَلِّ وَلَا يُبَالِي مَنْ مَرَّ وَرَاءَ ذَلِكَ " (٦) .

۲ - " إِذَا صَلَّى أَحَدُكُمْ إِلَى شَيْءٍ ، يَسْتُرُهُ مِنَ النَّاسِ ، فَأَزَادَ أَحَدًا أَنْ يَجْتَازَ بَيْنَ يَدَيْهِ ، فَلْيُدْفَعْ فِي نَحْرِهِ ، وَلْيُدْرَأْ مَا اسْتَطَاعَ ، فَإِنْ أَبَى فَلْيَقَاتِلْهُ ، فَإِنَّمَا هُوَ شَيْطَانٌ " (٧) .

۳ - ( يحيى ) فەرموۋيەتى : " رأيت أنس بن مالك دخل المسجد الحرام ، فركز شيئاً أو هياً شيئاً يصلي إليه " (٨) .

۴ - لە ( صالح ) ھو دەگىرپنەۋە كە فەرموۋيەتى : " رأيت ابن عمر يصلي في الكعبة ، ولا يدع أحدا يمر بين يديه " (٩) .

يەكەمىيان بەلگەيە لە سەر واجبىتى دانانى سوترە ، ۋ ئەگەر ئەۋ كارەت ئەنجامدا ھىچ زىانىكت پىناگات ئەگەر بەۋدىۋى سوترەكەدا برون .

ۋە دوۋەمىشيان بەلگەيە لە سەر واجبىتى رېگرتن لەۋ كەسانەى كە ئەيانەۋىت بە پىش دەستى نوپۇزگەردا برون ، ئەگەر نوپۇزكەى روو لە سوترەيەك بىت ، لە گەل حەرامىتى پۇشتن بە ئەنقەست ، ۋ ئەۋ كەسەش ئەۋە ئەنجام بەدات شەيتانە .

(٦) ( صحیح ) .

(٧) ( صحیح ) .

(٨) ( رواه ابن سعد ( ١٨/٧ ) بسند صحيح ) .

(٩) ( رواه أبو زرعة الرازي في ( تاريخ دمشق ) ( ١/٩١ ) ( ٢ ) وكذا ابن عساكر في ( تاريخ دمشق ) ( ٢/١٠٦/٨ ) بسند صحيح ) .



ئەم دوو فەرموودەییەش گشتین ، و تاییبەت نین بە مزگەوتیک جگە لە مزگەوتیکێ تر ، یان بە شوئینیک جگە لە شوئینیکێ تر ، بۆیە مزگەوتی کەعبەش دەگرنەو ، و مزگەوتی پێغەمبەریش ﷺ ئەولاترە کە بیگرنەو ... ئەوێش کە زیاتر پالپشتی ئەم ووتەییە بیّت ( اثر ) ی سئییەم و چوارەمە ، بە پێچەوانەیی ئەوانەیی کە دەلین : ئەو دوو مزگەوتە ناگرتەو !!!

□ **پینچەم :** پیووستە لە سەر زانایان و کەسانی شارەزا بە ئاین ، و بەرپازان ، هەولیی ئەو بەدەن هەلی چاوپیکەوتن لە گەڵ حاجیان بەکار بینن بۆ فیڕکردنی ئاداب و کردارەکانی حەج ، بەلام بئ ئەوێ ئەو وایان لیبکات بئ ئاگابن و باسی یەکخوا پەرستی ( التوحید ) لە بیری بکەن ، چونکە خوای پەروەردگار پێغەمبەرانێ . علیهم السلام . ناردوو ، و کتیبەکانی دابەزاندوو بۆ ئەو مەبەستە ، و لەبەر ئەوێ کە زۆرینەیی خەلکی بئ ئاگان لەو باسە .

هەرەها بئ ئاگاشن لە پیووستی کارکردن بە قورئانی پیروژ و فەرموودە ئەگەر سەلمینران ، لە بیروباوەر و ئەحکام و موعامەلات و پەروشت و سیاسەت و ئابوریشتا ، و هەموو بواریەکانی ژیانی تر .  
خوای پەروەردگار ئیمە و موسلمانانیش سەرکەوتو بکات بۆ سوننەتی پێغەمبەرکەیی ﷺ ، و شوئینکەوتنی پێگا و پێبازەکەیی .

### هیچی تیدا نیە ( لا حرج )

ئەمەش کۆمەئە کرداریکێن کە هیجیان تیدا نیە و پەواشن ئەگەر حاجیان ئە نجامیان بەدەن :

**یەكەم :** خوشۆردن بە بئ لەشگران بوون ، و دەست خستنه مووی سەر ، ئەوێش لە بەر ئەو فەرموودەییە کە لە ( ابن عباس ) هەو لە ( صحیحین ) دا دەیکێرتەو .



**دوۋەم :** خوراندنى سەر با پرىك مووى سەرىش بکەۋىتتە خوارەۋە ، فەرموودەكەى ( أبو أيوب الأنصاري ) یش كە لە پىشدا باسكرا ، بەلگەيە بو ئەم ووتەيە ، ۋە شىخى پايە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) ش فەرموۋىەتى : (( وله أن يحك بدنه إذا حكه ، وكذلك إذا اغتسل وسقط شيء من شعره بذلك لم يضره ))<sup>(۱۰)</sup> .

**سىيەم :** كردنى كەلەشاخ با پىۋىستىش بکات موى ئەو شوینەش بتاشرىت ، لە بەر فەرموودەى ( بحينة ) كە فەرموۋىەتى : " اَحْتَجَمَ النَّبِيُّ ﷺ وَهُوَ مُحْرَمٌ بِـ ( لَحْيِ جَمَلٍ ) فِي طَرِيقِ مَكَّةَ فِي وَسَطِ رَأْسِهِ " <sup>(۱۱)</sup> ، ۋە شىخى پايە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) ش فەرموۋىەتى : (( وله أن يحك بدنه إذا حكه ، و يحتجم فى رأسه وغير رأسه ))<sup>(۱۲)</sup> .

**چوارەم :** بۆنکردنى رەيحانە ، ۋە لابردنى نىنۆكى شكاو ، ( ابن عباس ) فەرموۋىەتى : (( المحرم يدخل الحمام ، وينزع ضرسه ، ويشم الريحان ، وإذا انكسر ظفره طرحه ، ويقول : أميطوا عنكم الأذى فإن الله - عز وجل - لا يصنع بأذاكم شيئاً ))<sup>(۱۳)</sup> .

**پىنجەم :** خۇدانە سىبەر : خەيمە بىت يان چەتر ، يان لە ناو ئۆتۆمۆبىل ، چونكە بە ( صحيح ) ى پىمان گەيشتوۋە كە پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمانى كردوۋە خەيمەيەكى بۆ ھەلبدرىت لە ( نمره ) ، ۋە پاشان چوۋتە ناو ئەو خەيمەيەۋە ، ھەرۋەكو لە خالى ( ۵۷ ) ۋە ( ۵۸ ) ى ئەم كىيەدا باس دەكرىت .

**شەشەم :** بۆشى ھەيە كەمەربەند ( قايش ) لە پشت بىەستى لە سەر ئىزارەكەى ، ۋە بۆشى ھەيە ھەركاتىك كە پىۋىستىشى كرد بىكاتەۋە ، ھەرۋەھا بۆى ھەيە ئەنگوستىلە ، ۋە سەعاتىش لە دەست

<sup>(۱۰)</sup> ( المجموعة الكبرى : ۲ / ۳۶۸ ) .

<sup>(۱۱)</sup> ( متفق عليه ) .

<sup>(۱۲)</sup> ( مناسك الحج : ۲ : ۳۳۸ ) .

<sup>(۱۳)</sup> ( رواه البيهقي بسند صحيح ( ۵ : ۶۲ - ۶۳ ) ) .



بكات ، و چاويلكەش لە چاۋ بكات ، لە بەر نەبوونى ھىچ ياساغى و نەھىيەك لەو كردارانە ، بگرە چەندەھا ( آثار ) مان پىگەيشتەۋە كە بەلگەن لە سەر پەۋايى ھەندىك لەوانە .

لە ( عائشة ) ھو . پەزاي خۋاي لى بىت . دەگىپنەۋە كە پرسىياري لى كرا سەبارەت بە ( الھيمان ، واتە : ئەۋەى دەبەستريت بە ناۋقەدەۋە ) بۆ كەسى كە ئىحرامى پۆشى بىت ؟ فەرموويەتى : (( ولا بأس ؟ ليستوثق من نفقته )) (۱۴) .

وہ لە ( عطاء ) ھو دەگىپنەۋە كە فەرموويەتى : (( يتختم . يعني المحرم . ويلبس الھيمان )) (۱۵) .  
 مەنیش دەلېم : شاراۋەش نىيە كە سەعات ، و چاويلكە ھاوشىۋە و واتاي ئەنگوستىلەن ، و كەمەربەندىش دەگرنەۋە ، لە گەل نەبوون و نەھاتنى ھىچ نەھىيەك لىيان ، خۋاي پەروەردگارىش فەرموويەتى : ﴿ وَمَا كَانَ رَبُّكَ نَسِيًّا ﴾ ( سورة مريم : ۶۴ ) .

وہ فەرموويەتى : ﴿ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴾ ( سورة البقر : ۱۸۵ ) .

دمشق له ۱۵ ى شوال ۱۳۸۴ ك  
 محمد ناصرالدين الألباني

(۱۴) ( سندھ صحيح ) .

(۱۵) ( رواه البخاري تعليقا ) .





ئەمەش خشتەيەكە تىيىدا نامازە دەكرىت بە و كورتكراۋانەى كە ئە كتیبەكەدا ھاتوۋە

### كورت كراۋە

### ناۋى تەۋاۋ

- ..... البخاري خ
- ..... ومسلم م
- ..... وأبو داود د
- ..... والنسائي ن
- ..... والترمذي ت
- ..... والدارمي مي
- ..... وابن ماجه مج
- ..... ومالك في ( الموطأ ) ما
- ..... والشافعي في مسنده وفي سننه بواسطة ( بدائع المنن ) شا
- ..... وابن سعد سع
- ..... والطحاوي في ( شرح المعاني ) طح
- ..... والطحاوي في ( مشكل الآثار ) طش
- ..... والطبراني في ( الضعيف ) طص
- ..... وابن خزيمة في صحيحه خز
- ..... والدارقطني قط
- ..... وابن حبان حب
- ..... وابن الجارود جا
- ..... والحاكم حا
- ..... والبيهقي هق
- ..... والطيالسي طي
- ..... وأحمد حم
- ..... وأبو نعيم في ( المستخرج ) تخ



سەرھەتاي فەر موودەكەي جابر رضى الله عنه

جابر رضى الله عنه فەر موويەتى :

۱ - إِنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ مَكَثَ [ بِالْمَدِينَةِ : ن شَا جَا حَم ] تَسْعَ سَنِينَ لَمْ يَحُجْ <sup>(۱)</sup> . واتە : پېغەمبەرى خوا ﷺ نو سال له مەدينە مايهوھ بى ئەوھى حج بكات .

۲ - ثُمَّ أَذَّنَ فِي النَّاسِ فِي الْعَاشِرَةِ : أَنَّ رَسُولَ اللَّهِ ﷺ حَاجٌّ [ هَذَا الْعَامَ : ن جَا حَم ] . واتە : پاشان لە سالى دەيهەدا بانگى بە ناو خەلك دا جار دا : كە پېغەمبەرى خوا ﷺ ئەم سال نيازى جەجكردنى هەيه .

۳ - فَقَدِمَ الْمَدِينَةَ بِشَرَكْثِيرٍ ( وفي رواية : فَلَمْ يَبْقَ أَحَدٌ يَقْدِرُ أَنْ يَأْتِيَ رَاكِباً أَوْ رَاجِلاً إِلَّا قَدِمَ : ي ن ) [ تَدَارَكَ النَّاسُ <sup>(۲)</sup> لِيَخْرُجُوا مَعَهُ : ن شَا ] كُلُّهُمْ يَلْتَمِسُ أَنْ يَأْتَمَّ بِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ وَيَعْمَلَ مِثْلَ عَمَلِهِ . واتە : دوا بە دوبي بانگەوازەكە خەلكىكى زۆر گەشتنە شارى مەدينە ( لە رىوايەتىكى تردا هاتوھ : هيج كەسيك نەمايهوھ

<sup>(۱)</sup> زانايان كۆپان لە سەر ئەوھى كە پېغەمبەرى خوا ﷺ دواى كۆچكردنى بۆ مەدينە جگە لە يەك حج نەبيت جەجى ترى نەكردوھ ، كە ئەويش ( حجة الوداع ) ه ، وە لە سەر ئەوھش كۆپان كە ئەو جەجە لە سالى دەيهەمى كۆچيدا بوو ، بەلام جياوازن سەبارەت بە سەرھەتاي فەرز بوونى هەيه كە لە چ سالىكدا بووھ ، و چەند بۆچونىكيان هەيه ، نزيكترينيان لە راستيەوھ ئەوھيانە كە دەلييت : نوپەم يان دەيهەمى هيجرى بووھ ، ئەوھش بۆچونى زۆرىكە لە پيشين ، و پيشەوا ( ابن القيم ) يش . بە رحمتە بيت . چەندەھا بەلگەي لە ( زاد المعاد ) دا لە سەر هيناوھتەوھ ، جا ئەو كەسەي كە دەيهەويت زياتر شتەكەي لە لا پروون بيت ئەتوانيت بگەرپتەوھ بوى ، وە بەم پيشەش ئەوھمان بۆ ئاشكرا دەبيت كە پېغەمبەرى خوا ﷺ بە زوويى و راستەو خوۆھەولى داوھ ئەنجامى بدات ، بە بى دواكەوتن ، بە پيچەوانەي ووتەكانى ترەوھ ، بۆيە ئەمەش ئەوھ پيويست دەكات بە پيچەوانەي ووتەكانى تر كە پاسا دیننەوھ بۆ دواخستنى پېغەمبەرى خوا ﷺ بۆ ئەنجامدانى فەرزى حج ، هيج پيويستىكمان بەو پاساودانەوھيه نيە .

<sup>(۲)</sup> واتە : يەك لە دواى يەك گەشتن .

که توانای سواری هه بی ، یان پیکردن ، ئیلا خوئی گه یانده شاری مه دینه ( خه لکه که به دوای یه کدا دهاتن بو ئه وهی له گه ل پیغه مبهه ری خوادا ﷺ برۆن بو حه ج هه مووشیان مه بهستی چاولیکردنی پیغه مبهه ری خویان بوو ﷺ و دهیانویست ئه و کردارانه ئه نجام بدهن که پیغه مبهه ری خوا ﷺ ئه نجامی دهات .

۴- [ وَقَالَ جَابِرٌ رضی الله عنه : سَمِعْتُ . قَالَ الرَّاوي : أَحْسِبُهُ رَفَعَ إِلَى النَّبِيِّ ﷺ ( وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ : خَطَبَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : ( ۳ ) فَقَالَ : ( مُهْلُ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ( ۴ ) ، وَ [ مُهْلُ أَهْلِ ] الطَّرِيقِ الْآخِرِ الْجُحْفَةُ ( ۵ ) ، وَمُهْلُ أَهْلِ

( ۳ ) ئه م ریوایه ته له سه نه ده کهیدا ( ضعف ) ههیه ، به لām فهرمووده یه کی زۆر له هه ندیک له ها وه لانی پیغه مبهه ره وه ﷺ هه ن پالپشتی ده کهن ، له وان هه ش ( عبدالله ) ی کورپی ( عمر ) . ره زای خوا له خوئی و باوکی بیته . وه له فهرمووده کهیدا هاتوو ه که ئه و کرداره له مزگه وتی پیغه مبهه ردا بوو ﷺ ، که پیشه وایان بوخاری و موسلم ، و جگه له وانیش دهیگ پرنه وه ، وه له ریوایه تی پیشه وا ئه حمه د دا هاتوو ه " ئه و کرداره له سه ر ئه م مینه ره بوو " ، وا درده که ویت که ئه م کرداره پیش ده رچوونی بووه ﷺ ، ئه وه ش بو فییکردنی خه لک بووه بو کرداره کانی حه ج .

( ۴ ) شوینیکه که نزیکه ی شه ش میل له مه دینه وه دووره ، ههروه کو له ( القاموس ) دا هاتوو ه ، و پیشه وا ( الحافظ ابن کثیر ) له ( البداية / ۵ : ۱۱۴ ) دا فهرموویه تی : " نزیکه ی سئ میله " ، و پیشه وا ( ابن القیم ) له ( الزاد / ۲ : ۱۷۸ ) دا فهرموویه تی : " میلیک یان نزیک له میلیک " ئه مه ش جیاوازیه کی زۆر دوور له یه کن .

( ۵ ) شوینیکه دووری له مه که وه نزیکه ی سئ قوئاغه ( مراحل ) ، شیخی پایه به رزی ئیسلام ( ابن تیمیه ) یه له ( مناسک الحج / ۲ : ۳۵۶ ) له ( مجموعه الرسائل الكبرى ) ده فهرموویت : " لادییه که له کوندا ئاوه دان بووه ، و پیی ده ووترا ( مهیعه ) ، به لām ئیسته که سی تیدا نیشه ته جئ نیه ، بویه خه لکی ئیستا پیش گه شتن پیی جلی ئیحرام ده پۆشن ، له و شوینه ی که پیی ده ووتریت ( رابعا ) ئه مه ش میقات و شوینی ئیحرام دا پۆشینه بو ئه و که سانه ی که له لای خورئاواوه بو حه ج دین ، وه کو خه لکی شام و میسر و هه موو مه غاریبه کان ، ئه گه ر له مه دینه ی مونه وه ره تیپه ر بوون ، ههروه کو ئه وه ی که له م کاته دا ده کریت ، ئه وا له میقات و شوینی خه لکی مه دینه وه جلی ئیحرام داده پۆشن ، وه ئه مه شه سوننه ت بویان به کوپرای زانایان ، به لām ئه گه ر هه ر جلی ئیحرامیان دانه پۆشی و دوایان خست تا گه شتنه ( الجحفة ) ئه وا زانایان جیاوازن تییدا " . ده لیم ( واته : شیخ ئه لبانی ) : گونجاوترینیشیان ئه وه یه بووتریت : که جل دا پۆشین ئیحرامه که یان ره وایه ، له بهر ئه م فهرمووده یه .

العِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عِرْقٍ <sup>(٦)</sup> ، وَمُهَلُّ أَهْلِ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ ، وَمُهَلُّ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ يَلْمَلَمٍ <sup>(٧)</sup> : نخ مج شا طي هق حم ] .

واته : جابر ﷺ ده فمه مويّت : بيستم . راوي ده فمه مويّت : وا ده زانم جابر ﷺ ووته كانى ده دا پال

<sup>(٦)</sup> شَوَيْبِيكَه لَه دَه شَت ( البادية ) دا ، وَ جوداكارى نِيوان ( نجد ) ، وَ ( تهامة ) هيه ، ههروهكو له ( القاموس ) ، وَ ( معجم البلدان ) دا هاتووه ، مهوداى نِيوان نَهو وَ مهككesh چل وَ دوو ميله ، ههروهكو له ( الفتح ) دا هاتووه .  
واعلم أن هذه الفقرة من حديث جابر ﷺ قد طعن في صحتها بعض العلماء من جهة سندها ، ومتنها .  
أما السند فلأنه لم يجزم برفعه إلى النبي ﷺ لقول الراوي : " أحسبه " وفي رواية لمسلم " أراه " وهذا معناه الشك وعدم الجزم . وأما المتن فإن العراق لم تكن فتحت يومئذ .

#### والجواب عن الأول من جهتين :

أ - أن الشك قد زال بجزم الراوي برفع الحديث إلى النبي ﷺ في رواية ابن ماجه المشار إليها في الأعلى ، وهي وإن كانت ضعيفة كما سبق ، فقد ثبت الجزم في رواية أخرى أخرجه الإمام أحمد ، وهي وإن كان فيها ابن لهيعة ، وهو موصوف بسوء الحفظ ، فإن من رواها عنه عبد الله بن وهب عند الإمام البيهقي ( ٥ / ٢٧ ) ومثل هذه الرواية صحيحة عند المحققين من الأئمة ، لأن رواية العبادلة عن ابن لهيعة عندهم صحيحة ، وهم عبد الله بن المبارك وعبد الله بن يزيد المقرئ وعبد الله بن وهب ، هذا وقد بسط القول في ذلك العلامة ابن القيم في ( إعلام الموقعين : ٣ / ١٣ - ١٤ ) فليراجعه من شاء البسط .

ب - هب أن الشك لم يزل بذلك ، فإن للحديث شواهد كثيرة عن جماعة من الصحابة يقوي حديث جابر ، كما جزم بذلك الحافظ ابن حجر ، وغيره وقد ساق الشواهد المشار إليها في " التلخيص " وكذلك ساقهما الزيلعي في ( نصب الراية : ٢ / ١٢ - ١٥ ) وابن كثير كما في ( الجوهر النقي : ٥ / ٢٨ ) ، ولا يتحمل هذا التعليق ذكر تلك الشواهد ، فليراجعها من شاء في بعض المصادر المذكورة ، ولكن لا بد هنا من ذكر شاهد واحد فأت أولئك المخرجين جميعا ، وهو ما أخرجه الطحاوي ( ١ / ٣٦٠ ) وأبو نعيم في ( الحلية : ٤ / ٩٤ ) بسند صحيح عن ابن عمر أنه قال عقب حديثه المشار إليه في المواقيت : " وحدثني أصحابنا أن رسول الله ﷺ وقت لأهل العراق ذات عرق " وقال أبو نعيم : " هذا حديث صحيح ثابت " .

قلت : ففي هذا ردّ على من ضعف الحديث مطلقا ، وعلى من قواه لمجموع طرقه لا لذاته ، ولا ينافي صحة الحديث ما في صحيح البخاري أن عمر بن الخطاب ﷺ هو الذي وقت ذات عرق لأهل العراق ، لإمكان أن يكون ذلك من جملة الموافقات التي وافق عمر الشرع فيها .

وأما الجواب عن إعلاله ، وهو أن العراق لم تكن فتحت يومئذ فهو :

أن ذلك صدر منه ﷺ وصدر التعليم لأمة الإسلام إلى يوم القيامة ، فليس من الضروري أن تكون قد فتحت يومئذ فهي في هذا كبلاد الشام سواء ، فلم تكن قد فتحت أيضا كما هو معلوم ، ولذلك قال الحافظ ابن عبر البر : ( هذه غفلة من قائل هذا القول لأنه - عليه



پیغمبره خوا ﷺ ، ( له ریوایه تیک دا فهرمووی : پیغمبره خوا ﷺ ووتاری بو خویندینه وه ) و فهرمووی : " مُهَلُّ أَهْلِ الْمَدِينَةِ مِنْ ذِي الْحُلَيْفَةِ ، وَ [ مُهَلُّ أَهْلِ ] الطَّرِيقِ الْآخِرِ الْجَحْفَةُ ، وَمُهَلُّ أَهْلِ الْعِرَاقِ مِنْ ذَاتِ عَرِقٍ ، وَمُهَلُّ أَهْلِ نَجْدٍ مِنْ قَرْنٍ ، وَمُهَلُّ أَهْلِ الْيَمَنِ مِنْ يَلَمَلَمٍ " . واته : شوینی تهلبیهی (( واته : نهو شوینهی که تیدا دهووتریت : ( لیک اللهم ... هتد ) ، و جلی ئحرامی تیدا دهپوشریت )) دانیشتوانی مه دینه له ( ذو الحلیفه ) هوهیه ، وه شوینی تهلبیهی دانیشتوانی ریگه کهی تر له ( الجحفه ) هوهیه ، شوینی تهلبیهی دانیشتوانی عیراق له ( ذات العرق ) هوهیه ، و شوینی تهلبیهی دانیشتوانی نهجد له ( قرن ) هوهیه ، و شوینی تهلبیهی دانیشتوانی یه من له ( یلملم ) هوهیه .

۵ - [ قَالَ : فَخَرَجَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ : د ت مج هق حم ] [ لِخَمْسٍ بَقِيْنَ مِنْ ذِي الْقَعْدَةِ أَوْ أَرْبَعٍ : ن ج هق ] <sup>(۸)</sup> .  
 واته : فهرمووی پاش نه وهی که پینج پوژ یان چوار پوژ له مانگی ( ذي القعدة ) مایه وه پیغمبره خوا ﷺ که وته ری و درچوو له مه دینه وه به ره وه مه کهه .

۶ - [ وَسَاقَ هَدِيًّا : ن ] <sup>(۹)</sup> . واته : حه یوانی دیاری ( الهدي ) له گهل خویدا به ری کرد .

السلام - هو الذي وقت لأهل العراق ذات عرق كما وقت لأهل الشام الجحفة والشام يومئذ دار كفر كالعراق ، فوقت المواقيت لأهل النواحي لأنه علم أن الله سيفتح على أمته الشام والعراق وغيرهما ولم يفتح الشام والعراق إلا على عهد عمر بلا خلاف وقد قال عليه السلام : " منعت العراق درهما وقفيزها . الحديث معناه عند أهل العلم ستمتع ) .  
 نقله ابن التركماني في ( الجوهر : ۵ / ۲۸ - ۲۹ ) ووقع فيه " ودرهماها " بدل " وقفيزها " وصححه من ( صحيح مسلم : ۸ / ۱۷۵ ) .

<sup>(۷)</sup> شوینیکه دوری له مه کهه وه دوو قوناغه ، و دووری نیوانیان سی میله .  
<sup>(۸)</sup> نه وهش دواى نه وهی که پرچی دادا ، وپوئی لیذا ، وپوشاکه کانی له بهر کرد ، وعباکه شی دا به سه رشانیدا ، خوئی وهاوه لانی ﷺ ، پیغمبره خوا ﷺ هیچ جوژه پوشاک ، وعبایه کی لی قه دهغه نه کردن ، جگه له جلی ( المزعفر ) نه بییت ، ههروه که پیئشهوا ( البخاري ) بومان دهگپرته وه له ( ابن عباس ) هوه . رهزای خوا له خوئی و باوکیشی بییت . و ( المزعفر ) یش بریتیه له و پوشاکه ی که به رهنگی زهره رنگ کرا بییت ، وهکو زه عفران .



(۹) واتە : لە ( ذي الحليفة ) ھەرەكو لە ( صحيح )ى ( البخاري ومسلم ) دا ھاتوو ، لە ھەرموودەى ( ابن عمر ) ھوھ ﷺ ، وە پېشەوا ( الحافظ ابن حجر ) یش لە واژەكردنیدا ھەرموویەتى : (( وفيه النذب إلى سوق الهدي من المواقيت ومن الأماكن البعيدة وهي من السنن التي أغفلها كثير من الناس )) .

وا دەھەرمویت ، بەلام ووتەكەى جى تاوتویكردنە ، چونكە بەرپیکردنى ھەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خۇدا تا ئەو كاتە سوننەتى پېغەمبەرى خواى ﷺ لە سەر جيگير نەبوو بوو ، بەلكو تا ئەو كاتە ھانى موسلمانانى لە سەر دەدا ، ھەرەكو لە خالى (۶۱) : " ولو استقبلت من أمري ما استدبرت ، لم أسق الهدي ، فحلوا " ھاتوو .

**بۆيە ئەم ووتەيە لە پېغەمبەرى خواوھ ﷺ بەلگەيە بۆ دوو شتى گرنگ كە ئەمانەن :**

**يەكەم :** لە سەر ئەوھى كە ئەنجامدانى عومرە و داكەندنى جلى ئيحرام لە نيوان ئەو حەج و پاشان ئەنجامدانى حەج باشترە ، باشترە لە بەرپيخستنى ھەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خۇدا وتەلبىيەكردن بە عومرە ، وحەج لە گەل يەكدا ، چونكە پېغەمبەر ﷺ ئەفسوزى بۆ ئەوھ بوو كە ئەوھى ئەنجام دەدا ، ئەوھش . واتە : ئەفسوز . ناكريت بۆ شتيك نەبيت كە ئاشكرا باشترە ، كەواتە چاكترەكە ئەوھيە كە ھەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خۇدا نەبەيت .

**دووم :** ئەوھيە كە ھەموو ئەو حاجيانەى كە ھەيوانى ديارى ( الھدى ) يان لە گەل خۇدا بە رى نەكردبيت ، تەلبىيەيان بە حەج ، يان بە عومرە وحەج كردبيت ، پيويستە لە سەريان لەو تەلبىيە خويان بکەنەو بە تەواكردنى عومرەكەيان ، پاشان لە پوژى ( التروية ) دا تەلبە بکاتەو بە حەج ، لە بەر ھەرمانى پېغەمبەر ﷺ بە كردارە ، ھەرەكو لە باسەكانى تردا باسى ليوھ دەكەين ، بەلكو بگەرە لە ھەرموودەى ( صحيح ) دا ھاتوو كە پېغەمبەرى خوا ﷺ توورە بوو لەوانەى كە دەست بەجى نەبوون لە جى بەجى كردنى فرمانەكەى بە خۆكردنەويان لەو تەلبىيەى كە كروويانە ، ئەوھشى زياتر دووپات كرووتەوھ ﷺ بەو ووتەيەى كە ھەرموویەتى : " دخلت العمرة في الحج إلى يوم القيامة " ھەرەھا ئەم ھەرموودەيە بەلگەشە لە سەر ئەوھى كە عومرە بەشيكە و جيانايبىتەوھ لە حەجكردن ، بۆيە ھەموو كەسيك كە رۆشتبيت بۆ حەج پيويستە لە گەل حەجەكەيدا عومرەيەكيش بکات ، يان بە بى ئەوھى خوى بکاتەوھ لە جلى ئيحرام ، ئەوھش لە كاتيكدە ھەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خۇدا بردبيت ، وە يان بەوھى كە خوى بکاتەوھ لە جلى ئيحرام ، ئەوھش لە كاتيكدەيە كە قوربانى لە گەل خۇدا بەرپى نەكردبيت ، ئەوھش بۆچوونى : ( ابن حزم ) ، و ( عطاء ) ، و ( ابن عباس ) ، و ( مجاهد ) ، و ( عطاء ) ، و ( إسحاق بن راهوية ) ، و جگە لەوانيش ، پيشەوا ( ابن القيم ) یش ھەمان بۆچوونى سەرخستووھ لە ( زاد المعاد ) دا ، سەرخستنيكى توند ، ئەو كەسەش كە دەيەويت زياتر لەو بابەتە بزانيت با بگەریتتەو بۆي .



۷ — فَخَرَجْنَا مَعَهُ [ مَعَنَا النِّسَاءُ وَالْوَلَدَانُ : م نَح ] <sup>(۱۰)</sup> . واتە: ئىمەش لەگەلیدا ھەرچووین ئافرەت و

مندالانىشمان لە گەل دا بوو .

۸ — حَتَّى أَتَيْنَا ذَا الْحُلَيْفَةِ فَوَلَدَتْ أَسْمَاءُ بِنْتُ عُمَيْسٍ مُحَمَّدَ ابْنِ أَبِي بَكْرٍ . واتە: تاكو گەشتىنە ( ذو الحليفة )

لەویدا ( أسماء ) ى كچى ( عُميس ) محمد ى كورى ( أبو بكر ) ى بوو . واتە: محمدى كورى ئەبو بەكر لە

دايك بوو .

۹ — فَأَرْسَلْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ : كَيْفَ أَصْنَعُ ؟ واتە: ( أسماء ) ى كچى ( عُميس ) يش كەسىكى نارد بو لاى

پيغەمبەرى خوا ﷺ كە چۆن و چى بكەم بو ئەنجامدانى ھەجەكەم ؟

۱۰ — [ فَ ] قَالَ : اغْتَسِلِي وَاسْتَنْفِرِي <sup>(۱۱)</sup> بِثَوْبٍ وَأَحْرَمِي . واتە: ئەو يش پى ى فەرموو : " اغْتَسِلِي وَاسْتَنْفِرِي

بِثَوْبٍ وَأَحْرَمِي " ، خۆت بشو ، وپاشان خۆت توند بە پارچەيەك ببەستە ، و ئىنجا ئىحرامەكەت بپوشە .

<sup>(۱۰)</sup> وأما الزيادة التي عند ابن ماجه وغيره عن جابر بلفظ : " ... فلبينا عن النساء ، ورمينا عن الصبيان " فلا يصح إسنادها ، وقد رواها

الترمذي - أيضا - بلفظ : " فكنا نلبي عن النساء ، ونرمي عن الصبيان " . وقال : " حديث غريب ، لا نعرفه إلا من هذا الوجه " .

قلت : وفيه علتان : عنعنة أبي الزبير وضعف أشعث بن يسار فلا يغير بسكوت من سكت عن الحديث من الفقهاء قديما وحديثا كالشيخ ابن قدامة وغيره . لكن في المغني ( ۳ / ۲۵۴ ) ما نصه :

" قال ابن المنذر : كل من حفظت عنه من أهل العلم يرى الرمي عن الصبي الذي لا يقدر على الرمي كان ابن عمر يفعل ذلك وبه قال عطاء والزهري ومالك والشافعي وإسحاق " .

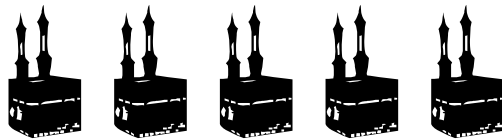
فإن كانت المسألة مما لا خلاف فيها ، ففيه مقنع وإلا فقد عرفت حال الحديث وأما التلبية عن النساء فقد قال الترمذي عقبه : " وقد أجمع أهل العلم على أن المرأة لا يلي عنها غيرها ، وهي تلي عن نفسها ، ويكره لها رفع الصوت بالتلبية " .

<sup>(۱۱)</sup> فرمانى داخوازىه لە ووشەى ( الإستفار ) ، ( ابن الأثير ) يش لە ( النهاية ) فەرموويەتى : (( وهو أن تشد فرجها بخرقه عريضة بعد أن تحتشى قطنا ، وتوثق طرفيها في شيء تشده على وسطها ، فتمنع بذلك سيل الدم )) .

واتە: بە پاچە پەرۆيەكى پان پيشەو ھى خوى توند دەبەستىت ، پاش ئەو ھى كە ھەندىك لۆكە دەخاتە شوینی ھەرچووینی خوینی ھە ، ئەو ھش بە بەستەن ھى ھەردوو سەرى پەرۆ پانەكە بە پەتیکەو ھە كە بە ناوقەدى خوینی ھە بەستوويەتى ، بەو كارەشى پى دەگريك لە ھاتنە خواری ھى خوین .



۱۱- فَصَلَّى رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فِي الْمَسْجِدِ [ وَهُوَ صَامِتٌ : ن ] (۱۲) . واتە : پاشان پیڤه مەبەری خوا ﷺ نوێژی لە مزگەوتدا کرد بێ ئەوێ تەلبیەهە کات .



### ئیحرام پۆشین (۱۳)

۱۲- ثُمَّ رَكِبَ الْقُصُوءَ (۱۴) حَتَّى إِذَا اسْتَوَتْ بِهِ نَاقَتُهُ عَلَى الْبَيْدَاءِ [ أَهْلٌ (۱۵) بِالْحَجِّ ( وفي رواية : أَفْرَدَ الْحَجَّ : مج سع ) هُوَ وَأَصْحَابُهُ : مج ] . واتە : پاشان هەستاو سواری ووشرەکەس بو کە ناوی ( الْقُصُوءَ ) بوو ، تاکو

(۱۲) واتە : تاکو ئەو کاتە پیڤه مەبەری خوا ﷺ تەلبیەس نەکردبوو ، بەلام لەو کاتەس بەسەر ووشرەکەسەو بوو ، و ووشرەکەس راست بوووەو تەلبیەس کرد .

(۱۳) وە دایکە ( عائشة ) . رەزای خوای لى بىت . بە باشتەین بۆن بۆنخۆشى کردبوو ، پێش ئەوێ کە جلی ئیحرام داپۆشى ، بۆیە تاکو سێ رۆژیش دوای ئیحرام کردنی شوینەواری بۆنەکەس پێو دیا بوو ، هەر وەکو لە ( الصحيح ) دا هاتوو .

(۱۴) بە ( فتح ) ی پیتی قاف ، وە بە ( مد ) کراوی ، ناوی ووشرەکەس پیڤه مەبەری خوايە ﷺ ، و چەند ناویکی تریشی هەبە ، وەك : ( العضباء ) ، و ( الجدعاء ) . وە ووتراوە کە ئەو ناوانە ناوی ووشرەکانی تری پیڤه مەبەر بن ﷺ ، پروانە : " شرح مسلم للنووي " .

(۱۵) لە ( إهلال ) هەو وەرگیراوە ، و بریتییە لە بەرزکردنەوێ دەنگ بە تەلبیە ، دەووتریت : ( أهل المحرم بالحج يهل إهلالاً ) : ئەگەر تەلبیە بکات و دەنگی تیدا بڵند بکاتەو . بەو شیوێ هاتوو لە ( النهاية ) .

وفي الحديث أنه ﷺ حرم بالحج وحده ، لكن في حديث أنس وغيره في الصحيحين ، وغيرهما أنه ﷺ أهل بالحج والعمرة معا وهو الصحيح ، كما بينه ابن القيم في " زاد المعاد " وساق فيه نحو عشرين حديثا عن نحو عشرين صحابيا ، أن النبي ﷺ حج قارنا ، فليراجعه من شاء التوسع في التحقيق ، وقد فاته قول عائشة : " يا رسول الله أتطلقون بحج وعمرة وأطلق بحج " وهو عند البخاري ، وأحمد من حديث جابر نفسه رضي الله عنه ، وهو نص في المسألة . انظر الفقرة الآتية ( ۱۱۱ ) .





ئهو ڪاهي گهشته دهشت و چوڻيهڪ و تهلبيهي چهجي فهرموو ، ( له رپوايه تيڪي تردها هاتوه : تهلبيهي چهجي بهتهنها فهرموو ) ئهو و هاوه لانيشي ﷺ .

١٣- [ قَالَ جَابِر : د مَجْ هَق ] : فَنَظَرْتُ إِلَى مَدِّ بَصَرِي [ مِنْ : دَمِي مَجْ جَا ] بَيْنَ يَدَيْهِ مِنْ رَاكِبٍ وَمَاشٍ <sup>(١٦)</sup> وَعَنْ يَمِينِهِ مِثْلُ ذَلِكَ ، وَعَنْ يَسَارِهِ مِثْلُ ذَلِكَ ، وَمِنْ خَلْفِهِ مِثْلُ ذَلِكَ وَرَسُولُ اللَّهِ ﷺ بَيْنَ أَظْهُرِنَا ، وَعَلَيْهِ يَنْزِلُ الْقُرْآنُ وَهُوَ

وعليه فجابر ﷺ على علم بأن النبي ﷺ كان قارنا فكيف يخبر عنه أنه أهل بالحج وحده وأفرده ، والجواب من وجهين :  
الأول : أن يحمل على أول الإحرام . وقبل نزوله ﷺ في وادي العقيق الذي أمر فيه بالقران ، كما أخبر عمر ﷺ قال : سمعت رسول الله ﷺ بوادي العقيق : عمرة في ( وفي رواية : و ) حجة " . رواه البخاري وغيره .  
وفي هذا بعد عندي لأن جابرا ﷺ لم يتفرد برواية الأفراد عنه ﷺ بل تابعه عليها جماعة من الأصحاب كالسيدة عائشة - رضي الله عنها - في الصحيحين وغيرهما وفي رواية لمسلم و " الموطأ " وابن سعد عنها بلفظ جابر الصريح : " أفرد الحج " ومن الصعب حينئذ الحمل المذكور لما فيه من نسبة عدم العلم إلى الأصحاب . ولذلك اختار الوجه الأول جماعة من العلماء كابن المنذر وابن حزم والقاضي عياض ورجحه الحافظ في " الفتح " . فمن شاء التوسع في التحقيق فليرجع إليه .  
وأما إعلال ( ابن القيم ) لرواية جابر هذه الصريحة يتفرد الداودي بها ، فيرده أنه تابعه عبد العزيز بن أبي حازم عليها . أخرجها ابن سعد في ( الطبقات : ٢ / ١ / ١٧٩ ) .

<sup>(١٦)</sup> ييشهوا ( النووي ) فهرموويهتي كه ئهمه كورتهي ووتهكهيهتي : (( لهم فهرموودهيهوه بو مان دهردهكهويت كه جائز و رهوايه به سواري و به پيش چهج بكرت ، ئهمهش زانايان كوړان له سهري ، به لام جياوازي ههيه له وهى كه كامهيان باشتره ، زورينهى زانايان ( جمهور العلماء ) لهو بارهيهوه فهرموويانه : سواري باشتره چونكه شوينكه وتني پيغه مبهره ﷺ ، يارمهتي دهرييكي زياتريشه بو جي به جي كردني كار و كرده وه كاني چهج ، و له بهر نه وهى خه رجى زياتره ، وه ( داود ) فهرموويهتي : " ماشيا افضل لمشقتة وهذا فاسد لأن المشقة ليست " .

وه له مهوه ده زانيت كه جائز و رپييدراوه ، به لكو سوننه ته چهج ئه نجم بدرت به سواري و له فپوكه دا ، به پيچه وانهي نه وهى كه پيچه وانه كهى وا بيت ، به لام سه بارهت بهو فهرموودهيهى كه تييدا هاتوهه : " إن للحاج الركب بكل خطوة تخطوها راحلته سبعين حسنة ، والماشي بكل خطوة يخطوها سبعائة حسنة " ئهوا فهرموودهيهكى ( ضعيف ) ه ، و ناييت به به لگه بويان ، وه به گوى " للماشي أجر سبعين حجة ، وللراكب أجر ثلاثين حجة " يش هاتوهه ، به لام له يه كه مينه يان ( ضعيف ) تره ، هه ركه سيكيش ئهيه وي با پروانينه كتييمان ( سلسلة الأحاديث الضعيفة : رقم ٤٩٦ - ٤٩٧ ) ، له گه ل نه وه شدا شيخي پايه به رزى ئيسلام ( ابن تيمية ) . به ره حمهت بيت . له ( مناسك الحج ) دا فهرموويهتي : (( أن الحكمة في هذه



يَعْرِفُ تَأْوِيلَهُ ، وَمَا عَمِلَ بِهِ مِنْ شَيْءٍ عَمِلْنَا بِهِ <sup>(۱۷)</sup> . واته : جابر رَضِيَ اللهُ عَنْهُ فهرمووی : تاكو چاوه كانم پريان دهكرد  
 روانيمه بهردهستی پیغهمبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بینیم سوار و پیاده هن ، وه له لای راستیشدا به هه مان شیوه  
 هن ، وه له لای چه پیشه وه به هه مان شیوه هن ، وه له پاشه وهشی به هه مان شیوه هن ، له و کاتهی که  
 پیغهمبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له ناواندا بوو قورئانی به سهردا دهاته خواری و راقه کهشی دهزانی ، و هیچ  
 کرداریکیشی نه نجام نه ددها ئیلا ئیمهش به دوایدا نه نجامان ددها .

المسألة تختلف باختلاف الناس ، فمنهم من يكون حجه راكبا أفضل ، ومنهم من يكون حجه ماشيا أفضل (( واته : حکمهت له  
 بابه تهدا دهگوریت به جیاوازی خهک ، ههندیکیان چه جکردنی به سواری باشتره ، و ههندیکی تریان به پیاده  
 چه جکردنه کهی باشتره .

دهلیم ( واته : الألباني ) : رهنگه نه مه نزیکتین ووته بیته له دروستی و راستیه وه .  
<sup>(۱۷)</sup> فيه إشارة لطيفة إلى أن النبي صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هو الذي يبين للصحابة ما نزل عليه من القرآن وأنه هو وحده الذي يعرف تأويله وتفسيره حق  
 المعرفة وأن غيره . حتى من الصحابة . لا يمكنه الاستغناء عن بيانه صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ولذلك كان الصحابة رَضِيَ اللهُ عَنْهُمْ في هذه الحجة . كغيرها من العبادات .  
 يتبعون خطاه فما عمل به من شيء عملوا به ففيه رد ظاهر على فريقين من الناس :

أ . الصوفية الذين يستغني أحدهم عن سنة النبي صلى الله عليه وآله وسلم وهديه وبيانه بما يزعمونه من العلم اللدني يرمز إليه بعضهم بقوله :  
 " حدثني قلبي عن ربي " بل زعم الشعرا في " الطبقات الكبرى " أن أحد شيوخه ( المجذوبين ) والذين يترضى هو عنهم كان يقرأ قرآنا  
 غير قرآنا ويهدي ثواب تلاوته لأموات المسلمين .  
 ب . طائفة يسمون أنفسهم ب " القرآنيين " والقرآن منهم بريء يزعمون أن لا حاجة بهم لفهم القرآن إلى سنة النبي عليه الصلاة  
 والسلام ويكفي في ذلك المعرفة باللغة العربية وآدابها . مع أن هذا لم يكف جابرا وأصحابه ما عرفت لا سيما وهم عرب أقحاح نزل  
 القرآن بلغتهم بينا هذه الطائفة كلهم أو جلهم من الأعاجم وكان من نتيجة زعمهم المذكور أن خرجوا عن الإسلام وجاؤوا بدين جديد  
 فصلااتهم غير صلاتنا وحجهم غير حجنا وصومهم غير صومنا ولا أدري لعل توحيدهم غير توحيدنا وقد نبغ هؤلاء في الهند ثم سرت  
 فنتهم إلى مصر وسوريا وكنت قرأت لهم كتابا باسم " الدين " ليس عليه اسم مؤلفه من قرأه عرف منه ضلالهم وخروجهم من الدين كفى  
 الله المسلمين شر الفريقين .



۱۴. فَأَهْلَ بِالتَّوْحِيدِ : لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ .

واته : پاشان پیغهمبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ته‌لبیهی کرد به یه‌کخوا په‌رستی و ده‌یفه‌رموو : " لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ ، لَبَّيْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ لَبَّيْكَ ، إِنَّ الْحَمْدَ وَالنَّعْمَةَ لَكَ وَالْمُلْكَ لَا شَرِيكَ لَكَ " .

۱۵. وَأَهْلَ النَّاسُ بِهَذَا الَّذِي يُهْلُونَ بِهِ ( وَفِي رِوَايَةٍ : وَلَبَّى النَّاسُ [ وَالنَّاسُ يَزِيدُونَ : ج ا ح م ] : ج ا ح م ) [ لَبَّيْكَ

ذَا الْمَعَارِجِ لَبَّيْكَ ذَا الْفَوَاضِلِ : د ح م ه ق ] ، فَلَمْ يَرُدَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ عَلَيْهِمْ شَيْئاً مِنْهُ <sup>(۱۸)</sup> . واته : خه‌لکه‌که‌ش

هه‌مان ته‌لبیه‌یان دووباره ده‌کردهوه ( له ریوایه‌تیکی تردها هاتوه : خه‌لکیش ته‌لبیه‌یان ده‌کرد و زیاده‌شیان

ده‌خسته‌سه‌ر زیاده‌که‌ش : ( لَبَّيْكَ ذَا الْمَعَارِجِ لَبَّيْكَ ذَا الْفَوَاضِلِ ) ، پیغهمبهری خواش صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هیچ لهو زیاده‌انه‌ی

رهت نه‌ده‌کردهوه .

۱۶. وَلَزِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ تَلْبِيَّتَهُ . واته : به‌لام پیغهمبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ هه‌مان ته‌لبیه‌ی خو‌ی دووباره ده‌کردهوه .

۱۷. قَالَ جَابِرٌ [ وَنَحْنُ نَقُولُ [ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ : خ ] [ لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ : م م ح ] [ نَصْرُحُ صُرَاخًا : م ] لَسْنَا نَعْرِفُ الْعُمْرَةَ :

ج ا <sup>(۱۹)</sup> ] وَفِي أُخْرَى : أَهْلَلْنَا أَصْحَابُ النَّبِيِّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْحَجِّ خَالِصًا لَيْسَ مَعَهُ غَيْرُهُ خَالِصًا وَحْدَهُ : س ع ) . واته :

<sup>(۱۸)</sup> هذا يدل على جواز الزيادة على التلبية النبوية لإقراره صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لهم لها وبه قال مالك والشافعي : وقد روى أحمد عن ابن عباس أنه

قال : " انته إليها فإنها تلبية رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ " . وصحح سنده بعض المعاصرين وفيه من كان اختلط . وقد صح عن أبي هريرة أنه كان

من تلبيته عليه السلام : لبيك إله الحق . رواه النسائي وغيره . والتلبية هي إجابة دعوة الله تعالى لخلقها حين دعاهم إلى حج بيته على

لسان خليله والمليي هو المستسلم المنقاد لغيره كما ينقاد الذي لب وأخذ بلبته والمعنى : أنا مجيبك لدعوتك مستسلم لحكمك مطيع

لأمرك مرة بعد مرة لا أزال على ذلك . ذكره شيخ الإسلام رحمه الله تعالى .

<sup>(۱۹)</sup> ده‌لیم ( واته : الألباني ) : ئەم شتە له سه‌ره‌تای ئەم چه‌جدا بوو ، وه پيش ئەوه‌ی پیغهمبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فی‌یری

ئەوه‌یان بکات که ده‌توانن له مانگه‌کانی چه‌جکردندا عومره‌بکن ، لهو باره‌شه‌وه چه‌نده‌ها فه‌رمووده هاتوون ، یه‌کیک

له‌وانه فه‌رمووده‌که‌ی دایکه ( عائشة ) . په‌زای خوای لی بی‌ت . که تی‌دا بو‌مان ده‌گیږیتته‌وه‌وه ده‌فه‌رموویت : " خرجنا مع

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ( عام حجة الوداع ) فقال : من أراد منكم أن يهل بحج وعمرة ، فليفعل ، ومن أراد أن يهل بعمرة ، فليهل ، قالت

عائشة : ... ، وكنتم فيمن أهل بالعمرة " ( رواه البخاري ومسلم واللفظ له ) .



جابر رضى الله عنه دەفەر موويت : ئىمەش دەمانوت : [ لَبَّيْكَ اللَّهُمَّ لَبَّيْكَ بِالْحَجِّ ] بەدەنگى بەرز دەمانقېراند تەلبىھەمان بە ھىچ نەدەكرد جگە بە ھەج نەبى ، لەگەل ھەجەكەماندا تەلبىھەى عومرەكردنمان نەبوو ) وە لە رىوایەتېكى تردا : ئىمەى ھاوھەلانى پېغەمبەر ﷺ تەلبىھەى ھەجمان بەتەنھایى ووت ، بى ئەوھى ھىچى ترى لەگەلدا بى ، بە تاك و تەنھایى ) .

۱۸ - [ قَالَ : وَأَقْبَلْتُ عَائِشَةَ بِعُمْرَةٍ حَتَّى إِذَا كَانَتْ بِ ( سِرِّ ) ( ۲۰ ) عَرَكَتْ ( ۲۱ ) : م ن خ ] . واتە : وە فەر مووى : كەچى عائشە . رەزای خوای لى بى . كە دەستى پېكرد بە عەمرە دەستى پېكرد ، بەلام كە گەشتە ( سرف ) تووشى بى نوپى ( سورى مانگانە ) بوو . واتە : كەوتە ھەيزەوھ . .

### چۈنە مەكە و چۆنیتى تەواف كوردن

۱۹ - حَتَّى إِذَا أَتَيْنَا الْبَيْتَ مَعَهُ [ صُبْحَ رَابِعَةٍ مَضَتْ مِنْ ذِي الْحِجَّةِ : م ن خ د م ج ط ح ط ي س ع ه ق ح م ] ( وَفِي رِوَايَةٍ : دَخَلْنَا مَكَّةَ عِنْدَ ارْتِفَاعِ الضُّحَى ) . واتە : ئەو كاتەى كە گەشتىنە مالى خوا بەرەبەيانى چوارەم پوژى

واتە : لە گەل پېغەمبەرى خوادا ﷺ دەرچووین . سالى ھەجى مال ئاوايى بوو . پىئى فەر مووین : " ئەو كەسەتان كە دەپەوئت تەلبىھەى ھەج ، و عومرە لە گەل يەكدا بىكات ، با بىكات ، ئەوھشتان كە دەپەوئت تەلبىھەى تەنھا عومرە بىكات با بىكات ، ( عائشە ) . رەزای خوای لى بىت . فەر مووى : ... ، منیش يەكك بووم لەوانەى كە تەنھا تەلبىھەى عومرەمان كورد " .

( ۲۰ ) بە ( كسر ) ى پىتى ( راء ) شوئىكى نزىكە لە ( التعميم ) ، لە ( النھایە ) ھشدا فەر موویەتى : " دووریشى لە شارى مەككەوھ نزىكەى دە ميلە ، وكەمتر ، وزیاتریش ووتراوھ " .  
( ۲۱ ) واتە : كەوتە بىنوپىئەوھ ، يان سورى مانگانە .



تَيَّه رِبَوِي مَانْگِي ( ذِي الْحِجَّةِ ) بُوو ، لَه رِيَوَاه تَيَّكِي تَرْدَا هَاتُووه : كَه رُوشْتِيْنَه مَهْكَه وَه كَاتِي چِيَشْتَه نْگَا بُوو .

۲۰ - أَتَى النَّبِيُّ ﷺ بَابَ الْمَسْجِدِ فَأَنَاخَ رَأِحَتَهُ ، ثُمَّ دَخَلَ الْمَسْجِدَ فَ : خَزَّ حَاقُ . وَاتَه : پَيَغَمبَرِي خُوا ﷺ كَه گَه شْتَه بَه رَدَه رْگَاي مَرْگَه وَتِي مَالِي خُوا ، وَوَشْتَرَه كَه يِ يَخْدَا وَ رُوشْتَه ژُوورَه وَه .

۲۱ - اسْتَلَمَ الرُّكْنَ ( ۲۲ ) ( وَفِي رِوَايَةٍ : الْحَجَرَ الْأَسْوَدَ : حَمَّ جَا ) ( ۲۳ ) . وَاتَه : دَه سْتِي هِيْنَا بَه رُوكَنْدَا ( لَه رِيَوَاه تَيَّكِي تَرْدَا هَاتُووه : دَه سْتِي هِيْنَا بَه بَه رَدَه رَهْشَه كَه دَا ) .

( ۲۲ ) وَاتَه : دَه سْتِي پِيَا هِيْنَا لَه هَه مَوُو تَه وَافِي كَدَا ، نَه مَهْش وَوَتَه يِ پَيَّشَه وَ ( النَوِي ) يَه لَه ( شَرْحِ مَسْلَم ) دَا . ( ۲۳ ) هَه رَه هَا لَه م تَه وَافَه يِدَا دَه سْتِي دَا بَه رُوكْنِي يَه مَانِيَه وَه ، هَه رَه وَكُو لَه فَه رَمُوودَه يِ ( ابْنِ عَمْرٍ ) ﷺ دَا هَاتُووه ، بِي نَه وَه يِ مَاجِي بَكَات ، بَه لُكُو مَاجِي بَه رَدَه رَهْشَه كَه يِ كَرْد ، نَه وَهْش لَه هَه مَوُو تَه وَافِي كَدَا . دَه لَيْم ( وَاتَه : الْأَلْبَانِي ) : سَوْنَه ت لَه بَه رَدَه رَهْشَه كَه نَه وَه يَه نَه گَه ر تَوَانِي مَاجِي بَكَات ، نَه گِيْنَا نَه گَه ر نَه يَتَوَانِي دَه سْتِي پَيْدَا دَه هِيْنِيْت ، وَ دَه سْتِي مَاجِ دَه كَات ، نَه گَه ر نَه وَهْش نَه تَوَانِرَا نَه وَه بَه هَا وَشِيَوَه گَالُوكِي كِي پَيْدَا دَه هِيْنِيْت ، وَ مَاجِي دَه كَات ، نَه گَه ر هَه ر نَه بُوو نَه وَه تَه نَهَا نَامَاژَه يِ بُوُو دَه كَات . وَه هِيچ يَه كِي كِي ش لَه مَانَه لَه رُوكْنَه كَانِي تَرْدَا نَه نَجَام نَادَرِيْت ، جِگَه لَه رُوكْنِي يَه مَانِي نَه بِيْت كَه تَه نَهَا دَه سْت پَيْدَا هِيْنَانِي رَه وَايَه .

وَه سَوْنَه تِي شَه ﴿ اللهُ أَكْبَرُ ﴾ لَه لَآي بَه رَدَه رَهْشَه كَه ، وَ لَه هَه مَوُو تَه وَافِي كَدَا بَكَات ، لَه بَه ر نَه وَه فَه رَمُوودَه يَه يِ كَه ( ابْنِ عَبَّاسٍ ) رَوَاه بُوْمَان دَه گِي پَرِي تَه وَه كَه " طَافَ النَّبِيُّ ﷺ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرِهِ ، كَلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ كَانَ عِنْدَهُ ، وَكَبَّرَ " ( رَوَاهِ الْبُخَارِي ) . وَاتَه : پَيَغَمبَرِي خُوا ﷺ بَه سَه ر وَوَشْتَرَه كَه يَه وَه تَه وَافِي بَه دَه وَرِي كَه عِبَه دَا كَرْد ، هَه رْكَه دَه گَه شْت بَه بَه رَدَه رَهْشَه كَه نَامَاژَه يِ بُوُو دَه كَرْد بَه هَه ر شَتِي ك كَه پِي يِ بِيَا يَه ، وَ لَه گَه ل نَه وَه شْدَا ﴿ اللهُ أَكْبَرُ ﴾ يِ دَه كَرْد . بَه لَآم سَه بَارَه ت بَه ﴿ بِسْمِ اللهِ ﴾ كَرْدَن ، نَه وَه مَن لَه هِيچ فَه رَمُوودَه يَه كِي ( مَرْفُوع ) دَا نَه مَبِيْنِيَوَه بُوُو پَيَغَمبَرِي خُوا ﷺ ، بَه لُكُو نَه وَه يِ كَه جِي گَر وَ سَه لَمِيْنِرَا وَه نَه وَه يَه كَه ( ابْنِ عَمْرٍ ) ﷺ نَه گَه ر دَه سْتِي بَه يِنَا يَه بَه بَه رَدَه رَهْشَه كَه دَا دَه يَفَه رَمُوو : " بِسْمِ اللهِ اللهُ أَكْبَرُ " ( أَخْرَجَه الْبِيَهْقِي ( ۷۹ / ۵ ) وَغِيْرَه بَسْنَدِ صَحِيْح ، كَمَا قَالِ النَّوَوِي وَالْعَسْقَلَانِي ، وَوَهْم ابْنِ الْقِيَمِ . رَحْمَه اللهُ . فَذَكَرَه مِنْ رِوَايَةِ الطَّبْرَانِيِّ مَرْفُوعًا . وَإِنَّمَا رَوَاهُ مَوْقُوفًا كَالْبِيَهْقِيِّ ، كَمَا ذَكَرَ الْحَافِظُ فِي " التَّلْخِيصِ " ، فَوَجِبَ التَّنْبِيْهُ عَلَيْهِ ؛ حَتَّى لَا يَلِصِقَ بِالسَّنَةِ الصَّرِيْحَةِ مَا لَيْسَ مِنْهَا ) .



۲۲ - [ ثُمَّ مَضَى عَنْ يَمِينِهِ : م ن ج ا ه ق ] . واته : پاشان به لای راستیدا پوشت . واته : دهستی به ته وافرکردن کرد . .

۲۳ - فَرَمَلْ (۲۴) [ حَتَّى عَادَ إِلَيْهِ : ح م ] ثَلَاثًا وَمَشَى أَرْبَعًا [ عَلَى هَيْئَتِهِ : ط ح ] (۲۵) . واته : سئجار ته وافی به ریگردنیکی پهله نه نامدا تا له کوتایی ته وافه کهیدا دهگه رایهوه لای پوکن ، و له چوار جار هکهی تری ته وافیدا ریگردنیکی ئاسای ریی ده کرد به شیوهیهکی له سه رخو .

۲۴ - ثُمَّ نَفَذَ إِلَى مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ - عَلَيْهِ السَّلَامُ - فَقَرَأَ ﴿ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ﴾ [ وَرَفَعَ صَوْتَهُ يُسْمِعُ النَّاسَ : ن ] . واته : پاشان پوشت بو شوینه واری وهستانی ئیبراهیم ( مقام إبراهیم ) . عَلَيْهِ السَّلَامُ - و ئهم ئایه تهی ده خوینده وه : ﴿ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ﴾ ( البقرة : ۱۲۵ ) ، و دهنگیشی له کاتی خویندنه وهیدا بهرز ده کرده وه و دهیدا به گوئی خه لکه کهدا .

۲۵ - فَجَعَلَ الْمَقَامَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْبَيْتِ [ فَصَلَّى رِكَعَتَيْنِ : ه ق ح م ] . واته : پاشان به شیوهیهکی وهستا شوینه واری ئیبراهیم ( مقام إبراهیم ) ی خسته نیوان ( بهینی ) خوئی و که عبه وه ، و دوو رکات نویژی نه نامدا .

(۲۴) زانایان فهرموویانه : ( الرَّمْل ) بریتیه له ریگردنیکی که له ریگردنیکی ئاسایی خیراتر بیئت ، و ههنگاوه کانیش نزیک له یهک بن ، ( الخَبَب ) یشی پی دهووتریئت . ( النووي ) .

(۲۵) پیغه مبهری خوا ﷺ به شیوازی ( الإضطباع ) یش ته وافی کردوه ، ههروهکو له چهنده ها فهرمووده دا هاتوه جگه لهم فهرموودهیه ، ( الإضطباع ) یش بریتیه له نهوهی که نهو پارچهیهی سه ره وه که ئیحرامی پی دهکریئت بیپیچیت به خویه وه ، به شیوهیهکی به ژیر بالی راستیدا بیبات ، و لاکهی تری بخاته سه ر شانی چه پی ، شانی راستی ده رخات ، و شانی چه پی دا بیوشیئت ، پروانه ( القاموس ) ، که کوتایی هیئا به ته وافه کانی پو شاکه کهی چاک دهکاته وه ، ( الأثرم ) فهرموویه تی : " يسويه إذا فرغ من الأشواط التي يرمل فيها " ، به لام ووتهی یه کهم نه ولاتره ، له بهر پرواله تی فهرمووده که ، ههروهکو ( ابن قدامة ) له ( المغني ) دا فهرموویه تی .

۲۶. [ قَالَ : ن ت ] : فَكَانَ يَقْرَأُ فِي الرُّكْعَتَيْنِ : ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ (الإخلاص : ۱) ، وَ ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾

(الكافرون : ۱) ، ( وَ فِي رِوَايَةٍ : ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ (الكافرون : ۱) ، وَ ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ (الإخلاص : ۱) .

واته : جابر رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ دهفهرموويت : پيغهمبهری خوا عَلَيْهِ السَّلَام له و دوو پکاتهدا : ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ (الإخلاص : ۱) و

﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ (الكافرون : ۱) ی دهخویندهوه ، له ریوایهتیکی تردها هاتووه : ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا

الْكَافِرُونَ ﴾ (الكافرون : ۱) و ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ (الإخلاص : ۱) ی دهخویندهوه .

۲۷ - [ ثُمَّ ذَهَبَ إِلَى زَمْرَمَ ، فَشَرِبَ مِنْهَا ، وَصَبَّ عَلَى رَأْسِهِ : ح م ] . واته : پاشان پوشت بولای ناوی

زهمزمه ، ولیی خواردهوه ، ولیشی کرد به سهریدا .

۲۸ - ثُمَّ رَجَعَ إِلَى الرُّكْنِ فَاسْتَلَمَهُ . واته : پاشان گهرايهوه بولای پوکن و جاریکی تردهستی پياهيئنايهوه .

### وهستان له سهر دوو کیوی

### سهفا ( الصفا ) و مهروه ( المروة ) و هاتوچو له نیوانیان

۲۹ - ثُمَّ خَرَجَ مِنَ الْبَابِ ( وَ فِي رِوَايَةٍ : بَابِ الصَّفَا : ط ص ) إِلَى الصَّفَا ، فَلَمَّا دَنَا مِنَ الصَّفَا قَرَأَ : ﴿ إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ

مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ﴾ ( البقرة : ۱۵۸ ) أْبْدَأُ ( وَ فِي رِوَايَةٍ : نَبْدَأُ : د ن ت م ي ما جا هق ح م ط ص ) <sup>(۲۶)</sup> بِمَا بَدَأَ اللَّهُ بِهِ ،

فَبَدَأَ بِالصَّفَا فَرَقَى عَلَيْهِ حَتَّى رَأَى الْبَيْتَ . واته : پاشان له دهرگاكهوه ( له ریوایهتیکیدا : له دهرگای سهفاوه )

درچوو و پوشت بو کیوی سهفا ، له و کاتهی که له سهفا نزیک بووهوه ئهم نایهتهی خویندهوه : ﴿ إِنَّ

<sup>(۲۶)</sup> وأما الرواية الأخرى بلفظ : " إبدؤوا " بصيغة الأمر التي عند الدارقطني ، وغيره فهي شاذة ، ولذلك رغبت عنها ، قال العلامة ابن

دقيق العيد في " الإلمام " ( ق ۶ / ۲ ) بعد أن ذكر الرواية الأولى : " أبدأ " والثانية : " نبدأ " : " والأكثر في الرواية على هذا ،

والمخرج للحديث واحد " ونقله عنه الحافظ ابن حجر في " التلخيص " ( ۲۱۴ ) ، كما يأتي : " مخرج الحديث واحد ، وقد اجتمع

مالك وسفيان ويحيى بن سعيد القطان على رواية " نبدأ " بالنون التي للجمع " قال الحافظ : " وهم أحفظ من الباقيين " .



الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ ﴿ (البقرة: ۱۵۸) و فەرمووی : دەست پئی دەکەم ( لە رپوایەتیکی تردا : دەست پئی دەکەین ) بەوہی که خوای پەروردگار دەستی پیکردووە ، بەو شیۆهەییە بە سەفاوہ دەستی پیکرد و رۆشتە سەر ئەم کپۆه ، تاکو کەعبەہی لئاشکرابوو .

۳۰۔ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ فَوَحَّدَ اللَّهُ وَكَبَّرَهُ [ ثَلَاثًا : ن هق حم ] وَ [ حَمِدَهُ : ن مج ] وَقَالَ : لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ [ يُحْيِي وَيُمِيتُ : د ن مي مج هق ] وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ، لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ [ لَا شَرِيكَ لَهُ : مج ] أَنْجَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ ، وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ <sup>(۲۷)</sup> ، ثُمَّ دَعَا بَيْنَ ذَلِكَ ، قَالَ مِثْلُ هَذَا ثَلَاثَ مَرَّاتٍ . واتە : پووی لە قیبلە کرد و یەکتاپەرستی خوای پەروردگاری راگەیاندا ، و سئی جاریش تەکبیرەہی کرد و پاشان شوکر و ستایشی خوای پەروردگاری کرد و فەرمووی : " لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ [ يُحْيِي وَيُمِيتُ ] وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ [ لَا شَرِيكَ لَهُ : مج ] أَنْجَزَ وَعَدَهُ وَنَصَرَ عَبْدَهُ وَهَزَمَ الْأَحْزَابَ وَحْدَهُ " ، پاشان لە نیوان ئەو زیکرانەدا دەپاراپیەوہ و دوغای دەکرد ، ئەم زیکرەشی سئی جار دووبارە کردوہ .

۳۱۔ ثُمَّ نَزَلَ [ مَا شِئًا : ن ] <sup>(۲۸)</sup> إِلَى الْمَرْوَةِ حَتَّى إِذَا انْصَبَتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى حَتَّى إِذَا صَعِدَتَا [ يَعْنِي : مج ] [ قَدَمَاهُ : مج ما ن ] [ الشَّقَّ الْآخِرِ : حم ] مَشَى حَتَّى أَتَى الْمَرْوَةَ [ فَرَقَى عَلَيْهَا حَتَّى نَظَرَ إِلَى الْبَيْتِ : ن حم

<sup>(۲۷)</sup> و اتاکەہی ئەوہیە کە : سەرکەوت بە سەریاندا بە بئی ئەوہی مروؤف بە شدار بیئت لە شەپەرەکیان ، یان بە هوئی هوکاریکەوہ کە لە لایەن ئەوانەوہ بیئت ، مەبەستیش پئی ( واتە : الأحزاب ) ه ، ئەوانەہی کە لە شەپری خەندەقدا دژ بە پینەمبەری خوا ﷺ کو بوونەوہ . ( النووي ) .

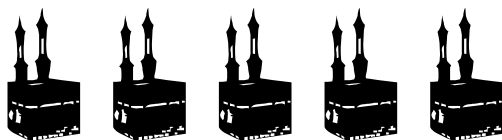
<sup>(۲۸)</sup> ئەم فەرموودەہیە پوون ، و ئاشکرایە کە پینەمبەری خوا ﷺ هاتوو چوکرندەکەہی بەرپیکردن بووہ ، وە لە فەرموودەہیکی تری جابر رضی اللہ عنہ هاتووہ کە پینەمبەری خوا ﷺ : " طاف بين الصفا والمروة على بعير ، ليراہ الناس ، وليشرف وليسألوه ، فإن الناس غشوه " ( رواہ مسلم وغيره ) .

وسیاتی فی الکتاب فقرة ( ۱۰۵ ) أنه ﷺ لم يطف بعد طواف الصدر بين الصفا والمروة ، وفي رواية عنه : أنه لم يطف بينها إلا مرة



[ . واته : پاشان به ری کردن دابهزی به ره و کیوی مه پوه ، تاکو گه شته ناو دۆلی نیوان سه فا و مه پوه و پیی جیگیر بوو تیایدا ، له و کاته دا دهستی به پراکردن کرد ، تاکو گه شته نه و دیوی دۆله که جاریکی تر دهستی به ری کردن کرده وه ، تاکو گه شته سهر کیوی مه پوه و چوه سهری ، تاکو که عبه ی لی ئاشکر بوو و پروانیه که عبه .

۳۲ - فَعَلَّ عَلَى الْمَرْوَةِ كَمَا فَعَلَ عَلَى الصَّفَا . واته : وه له سهر کیوی مه پوهش هه مان شتی نه انجام دا که پییستر له سهر کیوی سه فا نه جامی دابوو .



### فه رمان کردنی پیغهمبهری خوا صلی الله علیه و آله به گورینی ته لبیهی جهج بو عومره

۳۳ - حَتَّى إِذَا كَانَ آخِرَ طَوَافِهِ ( وَفِي رِوَايَةٍ : كَانَ السَّابِعُ : جَا حَم ) ( ۲۹ ) عَلَى الْمَرْوَةِ فَقَالَ : [ يَا أَيُّهَا النَّاسُ : حَم ] لَوْ أَنِّي اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ وَ [ ل : د جَا حَم ] جَعَلْتُهَا عُمْرَةً ، فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ لَيْسَ

واحدة ، فتعين أن طوافه بينهما راكبا كان بعد طواف القدوم ، فالجمع أنه طاف أولا ماشيا ثم طاف راكبا لما غشيه الناس ، وازدحموا عليه ، ويؤيده حديث لابن عباس صرح فيه بأنه مشى أولا فلما كثر عليه الناس ركب . ( أخرجه مسلم وغيره ) وذكر هذا ابن القيم في ( الزاد ) واستحسنه .

( ۲۹ ) بهر په رچدانه وهیه کی ئاشکرای تیدایه بو نه وانه ی که ده لین : پیغهمبهری خوا صلی الله علیه و آله چواره جار هات و چوی کرد وه له نیوان سه فا و مه روه دا ، و هه موو هات و چویه کی به یه ک دانه دانه ، پیشه وا ( ابن القیم ) له ( زاد المعاد ) دا فه رموویه تی : (( نه مه یه کی که له و هه لانه ی که ده ری نه پال پیغهمبهر صلی الله علیه و آله ، هیچ یه کی که لی وه نه یگپرا وه ته وه ، و هیچ یه کی که یه و پیشه وایانه ی که و ته کانیا ناسرا وه له ناو موسلمانان نه یان ووتوو ، باهه ندیک له ( المتأخرین ) له وانه ی که نیسه بت ده ری نه پال نه و پیشه وایانه ، نه وهش که زیاتر پووچه لی نه و ته یه ده ربخات نه وه یه که



مَعَهُ هَدْيٍ ، فَلْيَحِلَّ وَلْيَجْعَلْهَا عُمْرَةً ( وَفِي رِوَايَةٍ : فَقَالَ : أَحِلُّوا مِنْ إِحْرَامِكُمْ ، فَطُوفُوا بِالْبَيْتِ وَبَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَقَصَّروا )<sup>(۳۰)</sup> وَأَقِيمُوا حَلَالًا ، حَتَّى إِذَا كَانَ يَوْمَ التَّرْوِيَةِ<sup>(۳۱)</sup> فَأَهْلُوا بِالْحَجِّ ، وَاجْعَلُوا الَّتِي قَدِمْتُمْ بِهَا مُتْعَةً : ( خ م )<sup>(۳۲)</sup>

۳۰ . واته : تاكو گه شته دوایین هاتوچو ( ته و اف ) ( له ریوایه تیکی تر دا هاتووہ : که هه وته م هاتوچو )

ته و اف بو ) له سهر مه پوه . فه رموی : نهی خه لکینه نه گهر نه وهی نه انجام داوه نیستا

دهستم پی بکردبایه نه و ا هیوانی دیاری ( الهدی ) م نه ده هیئا و بیگومان حجه که م

پیغهمبری خوا ﷺ ، زانایان جیاوازیان له وه دا نیه که کو تایی هات و چو کردنه که ی له نیوان سه فا و مه وهی به مه وه کو تایی پی هیئا ، جا نه گهر هه موو هات و چوویه که به یه که دانه دا بنرایه ده بویه کو تایی یه که ی به سه فا ببايه )) .

ده لیم ( واته : الالبانی ) : له م باسه دا و تهی حنه فی مه زه به کان و تهی راست و ره وایه ، و له گه ل سوننه تا ده گونجیت ، هه وه کو ( السمرقندی ) نه وه مان بو در ده بریت له ( تحفة الفقهاء : ۱ / ۲ / ۸۶۶ ) ، بویه و ته که ی تر لاوازه و نابییت لای لی بکریته وه .

۳۰ ) سوننه ت نه مه یه ، چاکتریش بو نه و که سه ی عومره ده کات پاشان حه ج ( واته : المتمتع ) نه وه یه که پرچی کورت بکاته وه ، و نه ی تاشییت ، به لکو له پوژی قورباندا دوا ی ته و او کردنی حه ج که ی پرچی بتاشییت ، هه روه کو شیخی پایه به رزی نیسلام ( ابن تیمیة ) و جگه له ویش فه رمویانه ، نه و فه رمووده یه ش که پیغهمبری خوا ﷺ تییدا فه رمویه تی : " اللهم اغفر للمحلقین ثلاثا وللمقصرین مرة واحدة " ، و الیک ده دریته وه که مه به سستی نه و که سه نه بییت که عومره ده کات پاشان حه ج ( واته : المتمتع ) ، وه کو نه وهی که ته لبیه ی به عومره و حه ج له گه ل یه کدا کرد بییت ، یان که سیک که ته نها ته لبیه ی به عومره به ته نها کرد بییت ، که واته نه و و ته یه ی که ده لییت باشتر وایه بو نه و که سه ی که عومره ده کات پاشان حه ج ( واته : المتمتع ) که سهر بتاشییت له دوا ی ته و او بوونی عومره که ی . که بوچوونی نه بوو حه نیفه یه . به ره حمه ت بییت . و ته یه کی ره وایه ، و نادر وسته .

۳۱ ) نه وه ش پوژی هه شته می مانگی ( ذی الحجة ) هیه ، بویه پی ی ده و ترییت ( یوم الترویة ) ، چونکه خه لکه که له و پوژدها تینیوتی خو یان ده شکاند . واته : ناویان ده خوارده وه و ده دا به خه لک . بو پوژانی پاش نه وه . پروانه : ( النهاية )

۳۲ ) واته : نه و حه ج ه ی که به ته نها ته لبیه تان بو کردوه ، بکه ن به عومره ، نیحرامی ده که نه وه ، و ده بن به ( المتمتع ) واته نه و که سه ی که عومره ده کات جلی نیحرام ده کاته وه ، پاشان حه ج ده کات ) ، بویه لی ره دا له بابی مه جازدایه به کار هیئانی ووشه ی ( المتمتع ) بو که سیک که عومره بکات ، په یوه ندیش له نیوانیاندا ئاشکرایه ، پروانه : ( الفتح ) .



ده کرد به عومره ، جا نه وه تان قوربانی له گه ل خویدا نه هیئا وه ، با ئیحرام بکاته وه ، و بیکات به عومره ( له ریوایه تیکی تر دا هاتوو : فهرمووی : ئیحرام بکه نه وه دوای نه وه ی ته وافتان کرد به دهوری که عبه دا و له نیوان دوو کیوی سه فا و مهروه دا ، و پرچیشتان کورت کرده وه ، و به حه لالی بمیننه وه تا کو پوژی ته رویه ( الترویة ) جاریکی تر ته لیبیه ی حه ج بکه نه وه ، نه وه ش که له پیتشا نه نجامتان دابوو بیکه ن به عومره .

۳۴ - فَقَامَ سُرَاقَةُ بْنُ مَالِكِ بْنِ جَعْشَمٍ ( وَهُوَ فِي أَسْفَلِ الْمَرْوَةِ : ج ا ح م ) فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ [ أَرَأَيْتَ عُمَرَتَنَا ( وَفِي لَفْظٍ : مُتَعَنَّا : ن م ج ه ق ) هَذِهِ : ن ط ح ] [ أ : ن خ م ي م ج ج ا ه ق ح م ] [ لِعَامِنَا هَذَا أَمْ لِأَبَدٍ ؟ ] [ الْأَبَدُ : م ج ] ؟ [ قَالَ : م ج ] [ فَشَبَّكَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ أَصَابِعَهُ وَاحِدَةً فِي الْأُخْرَى ، وَقَالَ : دَخَلَتِ الْعُمَرَةُ فِي الْحَجِّ ] إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ : ج ا ح م [ ( ۳۳ ) لَا بَلٌ لِأَبَدٍ أَبَدٍ [ لَا بَلٌ لِأَبَدٍ أَبَدٍ : د م ي ه ق ] [ ثَلَاثَ مَرَّاتٍ : ج ا ] . وَاتِهِ : ( سَرَاقَةُ ) ي ك و ر ي ( مَالِكِ

( ۳۳ ) پیتشه وا ( النووی ) فهرموویه تی : " معناه عند الجمهور : أن العمرة يجوز فعلها في أشهر الحج إبطالا لما كان عليه أهل الجاهلية ، وقيل معناه جواز القران أي دخلت أفعال العمرة في أفعال الحج ، وقيل : معناه : سقط وجوب العمرة ، وهذا ضعيف ، لأنه يقتضي النسخ بغير دليل ، وقيل معناه : جواز فسخ الحج إلى العمرة . قال : وهو ضعيف " ، واته : له لای زورینه ی زانایان واتای نه وه یه : که ده تان ریئت عومره له مانگه کانی حه جدا نه نجام بدریئت ، نه وه ش بو به تالکردنه وه ی نه وه ی که خه لکانی سه رده می نه فامی له سه ری بوون ، وه ووتراوه واتای بریتییه له وه ی که بووتریئت : ( قران ) په وایه ، واته : کرداره کانی عومره چووته ناو کرداره کانی حه جه وه ، وه ووتراوه : واجبییتی عومره مان له سه ر که وت ، به لام نه م بوچوونه بوچوونیکی لاوازه ، چونکه نه سخ بووون ده گه یه نیئت به بی به لگه ، وه ووتراوه : په وایی گو پینی نیه تی حه ج ده گه یه نیئت بو عومره ، فهرمووی : نه مه بوچوونیکی لاوازه .

نه مه ی فهرموو ، به لام پیتشه وا ( الحافظ ) له ( الفتح ) دا به ریهرچی دا وه ته وه ، و فهرموویه تی : ( ( وتعقب بأن سياق السؤال يقوي هذا التأويل بالظاهر أن السؤال وقع عن الفسخ والجواب وقع عما هو أعم من ذلك حتى يتناول التأويلات المذكورة إلا الثالث . والله أعلم ) ) .

منیش ده لیم : وقد روى عنه ﷺ الأمر بفسخ الحج إلى العمرة أربعة عشر من أصحابه ، وأحاديثهم كلها صحاح ، وقد ساقها ابن القيم في الزاد ( ۱ : ۲۸۲ . ۲۸۶ ) ، وذكر أنه قول ابن عباس ومذهب أحمد وأهل الحديث . وهو الحق الذي لا ريب فيه عندنا .



( ی کوری ( جعشم ) صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ) که له دامینهی کیوی مهروهدا بوو ( ههستا و ووتی : ئه ی پیئغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ) ئایا ئه وه ی که سه بارهت به ئه م عومره به مان ده فرمووی ، ئایا ههتا ههتا وادهبی یان تهنا ئه م سال وایه ؟ ده فرموویت : پیئغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ په نجه کانی ههردوو دهستی یه که به یه ک کرد به ناو یه کدا و فرمووی : عومره له گه ل چه جدا تی که ل بوو تا کو پوژی دوایی ، نه خیر ، به لکو بو ههتا ههتا ، نه خیر ، به لکو بو ههتا ههتا ، و سی جار دووباره ی کرده وه .

۳۵ - [ قَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ بَيْنَ لَنَا دِينَنَا كَأَنَّ خُلِقْنَا الْآنَ فِيمَا الْعَمَلُ ؟ أَفِيمَا جَفَّتْ بِهِ الْأَقْلَامُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ أَوْ فِيمَا نَسْتَقْبِلُ ؟ قَالَ : لَا بَلْ فِيمَا جَفَّتْ بِهِ الْأَقْلَامُ وَجَرَتْ بِهِ الْمَقَادِيرُ . قَالَ : فَفِيمَا الْعَمَلُ [ إِذَنْ : حَم ] ؟ قَالَ : اَعْمَلُوا فِكُلُّ مُسِيرٍ : طي حم ] ( لِمَا خُلِقَ لَهُ : حَم ) [ ۳۴ ] . واته : ووتی : ئه ی پیئغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ئاینه که مان بو پوون

وقد أجاب ابن القيم عن شبهات المخالفين فراجعه ( ۱ : ۲۸۶ . ۳۰۳ ) .

وه ئه وه ش بزانه که ئه م فرمووده یه ی ( سراقه ) به لگه یه کی یه که لاکه ره وه یه له سه ر پووجه لی ئه و فرمووده یه ی که ( أبو داود ) ، و جگه له ویش گپراویانه ته وه له ( الحارث ) ی کوری ( بلال ) له باوکیه وه که فرموویه تی : " قلت یا رسول الله فسح الحج لنا خاصة أم للناس عامة ؟ قال : بل لنا خاصة " .

چونکه چو ن ده بی ت ئه مه جیگیر و سه لمینراو بی ت ، له گه ل ئه وه شدا پیئغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فرموویه تی : " دخلت العمرة الحج إلى يوم القيامة لا بل لأبد أبدا ... " له کاتی که له وه لایمی پرسیاریک وه ک پرسیار ی بیلال هاتوو که له پیئشدا باسکرا : " متعتنا هذا أو لأبد الأبد ؟ " .

له گه ل ئه وه شدا : أن حديث الحارث هذا معلول من جهة إسناده أيضا وهي جهالة الحارث ولذلك ضعف حديثه جماعة من الأئمة كأحمد وابن حزم وابن القيم وقد فصلت القول في ذلك في ( سلسلة الأحاديث الضعيفة ، رقم بعد : ۱۰۰۰ ) .

وأما ما رواه مسلم وغيره عن أبي ذر أن المتعة في الحج كانت لهم خاصة . فهو مع كونه موقوفا معارض للحديث المرفوع فإن ظاهره مما لا يقول به أحد لاتفاق العلماء جميعا . فيما علمنا . على جواز التمتع في الحج كيف لا وهي في كتاب الله تعالى : ﴿ فَمَنْ تَمَتَّعَ بِالْعُمْرَةِ إِلَى الْحَجِّ فَمَا اسْتَيْسَرَ مِنَ الْهَدْيِ ﴾ .

وه له فرمووده یه کی تردا له وه زیاتر هاتوو ه : " أما أهل السعادة فيسرون لعمل أهل السعادة ، وأما أهل الشقاوة فيسرون لعمل أهل الشقاوة ، ثم قرأ : ﴿ فَأَمَّا مَنْ أَعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَّقَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْيُسْرَى وَأَمَّا مَنْ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى فَسَنُيَسِّرُهُ لِلْعُسْرَى ﴾ ( رواه البخاري وغيره ) " .



ڪهروهه ههروهه ڪو بلڻي ٿيستا دروسڪراوين ، ٺايا ڪردهوه مان بهپيڙي چيهه ؟ ٺايا بهپيڙي ٺهوهيه كه له چارهنووسمان نووسراوه ، و بهپيڙي قهدهري خواي پهروهردگار پروودهات ؟ يان بهپيڙي ٺهوهيه كه پروي نهداوه و پروودهات ؟ نهخير بهپيڙي ٺهوهيه كه له چارهنووسمان نووسراوه ، و بهپيڙي قهدهري خواي پهروهردگار پروودهات . فهرمووي : جا ٺهگر وايه ٺهي ٻوچي ڪردهوه بڪهين ؟ فهرمووي ڪردهوه بڪهن ، چونڪه چاڪهڪار ڪردهوهي چاڪهڪاران دهڪات ، خراپهڪاريش ڪردهوهي خراپهڪارن ٺهجام دهن ، واته : ههركهس و بهپيڙي ڪردهوهڪاني هيدايهت دهريٽ له لايهن خواي پهروهردگاروهه .

۳۶ - ( قَالَ جَابِر : فَأَمَرْنَا إِذَا حَلَلْنَا أَنْ نَهْدِي <sup>(۳۵)</sup> وَيَجْتَمِعُ النَّفَرُ مَنَا فِي الْهَدْيَةِ : م طي حم ) [ كُلُّ سَبْعَةٍ مَنَا فِي بُدْنَةٍ : طي حم ] [ فَمَنْ لَمْ يَكُنْ مَعَهُ هَدْيٌ ، فَلْيُصِمْ ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَسَبْعَةً إِذَا رَجَعَ إِلَى أَهْلِهِ : ما هق ] . واته :

<sup>(۳۵)</sup> له ( الهدي ) هوه وهرگيراوه به ( التشديد ) ، و به ( التخفيف ) يش ، بريٽييه لهو ههيوانهي كه دهڪريٽ به ديارى بو حهره مئ مهڪي و سهردهپريٽ ، پروانه : ( النهاية ) .

سوويٽڪ : بو زياتر تيگهيشن لهم جوڙه ههيوان سهبرپينه كه پيڙي دهوتريٽ ( ديارى مهڪه : الهدي ) به پيوستي دهزانم كهوا ٺهه چهنڊ پيٺاسهيه بجهمه بهر چاوي خوينهڙ ، بويه دهليم :

۱ . ( راغب ي ) ( ٺهصفههاني ) فهرموويهتي : ( ( الهدي : مختص بما يهدى إلى البيت )) ( مفردات أَلْفَاظِ الْقُرْآنِ : ص ۸۳۹ ) ، واته : ( الهدي ) : تايبهته بهو ههيوانهي كه دهڪريٽه ديارى له مالي خوادا .

۲ . وه ( الفيروزآبادي ) ش له ( القاموس المحيط : ص ۱۳۴۵ ) دا فهرموويهتي : ( ( ما أُهْدِي إِلَى مَكَّةَ ) ) ، واته : ( الهدي ) : بريٽيه لهو ههيوانهي كه دهڪريٽه ديارى له مهڪهدا .

۳ . ههروهه له فهرههنگي ( المعجم الوسيط : ص ۹۷۸ ) يشدا هاتووه : ( ( الهدي : ما يهدى إلى الحرم من النعم ، في التنزيل العزيز : ﴿ وَلَا تَخْلِفُوا رُؤُوسَكُمْ حَتَّىٰ يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ ﴾ ) ) ، واته : ( الهدي ) : بريٽيه لهو ههيوانهي ( ووشتر وگا و مهر و بزن ) كه دهڪريٽه ديارى له حهرهدا ، له قورٺاندا هاتووه : سهرتان مهتاشن تاوهڪو ههيواني ديارى ( الهدي ) سهردهبرن له جيگاي خويدا .

وه ٺهوهش بزانه كهوا ٺهه ههيوان ڪردنه به ديارى له حهرهم فهرزه له سهڙهه ڪهسانهي كهوا ههجي تهمهتوع ( حج



جابر رضی الله عنه فرموی : پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله فرمانی پیکردین نه گهر پوئشاکی ئیحرامان کرده وه ، حیوانی دیاری ( الهّدي ) سهر بپرین ، چهند که سیکیشمان له دیاری ( الهّدي ) یه کدا کوبینه وه ، و ههر حیوت کهس و له ووشتریک ( بدنة ) دا ، نهو کهسه شمان که حیوانی دیاری ( الهّدي ) پیئنیه ، با سی پوژ به پوژوو بیئ له جه جدا و حهوتیش که گه پرایه وه بو ناو نه هل و کهس و کاری .

۳۷ - [ قَالَ : فَقُلْنَا : حِلُّ مَاذَا ؟ قَالَ : الْحِلُّ كُلُّهُ : م نَخ ط ح ط ي ح م ] (۳۶) . واته : ده فرموویئ : ووتمان : چ جه لال بوو و ئیحرام کردنه وه یه ک ؟ فرموی : هه موو جه لالی و ئیحرام کردنه وه یه ک .

۳۸ - [ قَالَ : فَكَبُرَ ذَلِكَ عَلَيْنَا وَصَافَتْ بِهِ صُدُورُنَا : ن ح م ] . واته : فرموی : نهو شته مان زور له سهر گه وره بوو ، سنگیشمانی پیئ تهنگ بوو .

### دابەزین بو سه یلاوی مه کهه ( البطحاء )

۳۹ - [ قَالَ : فَخَرَجْنَا إِلَى الْبُطْحَاءِ (۳۷) قَالَ : فَجَعَلَ الرَّجُلُ يَقُولُ : عَهْدِي بِأَهْلِي الْيَوْمَ : ح م ] (۳۸) . واته : ده فرموویئ : ئیمهش رویشتین تا کو گه شتینه سه یلاوی مه کهه ( البطحاء ) ، و هه ندیک له پیاوان ده یانووئ : زور دوور نیه گه شتتم به خیزانم که نهو رو یه .

التمتع ( نه نجام ده دن و جیاوازه له حیوانی قوچ و قوربانی . ( وه رگییر ) .  
(۳۶) واته : نه وهی که حه رام و قه ده غه یه ، له سهر نهو که سه ی که جلی ئیحرام ده پوئشی . پیئشه وا ( الحافظ ) فرمویه تی : ( ههر وه کو بلئی ئه وهی که له لایان زانراو بوو دوو جه لال بوون هه یه له جه جکردندا ، بو یه ده یانویست نه وه یان بو ئاشکرا ببی ، نهو ویش نه وهی بو پوو نکرده وه که نه وان جه لالیه کی ته واو ده بن ، چونکه عومره ته نها یه ک جه لال بوونی هه یه ) .

(۳۷) مه به سستی سه یلاوی مه کهه یه ( بطحاء مکه ) ، و ( الأبطح ) یشی پیده ووتریئ ، و بریتییه له سه یلاویکی زور بهر فراوان ، که تیایدا ورده بهرد کو ده بیئته وه ، ههروه کو له ( القاموس ) ، و جگه له ویشدا هاتوه ، نه م سه یلاوهش



٤٠ - [ قَالَ : فَتَدَاكِرْنَا بَيْنَنَا فَقُلْنَا : خَرَجْنَا حُجَّاجًا لَا نُرِيدُ إِلَّا الْحَجَّ وَلَا نَنْوِي غَيْرَهُ حَتَّى إِذَا لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَبَيْنَ عَرَفَةَ إِلَّا أَرْبَعُ : حَم ] ( وَفِي رَوَايَةٍ : حَمْسُ [ لِيَالٍ ] أَمْرًا أَنْ نَفِيضَ إِلَى نِسَائِنَا ، فَنَأْتِي عَرَفَةَ تَقَطَّرُ مَذَاكِرُنَا الْمَنِيَّ ) ( ٣٩ ) [ مِنْ النَّسَاءِ ] قَالَ : يَقُولُ جَابِرٌ بِيَدِهِ ( قَالَ الرَّاوي ) : كَأَنِّي أَنْظُرُ إِلَى قَوْلِهِ بِيَدِهِ يُحَرِّكُهَا [ قَالُوا : كَيْفَ نَجْعَلُهَا مُتَعَةً وَقَدْ سَمِينَا الْحَجَّ ؟ : خ م ] . واته : دهفرموویت : نهو شته مان باس دهکرد له گهل یه کدا ده مانوت : ئیمه که له مال دهرچووین جگه له مه بهستی سهجکردن نه بیئت ، هیچ مه بهستیکی ترمان نه بووه ، تاکو نهو کاتهی که جگه له چوار پوژ زیاتر نه مابوو له نیوان ئیمه و وهستان له عهرفه دا ( له ریوایه تیکی تردا : تاکو نهو کاتهی که جگه له پینج شهو زیاتر نه مابوو ، فه رمانمان پی ده کریت که بگه ریینه وه بو لای خیزانه کانمان ، پاشان که پویشتی نه عهرفه ناوی شه هوت ( توواو ، مه نی ) مان لی بتکیت ، به هو ی جووت بوونمان له گهل خیزانه کانمان ، پاوی ده لیئت : سهیری جابر م دهکرد له گهل ووته کانیدا دهستی ده جوولانده وه ، ( دهیانوت : چون نیه تی سهجکه مان بکینه عومره ، له کاتی کدا ئیمه ناوی سهجمان لی ناوه ؟ ) .

دهکه ویئت پوژ شه لاتی مه که وه .

( ٣٨ ) وا دهرده کهوت که نهو شته یان به دل نه بیئت ، نه مهش به لگه یه له سه ر نه وه ی که هه ندیکیان سه ره پای نه وه ی که دوا ی جی به جی کردنی فه رمانی پیغه مبه ر صلی الله علیه و آله ، به لام هه ر شتیان له دلدا مابوو سه به اردت بهو کاره . به لام نه وانی تر دوا که وتن ، و مانه وه تاکو پیغه مبه ری خوا صلی الله علیه و آله نهو ووتاری بو خویندنه وه ، که له وه و دوا باس ده کریت ، که تییدا زیاتر جه ختی له سه ر نه وه کرد که ده بیئت ته لبیه که یان بگوړن ، نه وانیش هه موویان خو یان کرده وه له ئی حرامه که یان صلی الله علیه و آله .

( ٣٩ ) نه وهش ناماژیه بو تازه یی سه رجیگه یی کردنیان له گهل ئا فرده ته کانیان : ( النوي ) .



٤١ . قَالَ : [ فَبَلَغَ ذَلِكَ النَّبِيَّ ﷺ فَمَا نَدَرِي أَسْيءٌ بَلَغَهُ مِنَ السَّمَاءِ أَمْ شَيْءٌ بَلَغَهُ مِنْ قِبَلِ النَّاسِ : م ] . واته :

ده فهرموويت : نه و وتانه مان گهيشت به پيڻه مبهري خوا ﷺ ، جا نازانين پيڻه يشتنه كه به هوئي سرروشي ناسماني بوو ، يان به هوئي خه لکه وه .

### ووتاري پيڻه مبهري خوا ﷺ ، و جه ختکردني له سر گوريني ته لبيهي جهج بؤ عه مره ، و گويرايه لي هاوه لاني بوئي

٤٢ . [ فَقَامَ : م نخ ن مج طح ] [ فَخَطَبَ النَّاسَ ، فَحَمِدَ اللَّهَ وَأَثْنَى عَلَيْهِ : طح سع حم ] فَقَالَ : [ أَيْلَهُ تَعَلَّمُونِي

أَيْهَا النَّاسُ : خا ] قَدْ عَلَّمْتُمْ أَنِّي أَتَقَاكُمْ لِلَّهِ وَأَصْدُقُكُمْ وَأَبْرُكُمْ [ افعلوا ما أمركم به فإني : م خ ] لَوْلَا هَدْيِي لَحَلَلْتُ

كَمَا تَحِلُّونَ [ وَلَكِنْ لَا يَحِلُّ مِنِّي حَرَامٌ <sup>(٤٠)</sup> حَتَّى يَبْلُغَ الْهَدْيُ مَحَلَّهُ : خ ] <sup>(٤١)</sup> وَلَوْ اسْتَقْبَلْتُ مِنْ أَمْرِي مَا

اسْتَدْبَرْتُ لَمْ أَسْقِ الْهَدْيَ فَحَلُّوا : م نخ ن مج طح سع هق ] . واته : پاشان پاره وستا و دهستي كرد به

ووتار خوڻندنه وه بؤ خه لکه كه ، و شوكر و ستايشي خواي پهروه ردگاري كرد ، و فهرمووي : نه ي

خه لکينه ئيوه نه تانه وي خواي پهروه ردگار به من بناسينن؟! ئيوه باش دهزانن كه من له

خواترسترينتان ، و راستگوترين ، و چاڪه كارترينتانم ، جا نه وه ي كه فرمانتان پيڻه كه م جي

به جي بڪه ن ، نه گهر له بهر كه يواني ديارى ( الهدي ) نه بيٽ كه له گه ل خومدا هيئاومن ،

منيش وه كو ئيوه ته لبيهي جهج دهگورپي به عومره ، به لام من هيچ له وانهم بؤ حه لال

نابيٽ . كه به دابه ستني ئيحرام له سهرم حه رامن . تاكو حه يواني ديارى ( الهدي ) ده گاته

<sup>(٤٠)</sup> واته : هه موو شتيكي حه رام بوو به هوئي داپوشيني ئيحرامه وه ، واژه كه شي نه وه يه كه هيچ حه رام يكم له سره

حه لال نابيٽ ، پروانه : ( الفتح ) .

<sup>(٤١)</sup> واته : نه گهر قورباني كردنه كه ي له پوژي مينادا بوو .





شوینی خوئی ، وه نهگهر نهوهی نهجام داوه ئیستا دهستم پی بکردبایه نهوا هئیوانی دیاری ( الهدی ) م پیش خوم نهدهخت ، جا تهلبیهی هج بگوپن به عومره .

۴۳ - [ قَالَ : فَوَافَعْنَا النِّسَاءَ ، وَتَطَيَّبْنَا بِالطُّيْبِ ، وَلِئْسَنَا ثِيَابَنَا : م نخ ن حم ] [ وَسَمِعْنَا وَأَطَعْنَا : م نخ طح ] . واته : فهرمووی : پاش نهو ووتانه له گهل خیزانهکانماندا جووت بوین ، و خوشمانمان بوون خوش کرد به بوئی خوش ، و جلهکانیشمان پوشیهوه ، و ووتمان گوئیست و گوپرایهلیشین .

۴۴ - [ فَحَلَّ النَّاسُ كُلُّهُمْ وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ : م ح طح هق ] . واته : ههموو خهلهکه تهلبیهی هجیان گوپی به عومره ، پرچیشیان کورت کردهوه ، جگه له پیغهمبری خوا نهبیئت صلی الله علیه و آله ، و نهوانهش که هئیوانی دیاری ( الهدی ) یان له گهل خودا هیئابوو .

۴۵ - [ قَالَ : وَلَيْسَ مَعَ أَحَدٍ مِنْهُمْ هَدْيٌ غَيْرُ النَّبِيِّ ﷺ وَطَلْحَةُ : م ح هق حم ] (۴۲) . واته : فهرمووی : جگه له پیغهمبری خوا صلی الله علیه و آله ، و ( طلحة ) نهبیئت رضی الله عنه ، کهسی تر هئیوانی دیاری ( الهدی ) له گهل خودا نههیئابوو .

**هاتنی ﴿ علی ﴾ رضی الله عنه له یه مه نهوه ، و**  
**تهلبیه کردنی به شیوهی تهلبیهیهی پیغهمبری خوا صلی الله علیه و آله**

(۴۲) نههمی که جابر رضی الله عنه دهیگپریتتهوه نهوهیه که خوئی بینویهتی ، هیچیش بهرههئستی ناکات له گهل نهو ووتهیهی که دایکه ( عائشة ) . رهزای خوای لی بیئت . دهیگپریتتهوه ، و دهفهرمووی : " فکان الهدی مع النبی صلی الله علیه و آله وأبی بکر وعمر وذوی الیسارة " ، واته : پیغهمبر صلی الله علیه و آله و ابوبکر و عمر و دهرپوشتووکان هئیوانی دیاری ( الهدی ) یان که له ههرمدا سهردهبریت پییوو ، وه ( أسماء ) ی خوشکیشی . رهزای خوای لی بیئت . فهرمووی : " وکان مع الزبیر هدی فلم یحلل " ( أخرجهما مسلم ، ۴ : ۳۰ ، ۵۵ ) واته : ( الزبیر ) هئیوانی دیاری ( الهدی ) له گهلدا بوو بهلام ئیحرامهکهی ههئنهوهشاندهوه ، چونکه نهو کهسهی که زانیاریهکی پییه ووتهی پیش دهرخیت له ووتهی نهو کهسهی که نهو زانیارییهی پی نهبیئت ، نهیش پیش دهرخیت له نهئی . وه پروانه : ( فتح الباری : ۳ : ۴۷۳ ) .



٤٦ - وَقَدِمَ عَلَيَّ [ مِنْ سَعَتِهِ : م ن ش ه ق ] <sup>(٤٣)</sup> مِنَ الْيَمَنِ بِيَدِنِ النَّبِيِّ ﷺ . واتە : وه ( علي ) يش رضی اللہ عنہ . که کاری کۆکردنەو هی زەکاتی پێ سپێردرابوو . له یەمەنەو هات ، و قوربانیه کانی پێغەمبەری خواشی رضی اللہ عنہ له گەل خۆدا هینابوو .

٤٧ - فَوَجَدَ فَاطِمَةَ - رضي الله عنها - مِمَّنْ حَلَّ : [ تَرَجَّلْتُ : جا ] ، وَلَبِسْتُ ثِيَابًا صَبِيغًا ، وَاكْتَحَلْتُ ؛ فَأَنْكَرَ ذَلِكَ عَلَيْهَا [ وَقَالَ : مَنْ أَمْرِكُ بِهَذَا ؟ : د ه ق ] ، فَقَالَتْ : إِنَّ أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا . واتە : بينى ( فاطمة ) . رهزای خوای لی بیئت . یه کیکه له و کهسانه ی که ئیحرامی حەجی کردۆتەو ه ، و پرچی دا هیناو ه ، و پۆشاکییکی بۆیه کراوی له بهر کردوو ه ، و چاوه کانیشی رهشت ( کل کرد ) بوو ، بۆیه که ( علي ) رضی اللہ عنہ بهو شیوه بینى ، پێی باش نه بوو ، پێی فهرموو : ئەو ه کێ فهرمانی پێ کردوو ی بهو ه ؟ ئەویش فهرموو ی : باو کم فرمانی پێ کردوو م بهو ه .

٤٨ - قَالَ : فَكَانَ عَلَيَّ يَقُولُ بِالْعِرَاقِ : فَذَهَبْتُ إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ مُحَرَّشًا <sup>(٤٤)</sup> عَلَى فَاطِمَةَ - رضي الله عنها - لِذَلِكَ صَنَعْتُ ، مُسْتَفْتِيًا لِرَسُولِ اللَّهِ ﷺ فِيمَا ذَكَرْتُ عَنْهُ ، فَأَخْبَرْتُهُ أَنِّي أَنْكَرْتُ ذَلِكَ عَلَيْهَا [ فَقَالَتْ : أَبِي أَمَرَنِي بِهَذَا : د ه ق ] فَقَالَ : صَدَقْتُ ، صَدَقْتُ [ صَدَقْتُ : ن ج ا ح م ] [ أَنَا أَمَرْتُهَا بِهِ : ن ج ا ح م ] . واتە : ده فهرموو یئ : ( )

<sup>(٤٣)</sup> واتە : له کاره که یه وه که کۆکردنەو هی زەکات بوو .

به لām ئەو هی که بریاری له سه ر دراوه له شه ریه تی ئیسلامی پیرو ز دا که ، محمد رضی اللہ عنہ ، و ئال و به ی تی زەکات له سه ر قه ده غه یه ، بۆیه ئەبێ بووتری ت علی رضی اللہ عنہ و جگه له ویش له بهر خوا ئەو کاره یان ئەنجام ده دا ، یان له بری ئەو ئیسه ی روژانه ی بو دا ده نری ت بێ ئەو هی له زه کاته که ی بدری تی ، هه ره کو ( القاضی ) فهرموو یه تی ، و پێشه وا ( النووی ) يش به باشی دا ناو ه ، له گەل ئەو ه شدا فهرموو یه تی : که ( السعایه ) تاییه ت نیه به کۆکردنەو هی زەکات ، به لکو بواریکی فراوانتر ده گری تەو ه ، که بو کار به ستی تیش به گشتی به کار ده هی نری ت ، هه رچه نده زو رترین به کاره ی نا نی ئەم و وشه یه بو کۆکردنەو هی زەکات دی ت . بپروانه ( شرح النووی علی مسلم ) .

<sup>(٤٤)</sup> التّحریش : مه به ست پێی لی رده دا ئەو یه : که شتی ک بگێڕیتەو ه ببیتە هۆی سه رزنشت کردنی ، ( النووی ) .



( علي ) رضی اللہ عنہ لە کاتی کدا کە لە عیراق بوو دەیفەرموو : کە ئەوێم بینی پوشتە لای پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بوو ئەوێ بە ووتە کەم هەلینەم لە ( فاطمة ) . رضي الله عنها . لە بەر ئەوێ کە کردبووی ، لە گەل پرسیار کردن لە پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم و سەبارەت بەوێش کە لیبەو دەگێڕایەوێه ، ئەوێشم پێی راگەیاندا کە ئەو شتەم ئینکار کردووێه لە سەری ، ئەوێش فەرمووێه : باوکم فەرمانی بەمە پیکردووێه ، پیغەمبەری خواش صلی اللہ علیہ وسلم فەرمووێه : راست دەکات ، راست دەکات ، راست دەکات ، من فەرمانی ئەوێم پیکردووێه .

٤٩ ـ قَالَ جَابِرٌ : وَقَالَ لِعَلِيِّ رضی اللہ عنہ : مَا قُلْتَ حِينَ فَرَضْتَ الْحَجَّ ؟ قَالَ : قُلْتُ : اللَّهُمَّ إِنِّي أَهْلٌ بِمَا أَهْلٌ بِهِ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم . واتە : جابر فەرمووێه : ووتەم بە ( علي ) رضی اللہ عنہ : ئەوێ توو چیت ووت کە ئیحرامی حەجەت دا بەست ؟ فەرمووێه : ووتەم : من ئیحرامی حەج دا بەستەم ، هەر وەکو چوون پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ئیحرامی حەجی دا بەستووێه .

٥٠ ـ قَالَ : فَإِنَّ مَعِيَ الْهَدْيُ فَلَا تَحُلْ [ وَأَمْكُتُ حَرَامًا كَمَا أَنْتَ : ن ] . واتە : پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم فەرمووێه : من حەییوانی دیاری ( الھدی ) م پێیە تووش ئیحرام مەکەوێه ، و بە حەرامی بێنەوێه هەر وەکو خۆت .

٥١ ـ قَالَ : قَالَ فَكَانَ جَمَاعَةُ الْهَدْيِ الَّذِي قَدِمَ بِهِ عَلِيٌّ مِنَ الْيَمَنِ ، وَالَّذِي أَتَى بِهِ النَّبِيُّ صلی اللہ علیہ وسلم [ مِنَ الْمَدِينَةِ : د ن م ح ج ا ه ق ] مائة [ بُدْنَةٌ : م ] . واتە : دەفەرمووێت : فەرمووێه : کوێ هەموو دیاری ( الھدی ) یەکانی پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم کە ( علي ) رضی اللہ عنہ لە یەمەنەوێه هینابووێه ، لە گەل ئەوانەس کە پیغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم لە مەدینەوێه هینابووێه ، سەد ووشتر دەبوون .



٥٢۔ قَالَ : فَحَلَّ النَّاسُ كُلَّهُمْ <sup>(٤٥)</sup> وَقَصَرُوا إِلَّا النَّبِيَّ ﷺ ، وَمَنْ كَانَ مَعَهُ هَدْيٌ <sup>(٤٦)</sup> . واتہ : فہرمووی : ہہموو

خہلکہکہ ئیحرامیان کردہوہ ، و پرجیشیان کورت کردہوہ ، جگہ لہ پیغہمبہری خوا نہ بیٹ ﷺ ، و ئہوانہش کہ حہیوانی دیاری ( الہدی ) یان لہ گہل خودا ہیئابوو .

## رؤیشتن - بہ ئیحرامہوہ - بو مینا ﴿ المنی ﴾ لہ روژی ہہشتہمدا

٥٣۔ فَلَمَّا كَانَ يَوْمُ التَّرْوِيَةِ [ وَجَعَلْنَا مَكَّةَ يَظْهَرُ : خ م نخ ن حم ] تَوَجَّهُوا إِلَىٰ مِنَىٰ <sup>(٤٧)</sup> فَأَهْلُوا بِالْحَجِّ [ مِنَ الْبُطْحَاءِ :

خ م طح حق حم ] . واتہ : پاشان کہ روژی تہرویہ بوو ( واتہ : روژی ہہشتہم یان روژیک پیش وہستان

لہ کیوی عہرفہ ) . [ وَجَعَلْنَا مَكَّةَ يَظْهَرُ ] . روشتن بو مینا ، و لہویدا تہلبیہی حہجیان کرد ، لہو شوینہی

کہ پیی دہووترا ( البطحاء ) .

٥٤۔ [ قَالَ : ثُمَّ دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَلَىٰ عَائِشَةَ - رضي الله عنها - فَوَجَدَهَا تَبْكِي ، فَقَالَ : مَا شَأْنُكَ ؟ قَالَتْ :

شَأْنِي أَنِّي قَدْ حِضْتُ ، وَقَدْ حَلَّ النَّاسُ ، وَلَمْ أَحِلُّ وَلَمْ أَطْفِ بِالْبَيْتِ ، وَالنَّاسُ يَذْهَبُونَ إِلَى الْحَجِّ الْآنَ فَقَالَ : إِنَّ هَذَا

<sup>(٤٥)</sup> پیئشہوا ( النووي ) فہرموویہتی : " فیہ إطلاق اللفظ العام وإرادة الخصوص ، لأن عائشة لم تحل ، ولم تكن ممن ساق

الهدی . والمراد بقوله : حل الناس كلهم ، أي : معظمهم " .

قلت : أما أنها لم تحل فهو صريح في أحاديث منها حديث جابر هذا في الفقرة التالية . وأما أنها لم تسق الهدی فهو قول عائشة : " فحل

من لم يكن ساق الهدی ونسأوه لم يسقن الهدی " ( أخرجه مسلم وغيره من حديثها ) .

<sup>(٤٦)</sup> ئەم بېرگہیہ دووبارہ بووہتہوہ لہ ژمارہی ( ٤٤ ) ، و دووبارہ بوویہوہشہ لہ لای ہہندیک لہوانہی فہرموودہکہیان

گپراوہتہوہ .

<sup>(٤٧)</sup> پیئشہوا ( النووي ) فہرموویہتی : " لہمہوہ ئہوہمان بو ئاشکرا دہبیٹ کہ سوننہت ئہوہیہ کہ کہس زووتر نہ پروات

بو مینا پیش روژی ( الترویة ) ، پیئشہوا ( مالک ) یش ئہوہی بہ باشی دانہناوہ ، و ہہندیک لہ پیئشینان فہرموویانہ

ہیچی تیڈا نیہ ، بہلام بوچوون و مہزہبی ئیمہ ئہوہیہ کہ پیچہوانہی سوننہتہ .



أَمْرٌ كَتَبَهُ اللَّهُ عَلَى بَنَاتِ آدَمَ ، فَأَعْتَسَلِي ، ثُمَّ أَهْلِي بِالْحَجِّ [ ثُمَّ حُجِّي وَاصْنَعِي مَا يَصْنَعُ الْحَاجُّ غَيْرَ أَنْ لَا تَطُوفِي بِالْبَيْتِ وَلَا تُصَلِّي : حم د ] ( ٤٨ ) فَفَعَلْتُ : م ن خ د ن ط ح ه ق ح م ] . ( وَفِي رَوَايَةٍ : فَانْسَكْتُ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطُفْ بِالْبَيْتِ : حم ) . واتە : فەرمووی : لەو کاتەدا پىئەمبەرى خوا ﷺ پۆشتە ژوورەو ھە بۆ لای ( عائشە ) . رضی اللہ عنہا . بینى وا دەگرى ، فەرمووی ئەو ھە چىتە ؟ فەرمووی : چىمە كەوتوومەتە بى نويزىەو ھە ، خەلكەكە ھەمووی ئىحرامى كردۆتەو ھە من نەبىت نە ئىحرامم كردۆتەو ھە ، و نەش تەوافم كردو ھە ، ئىستاش خەلكەكە دەپۆن بۆ ئەنجامدانى ھەج ، ئەویش فەرمووی : ئەمە شتىكە خوای پەروەردگار لە سەر كچانى ئادەم نووسىويەتى ، جا تۆ خۆت بشو ھە ، و پاشان تەلبىھى ھەج دابەستە ، و ھەموو كەردەو ھەكانى حاجيان ئەنجام بەدە ، جگە لەو ھى كە تەواف مەكە ، و نويزىش ئەنجام مەدە ، دەفەرموویت : ئەوانەم ھەموو ئەنجام دان ، واتە : ھەموو كەردەو ھەكانى ھەج ئەنجام دان ، جگە لەو ھى كە تەوافى بە دەورى كەعبەدا نەكرد .

( ٤٨ ) دەلیم ( الألباني ) : ئەمە بەلگەيە بۆ ئەو ھى كە خویندەنەو ھى قورئان لە لایەن ئافرەتى لە بى نويزىدا بوو پەوايە ، چونكە بە بى گومان باشتىن كەردەو ھە كەردەو ھەكانى ھەج برىتتە لە خویندەنەو ھى قورئانى پىرۆز ، ھەموو كەردەو ھەكانى حاجيانى بۆ ھەلال كراو ھە جگە لە تەواف ، و نويزى نەبىت ، جا ئەگەر قورئان خویندنىشى لە سەر قەدەغە ببوايە ئەو ئەو ھى بۆ پەون دەكرایەو ھە ھەروەكو چۆن ھوكمى نويزى بۆ ئاشكرا كرا ، بەلكو بگەر قورئان خویندەنەكە ئەولاتر بوو بۆ پەون بكرایەتەو ھە ، چونكە ھىچ بەلگەيەك نىە لە لەسەر قەدەغەكردنى ئەو كەردارە لە سەرى ، و نەش كۆپاى زانايانى لە سەرە ، بە پىچەوانەى نويزەكەى ، جا ئەگەر نەھى لىكردىن لەو ھە ، و بى دەنگ بوو لە خویندەنەو ھەكە ، بەلگەيە لە سەر پەوايى خویندەنەو ھەكە بۆيان ، چونكە ئەو كەردارە دواخستنى پەونكردنەو ھى لە كاتى پىويستى خۆى ، ئەمەش ناىبىت ھەروەكو سەلمىنراو ھە ( علم الأصول ) دا ، ئەمەش ئاشكرايە و ناشاردىتەو ھە ، شوكر بۆ خوای پەروەردگار .

بەلام سەبارەت بە فەرموودەى : " لا يقرأ القرآن جنب ولا حائض " ئەو فەرموودەيەكى (ضعيف) ھ ، و پىشەوا ( أحمد ) فەرموويەتى : ( باطل ) ھ ، و ھە شىۋەبەيەكى تىر و تەسەل لە سەرى دواووم لە ( إرواء الغليل ، رقم : ١٩١ ) ، خوای پەروەردگار تەواوكردنى ئاسان بكات .



٥٥ - وَرَكَبَ (٤٩) رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَصَلَّى بِهَا (يَعْنِي : مِنْى وَفِي رِوَايَةٍ : بِنَا : د ) الظُّهْرَ ، وَالْعَصْرَ ، وَالْمَغْرِبَ ، وَالْعِشَاءَ ، وَالْفَجْرَ . واته : وه پىغەمبەرى خوا ﷺ نوئىژى تىادا كرد . واته له مينا دا . يان نوئىژى پىكردىن ، نوئىژى نيوەرۆ ، و عەسر ، و مەغرىب ، و عىشا ، و بەيانى .

٥٦ - ثُمَّ مَكَثَ قَلِيلًا حَتَّى طَلَعَتِ الشَّمْسُ (٥٠) . واته : پاشان ھەندىك ماىەو ھە تاكو خۆر ھەلھات .

٥٧ - وَأَمَرَ بِقُبَّةٍ [ لَهُ : د ج ا ه ق ] مِنْ شَعْرٍ ، عُمِلَ لَهُ بِنَمْرَةٍ (٥١) . واته : وه فرمانى كرد كه چادريكى بو ھەلبدرئىت ، كه له تووك دروست كرابوو ، ئەوانئىش له نەمىرە بوئان ھەلدا .

**رۆيشتن بو كىوى عەرەفە [ العرفات ] ، و دابەزىن  
لەو شوئىنەى كە پىئى دەووترئىت نەمىرە**

٥٨ - فَسَارَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ (٥٢) وَلَا تَشْكُ قُرَيْشٌ إِلَّا أَنَّهُ وَاقِفٌ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ [ بِالْمُزْدَلِفَةِ : د ج ا ه ق ] [ وَيَكُونُ مَنْزِلُهُ ثُمَّ : م ] كَمَا كَانَتْ قُرَيْشٌ تَصْنَعُ فِي الْجَاهِلِيَّةِ (٥٣) - فَأَجَازَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ حَتَّى آتَى عَرَفَةَ ، فَوَجَدَ الْقُبَّةَ قَدْ

(٤٩) لەم فەرموودەىەو ھەو ھەمان بو ئاشكرا دەبئىت كە سواری لەو شوئىنەدا باشترە لە پىدە پۆشتن ، ھەرەكو چۆن لە زۆربەى پىگە و پىرەو ھەكاندا باشترە لە پىدە پەروى ، ئەمەش ووتەى پەوا ، و پاستە لە ھەردوو شىئەكەدا لە لای پىشەوا (النوي) ، و بپوانە پەراوئىزى ژمارە (١٦) .

(٥٠) لەم فەرموودەىەو ھەو ھەمان بو ئاشكرا دەبئىت كە سوننەت مانەو ھە بە شەو لە مینا ، و دەرنەچوون لە مینا تاكو پۆژھەلاتن .

(٥١) بە (فتح) ی پىتى (نون) ، و (كسر) ی (الميم) ، (ابن الأثير) دەفەرئىت : " ئەو شاخىە كە حاجىەكان لە سەرى دەو ھەستن ، و خەيمەكانیان لە سەر ھەل دەدن ، لە كىوى عەرەفات " ، بەلام نەمىرە لە عەرەفە ناژمىرئىت .

(٥٢) ھاو ھەلانى لەم پىرەو ھە پىغەمبەردا ﷺ ، ھەندىكیان تەلبىەى دەكردوو ، ھەندىكى تریان ﴿الله أكبر﴾ یان دەكرد ، ھەرەكو لە فەرموودەى (أنس) دا ھاتوو ، لە (صحيح) ی (البخاري) ، و (مسلم) .

(٥٣) ئەمە ئەو ھەگەيەئىت كە قورەيش لە سەردەمى جاھلىيەدا ، لە (المشعر الحرام) دا ، دەو ھەستن كە شاخىكە لە



ضُرِبَتْ لَهُ بِنْمِرَةَ ، فَانزَلَ بِهَا (۵۴) . واتە : پىغەمبەرى خۇا ﷺ كەوتەرى ، و قورەيشىيەكانىش گومانىان لەو دەدا نەبوو كە جىگە و مەنزىلگای لە موزدەلىفە مەشعەرول حەرام دەبىت ( كە كىيۆكە لە موزدەلىفە پىئى دەووترىت قەزەح ) ، هەرەكو چۆن قورەيش لە پىشدا لە سەردەمى نەفامىدا لەوئى دەوستان ، بەلام كەچى پىغەمبەرى خۇا ﷺ ئەو شوينەى بەجىهيشت تاكو گەشتە عەرەفە ، و بىنى چادەكەى لە نەمىرەدا هەلدراو ، و ئەویش رۆشتە ناوى .

۵۹ - حَتَّى إِذَا زَاغَتِ الشَّمْسُ ، أَمَرَ بِالْقِصْوَاءِ ، فَرُحِلَتْ لَهُ ، ف [ رَكِبَ حَتَّى : د مَج ] أَتَى بَطْنَ الْوَادِي (۵۵) . واتە : تاكو خۆرئاوا بوو ، فەرمانى كرد بەوہى كە ووشتەكەى . كە ناوى ( قِصْوَاء ) بوو . بوئامادە بكرىت ، پاشان بوئى ئامادە كرا ، و ئەویش سوار بوو تاكو گەشتە ناوہراستى دۆلى ( عُرْنَة ) .

المزدلفة ) ، و پىئى دەووترىت ( القزع ) ، بەلام هەموو هۆز ، و قەبىلەكانى تر لە ( المزدلفة ) تى دەپەرىن ، و لە كىيوى عەرەفات دەوستان ، بوئە هۆزى قورەيش گومانى وا بوو كە پىغەمبەرى خۇا ﷺ لە ( المشعر الحرام ) دەوستى ، لە سەر داب و نەرىتى ئەوان ، لىئى تىپەر نابیت ، كەچى پىغەمبەرى خۇا ﷺ لىئى تىپەرى بوئە عەرەفات ، چونكە خۇاى پەرەردگار فەرمانى پىئى كردبوو ، بەو ئايەتانەى كە فەرموویەتى : ﴿ تَمَّ أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ ﴾ ( سورة البقرة : ۱۹۹ ) . واتە : زۆرىنەى عەرەب ، جگە لە قورەيش ، چونكە قورەيش لە ( المزدلفة ) دەوستان لە بەر ئەوہى بەشيك بوو لە حەرەم ، وە قورەيشىش دەیانووت : ئىمە ئەهل و خەلكى حەرەمى خۇاى پەرەردگارین ، بوئە لىئى دەرناچىن . ( النووي ) .

(۵۴) پىشەوا ( النووي ) فەرموویەتى : ئەمە ووتەى مەجازە ، مەبەستىش لىئى ئەوہى كە نزيك بوویەو لە كىيوى عەرەفە ، چونكە بەو ووتەى پەرونى كردۆتەو كە فەرموویەتى : " فوجد القبة ضربت بنمرة فنزل بها " ، وە لە پىشیشدا ئامارەمان بەو دەدا كە ( نمره ) لە عەرەفە ناژمىررىت .

(۵۵) كە ئەویش دۆلى ( عُرْنَة ) هەبە : ( بضم العين وفتح الراء ) . و لە عەرەفاتىش ناژمىررىت ، ( النووي ) .



## ووتار خوڻندنه وه له ڪيوي عهرفهدها

۶۰. فَخَطَبَ النَّاسَ وَقَالَ : ( إِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ حَرَامٌ عَلَيْكُمْ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا أَلَا ]  
 وَ : [ مَج جَا ] [ اِن : د مي مَج هق ] كُلَّ شَيْءٍ مِنْ أَمْرِ الْجَاهِلِيَّةِ تَحْتَ قَدَمِي [ هَاتَيْنِ : مَج جَا ] مَوْضُوعٌ ، وَدِمَاءُ  
 الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعَةٌ ، وَإِنَّ أَوَّلَ دِمٍ أَصَعُ مِنْ دِمَائِنَا دَمُ بِنِ رَيْبَعَةَ بِنِ الْحَارِثِ [ بِنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ : د هق ] . كَانَ مُسْتَرْضِعًا  
 فِي بَنِي سَعْدِ فَقَتَلَتْهُ هُدَيْلٌ . وَرَبَا الْجَاهِلِيَّةِ مَوْضُوعٌ ، وَأَوَّلُ رَبَاً أَصَعُ رَبَانَا : رَبَا عَبَّاسِ بِنِ عَبْدِ الْمُطَّلِبِ ، فَإِنَّهُ مَوْضُوعٌ كُلُّهُ )  
 ۵۶ ( فَاتَّقُوا اللَّهَ فِي النَّسَاءِ فَإِنَّكُمْ أَخَذْتُمُوهُنَّ بِأَمَانَةٍ : د شَا مَج هق ] اللَّهُ ( ۵۷ ) وَاسْتَحْلَلْتُمْ فُرُوجَهُنَّ بِكَلِمَةِ اللَّهِ ( ۵۸ )  
 وَ [ اِن : د مي مَج هق ] لَكُمْ عَلَيْهِنَّ أَنْ لَا يُوَطِّنَ فُرُجُكُمْ أَحَدًا تَكْرَهُونَهُ ( ۵۹ ) فَإِنْ فَعَلَنْ ذَلِكَ فَاصْرُبُوهُنَّ صَرْبًا غَيْرَ

( ۵۶ ) به واتاي زياد له بنه ماهه ڪهي دي ههروه ڪو خواي پهروه رديگار فهرموويه تي : ﴿ وَإِنْ تَبُذُّنَّ فَلَكُمْ رُؤُوسُ  
 أَمْوَالِكُمْ ﴾ ، مه به ستيش له ( الوضع ) بريتيه له : بهر په رچ دراو ، و پوچه ل دهگه يه نيٽ .  
 ( ۵۷ ) نه وه ي تيڏايه كه پيغه مبهري خوا ﷺ جهختي له سهر نه وه ڪردوهه كه ده بيٽ مافي ٿا فره تان رچاو بڪريٽ ، و  
 تييدا وه سيٽ به پياوان ده ڪريٽ كه چاويان لييان بيٽ ، هه لسو ڪهوت له گه لياندا به چاڪه بيٽ ، و فهرمووده يه ڪي  
 زوري ( صحيح ) يش هاتوهه سه بارهت به وه ي كه چاويديري بڪرين ، مافه ڪانياني تيڏا ٿا شڪرا ڪراوه ، له گه ل هه ره شه  
 دان له ڪهم و ڪوري له مافه ڪانيان ، جا ههر ڪه سيڪ ده يه ويٽ بگه ريٽه وه بو يان با پروانيته : ( الترغيب والترهيب : ۳ : ۷۱  
 . ۷۴ ) ي ( المنذري ) ، و ( رياض الصالحين ) ي ( النووي ) .

( ۵۸ ) سه بارهت به واتاي نه مهه چوار ووته هه يه پيشهوا ( النووي ) له ( شرح مسلم ) دا باسي ڪردوهه ، و فهرموويه تي  
 : ووته ي هه لبر ٿارده ، و راست نه وه يه كه مه به ست لي ي نه م ٿايه ته يه : ﴿ فَانْكُحُوا مَا طَابَ لَكُمْ مِنَ النَّسَاءِ ﴾ .  
 ( ۵۹ ) ووته ي هه لبر ٿارده له واڙه ي نه م پرگه يه بريتيه له وه ي كه بووتر يٽ : كه نايٽ خيزانه ڪانتان ربيدهن به هيچ ڪه سيڪ  
 كه ٿيوه رقتان لييانه ، بو نه وه ي بيٽه ماله ڪانتان ، يان تييدا دا بنيشن ، جا نه وه ڪه سانه ي كه ربيان پيڏه دريٽ  
 پياويڪي نامه حره م بيٽ ، يان ٿا فره تيڪ ، يان ههر ڪه سيڪ بيٽ له مه حره مه ڪاني ٿا فره ته ڪه ، چونڪه نه هيه ڪه هه موو





مُبْرَحٌ (٦٠) ، وَلَهْنٌ عَلَيْكُمْ رِزْقُهُنَّ وَكَسْوَتُهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَ [ اِنِّي : جا حق ] قَدْ تَرَكْتُ فِيكُمْ مَا لَنْ تَصِلُوا بَعْدَهُ اِنْ اِعْتَصَمْتُمْ بِهِ : كِتَابَ اللَّهِ (٦١) وَأَنْتُمْ تَسْأَلُونَ ( وَفِي لَفْظٍ : مَسْئُولُونَ : د مي مع جا حق ) عَنِّي فَمَا أَنْتُمْ قَائِلُونَ ؟ قَالُوا : نَشْهَدُ أَنَّكَ قَدْ بَلَغْتَ [ رِسَالَاتِ رَبِّكَ : جا ] ، وَأَدَّيْتَ وَنَصَحْتَ [ لِأُمَّتِكَ وَقَضَيْتَ الَّذِي عَلَيْكَ : جا ] ، فَقَالَ بِأُصْبُعِهِ السَّبَابَةَ يَرْفَعُهَا إِلَى السَّمَاءِ وَيُنْكِئُهَا إِلَى النَّاسِ : اللَّهُمَّ اشْهَدْ اللَّهُمَّ اشْهَدْ . واته : پيڻهه مبري خوا ﷺ

وتاری بؤ خه لکه که خوینده وه ، و فهرمووی : خوین و سامان و داراییتان له سهرتان حرام و قهدهغیه ، وهکو حرامیتهی نهم پوژدهتان ، له مانگهتان ، و لهم ولاتهتاندا ، وه نهوهش بزائن که ههموو کرداریکی سهردهمی نه فامی له ژیر نهم دوو پییهمدان ، وه نهو خوینانهش که رشاون نابیت توله یان بگریته وه ، چونکه له سهر نهجام ده رانی که ووتوه ، و یه کهم خوینیکیش له خوینه کانتان هه لگبریت خوینی

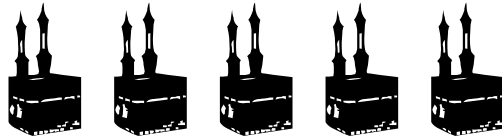
نهوانه دهگریته وه ، ههروهک پیشهوا ( النووي ) بای لیوه کردوه ، بؤ تهواوی ووته کهشی بگه پیره وه بؤ ( شرح مسلم ) .

(٦٠) ( الضرب المبرح ) بریتیه له لیدانی توند و سهخت ، واته که شه نه وه یه : نهو لیدانهی که ریتان پی دراوه لیدانیکی نه توند ، و نه سهخته ، منیش ده لیم : نهم ریپیدانهش بابه تی قهوامه تی پیاوان به سهر نافرده تانه وه دهگریته وه ههروهکو خوای پهروه دگار فهرموویه تی : ﴿ الرَّجَالُ قَوَامُونَ عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضُهُمْ عَلَى بَعْضٍ وَبِمَا أَنْفَقُوا مِنْ أَمْوَالِهِمْ فَالصَّالِحَاتُ قَانِتَاتٌ حَافِظَاتٌ لِّلْغَيْبِ بِمَا حَفِظَ اللَّهُ وَاللَّاتِي تَخَافُونَ نُشُوزَهُنَّ فِعْظُوهُنَّ وَاهْجُرُوهُنَّ فِي الْمَضَاجِعِ وَاضْرِبُوهُنَّ فَإِنْ أَطَعْنَكُمْ فَلَا تَبْغُوا عَلَيْهِنَّ سَبِيلًا إِنَّ اللَّهَ كَانَ عَلِيمًا كَبِيرًا ﴾ .

(٦١) منیش ده لیم : راستی فهرمووه پيڻهه مبري خوا ﷺ موسلمانانی نیستا . بریکی که میان نه بییت . له کاتیکدا که دهستیان نه گرتوه به قورنانه کهی خوای پهروه دگار ، و سوننه ته کانی پيڻهه مبره کهی ﷺ گومرا بوون و توشی زه لیلی بوون ، نهوهش له کاتی خیلای جیاوازیدا ووتهی مروّف و بؤچونه کانیان کردوته بنه وایهک بؤ نه وهی بؤی بگه پینه وه ، و نهوهش له قورئان و سوننه ت بگونجی له گه لیدا وهریده گرن ، و نهوهش پیچه وانهی بییت رتهی ده که نه وه ، تاکو گه شتوته نهو پاره دیه ی بیژهریکیان ده لییت : (( کل آیه أو کل حدیث خالف المذهب یحمل علی النسخ )) ، واته : ههر نایه تی که یان ههر فهرمووده یه که پیچه وانهی مه زه بمان بییت نهوا ده بییت بووتریت مه نسوخه !!! په حمه تی خوا له مالک بییت که فهرموویه تی : (( ولا یصلح آخر هذه الأمة إلا بما صلح به أولها )) ، واته : کوتایی نهم نوممه ته چاک نابیت ، به وه نه بییت که پیشه کهی پی چاک بووه ، بویه پیویسته له سهر موسلمانان دست بگرن به قورنانه کهی پهروه دگاریان ، و بیکه نه دادوهر له ههموو بوواره کانی ژیانیان ، ووتهی هیچ که سیکی پییش نه خن پوژده لاتی بییت یان پوژناوایی .



كۆرى ( رَيْبَعَةُ بن الْحَارِث بن عَبْدِ الْمُطَّلِب ) كە شىرپىدراۋ ( مُسْتَرْضِعاً ) بوۋە لە ھۆزى ( سَعْد ) ، و ھۆزى ( ھُدَيْل ) كوشتوويانە ، و ھەو سووخورىيەى سەردەمى نەفامى نەما ، و نابىت كەس داخووزى لە سەر بكات ، چونكە لە سەر ئەنجام دەرانى كەۋوتوۋە ، و يەكەم سوۋىيەكەش لە سەر بخرىت سوۋى ( عَبَّاس بن عَبْدِ الْمُطَّلِب ) ، كە بى گومان ھەموۋى لەسەر خەلك كەۋوتوۋن ، و لە خوا بترسن لە بابەتى ئافرەتدا ، چونكە ئەوانتان بردوۋە بە ئەمانەتى خۋاى پەرۋەردگار ، و سەرچىگەيى ئەوانتان بۆ ھەلال كراۋە بە ووشەى خۋاى پەرۋەردگار ، و ئەۋەشتان لە سەريانە كە پىنەدەن بە ھىچ كەسك كە ئىۋە رقتان لىيانە ، بۆ ئەۋەى بىنە مالەكانتان ، يان تىايدا دابنىشن ، بۆيە ئەگەر ئەۋەيان ئەنجام دا ئەۋا لىيان بەدەن ، بەلام دەبىت لىدانەكە لىدانىكى برىنداركار نەبىت ، ئەۋانىش ئەۋەيان لەسەرتانە كە بژىۋى پۇژانە ، و پۇشاكيان بۆ بكن بە پىۋى عورف و عادەت ، وە منىش ئەۋەم تىاتاندا بەجى ھىشتوۋە كە ئەگەر دەستى پىۋە بگرن ھەرگىز دۋاى ئەۋ گومرا نابن ، ئەۋىش : پەرتوكەكەى خۋاى پەرۋەردگارە ، وە ئىۋە پرسىارتان لى دەكرىت سەبارەت بە من ، جا ئىۋە چى دەللىن ؟ فەرموۋيان : گەۋاھى ئەۋە دەدەين كە تۆ پەيامەكەى پەرۋەردگارى خۆتت گەياند ، و ئەدای كارى خۆتت كرد ، و ئامۇژگارى خۆتت بە ئوممەتەكەت راگەياند ، ئەۋەشت كە لە سەر بوۋ ئەنجامت دا ، ئەۋىش پەنجەى شايەتوومانى بەرزكردەۋە بۆ ئاسمان ، و دای دەگرد بەرەۋ خەلكەكە و دەيفەرموو : خۋايا تۆ شاھىد بە لە سەر ئەۋە ووتەيەيان ، خۋايا تۆ شاھىد بە لە سەر ئەۋە ووتەيەيان .



## کۆکردنه وهی دوو نوێژ له کیوی عهرفه ، و وهستان له سهری

۶۱- ثُمَّ أَذَّنَ [بِلَالٍ : مِي مَج جَاهِق] [بِنْدَاءٍ وَاحِدٍ : مِي] . واته : پاشان بیلال یهك بانگی دا .

۶۲- ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَ الظُّهْرَ ، ثُمَّ أَقَامَ فَصَلَ العَصْرِ . واته : پاشان بیلال قامهتی کرد و پیغهمبهری خوا

نوێژی نیوهپۆی پیکردن ، و پاشان جاریکی تر بیلال قامهتی کرده وه و پیغهمبهری خواش صلی الله علیه و آله

نوێژی عهصری پیکردن .

۶۳- وَلَمْ يُصَلِّ بَيْنَهُمَا شَيْئًا . واته : هیچ نوێژیکی له نیوانیاندا نه نجام نه دا .

۶۴- ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ [الْقُصْوَاءَ : جَا] حَتَّى أَتَى الْمُؤَقِفَ ، فَجَعَلَ بَطْنَ نَاقَتِهِ الْقُصْوَاءَ إِلَى الصَّخْرَاتِ (۶۲) ،

وَجَعَلَ حَبْلَ الْمُشَاةِ (۶۳) بَيْنَ يَدَيْهِ ، وَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ (۶۴) . واته : پاشان پیغهمبهری خوا صلی الله علیه و آله سواری

(۶۲) هي صخرات مفترشات في أسفل جبل الرحمة وهو الجبل الذي بوسط أرض عرفات .

قال النووي : (( فهذا هو الموقف المستحب ، وأما ما اشتهر بين العوام من الأغبياء بصعود الجبل ، و توهمهم أنه لا يصح الوقوف إلا فيه فغلط )) ، واته : ئەو بهردانه بریتی بوون له چه ند بهردیکی پاخراو له خوارووی کیوی ( په حه مه ) وه که بریتی له وه کیوهی که دهکهویتی ناوه پراستی زهوی عهرفاته وه .

( النووي ) فهرموویهتی : ئا ئەم جیگایه بریتی له وه شوینهی که سونهته تییدا بوهستیت و جیگای پاوهستانه



ووشترەكەى . كە ناۋى ( قسواء ) بوو . بوۋەۋە تاكو گەشتە عەرەفە ، و سىنگى ووشترەكەى . كە ناۋى ( قسواء ) بوو . لكاند بە بەردىكى گەۋرە ، و كۆمەلى حاجىيە پىيادەكانىش لە بەر دەستىدا بوون ، و پرويشى لە قىبلە كردبوو .

۶۵ - فَلَمْ يَزَلْ وَاقْفًا حَتَّى غَرَبَتِ الشَّمْسُ وَذَهَبَتِ الصُّفْرَةُ قَلِيلًا حَتَّى غَابَ الْقُرْصُ (۶۵) . واتە : بەردەوام بوو لە سەر راۋەستانى ، تاكو خۆر بەرەو ئاۋابوون بوو ، و زەردەى پۆژىش كەم بوۋەۋە ، تاكو بازنەى خۆر ديار نەما .

۶۶ - [ وَقَالَ : وَقَفْتُ هَهُنَا ، وَعَرَفْتُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ : د ن مي مج جا حا حم ] . واتە : لىرەدا ۋەستاوم ، بەلام ھەموو عەرەفەش شوينى ۋەستانە .

لە عەرەفە ، بەلام ئەۋەى كە بەناۋابانگە لە نىۋان خەلكانىكى عەوام و كەۋدەن و گىلدا لە سەر كەوتنە سەر كىۋى عەرەفە و خەيالى ئەۋەى كە ۋەستان راست و دروست نىيە ئىللا لەۋيدا نەبىت ھەلە و غەلەتە .  
(۶۳) واتە : كۆمەلەكەيان .

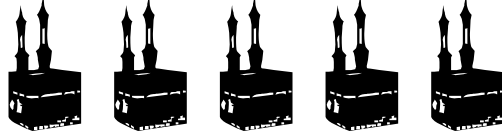
(۶۴) وجاء في غير حديث أنه ﷺ وقف يدعو رافعا يديه . واتە : لە چەندىن فەرموۋدەدا ھاتوۋە كە ۋا پىغەمبەر ﷺ لە عەرەفەدا ۋەستاۋە دوۋەى كردوۋە و پاراۋەتەۋە و دەستىشى بەرزكردوۋەتەۋە .  
ومن السنة أيضا التلبية في موقفه على عرفة خلافا لما ذكره شيخ الإسلام في منسكه ( ص ۳۸۳ ) فقد قال سعيد بن جبیر : " كنا مع ابن عباس بعرفة فقال لي : يا سعيد ما لي لا أسمع الناس يلبون ؟ فقلت : يخافون من معاوية قال فخرج ابن عباس من فسطاطه فقال : ليك اللهم ليك . فإنهم قد تركوا السنة من بغض علي رضى الله عنه " . أخرجه الحاكم ( ۱ / ۴۶۴ - ۴۶۵ ) والبيهقي ( ۵ / ۱۱۳ ) من طريق مسرة بن حبيب عن المنهال بن عمرو عنه . قال الحاكم : " صحيح على شرط الشيخين " ووافقه الذهبي .  
واتە : ھەرۋەھا ( تەلبىيە كردن لە كاتى ۋەستاندا لە عەرەفە ) بەشىكە لە سوننەت .

ثم روى الطبراني في ( الأوسط : ۱ / ۱۱۵ / ۲ ) والحاكم من طريق أخرى عن ابن عباس أن رسول الله ﷺ وقف بعرفات فلما قال : ليك اللهم ليك قال : إنما الخير خير الآخرة . وسنده حسن وصححه الحاكم ووافقه الذهبي . وفي الباب عن ميمونة زوج النبي ﷺ من فعلها . أخرجه البيهقي .

(۶۵) پىغەمبەرى خوا ﷺ لەم ۋەستانەيدا بە پۆژوۋ نەبوو ، چونكە ( أم الفضل ) گلاسىك ماستاۋى بوۋ نارد لە كاتىكدا ۋەستا بوو بە سەر ووشترەكەيەۋە ، و ماستاۋەكەى خواردەۋە ، ھەرۋەكو لە ( الصحيحين ) دا لىيەۋە دەگىپنەۋە .



۶۷. وَأَزْدَفَ أُسَامَةَ [ بَنَ زَيْدٍ : مَجَّ جَا هَق ] خَلْفَهُ . وَاتَهُ : ( أُسَامَةُ ) هِيَ كَوْرِي ( زَيْد ) يَشِي ﷺ لَهُ يَشْتَكِي خَوْي سَوَار ڪردبوو .



### دابه زين له ڪيوي عهرفه

۶۸. وَدَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ ( وَفِي رِوَايَةٍ : أَفَاضَ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ : د ن مَج ) ( ٦٦ ) وَقَدْ شَنَقَ ( ٦٧ ) لِلْقُصَوَاءِ الزَّمَامُ حَتَّى إِنَّ رَأْسَهَا لَيُصِيبُ مُورَكَ ( ٦٨ ) رَحْلِهِ ، وَيَقُولُ بِيَدِهِ الْيُمْنِي [ هَكَذَا : وَأَشَارَ بِبَاطِنِ كَفِّهِ إِلَى السَّمَاءِ : ن ] أَيُّهَا النَّاسُ السَّكِينَةُ السَّكِينَةُ . وَاتَهُ : پاشان پيڻه مبري خوا ﷺ . به سهڪينه و وهقاريڪه وه . له ڪيوي عهرفه دابهزي ، و رهشمهي ووشترهڪهي توند ڪردبوو ، به شيوهيهڪ سهري بهر سينگي دهڪهوت ، و به دهستي راستيشي ئاماڙهي بو خه لڪهڪه دهڪرد . به شيوهيهڪ ناوله پهڪاني دهستي روو دهڪرد له ئاسمان . كه ئهي خه لڪينه به سهڪينه و وهقار بن ، به سهڪينه و وهقار بن .

( ٦٦ ) كه بريتيه له نهرم و نياني ، و دلنيابي ، پيشهوا ( النووي ) فهرموويهتي : نهوهي تيدياهه كه سوننهته به سهڪينه و نهرم و نيانيهوه دابهزي و ڪيوي عهرفه بهجي بهينيٽ ، وه چ ڪاتيڪ چولييهڪي دهست كهوت پهله بڪات ههروهڪو له فهرموودهڪهي تردا هاتوه .

( ٦٧ ) وَاتَهُ : توند و توئي ڪردبوو .

( ٦٨ ) هُوَ الْمَوْضِعُ الَّذِي يَشِي الرَّكَّابُ رِجْلَهُ عَلَيْهِ قَدَامَ وَاسِطَةِ الرَّحْلِ إِذَا مَلَ مِنَ الرُّكُوبِ .



۶۹. کُلَّمَا أَتَى حَبْلًا (۶۹) مِنَ الْحَبَالِ ، أَرْخَى لَهَا قَلْبًا ، حَتَّى تَصْعَدُ (۷۰) . واته : هه رکه دهگهشت به کومایه که لهو کوما لمه گه ورانه ، هه ندیک ره شمه که ی بو شل ده کرد ، بو ئه وه ی پرواته سه ره وه .

**کۆکردنه وه ی دوو نوێژ له موزده لیفه ، و مانه وه ی شهو تییدا**

۷۰. حَتَّى أَتَى الْمُرْدَلِفَةَ فَصَلَّى بِهَا [ فَجَمَعَ بَيْنَ : د جا ] الْمَغْرِبِ وَالْعِشَاءِ بِأَذَانٍ وَاحِدٍ ، وَإِقَامَتَيْنِ (۷۱) . واته : تاکو گه شته موزده لیفه ، و نوێژی مه غریب و عیشای تییدا کو کردنه وه به بانگیک و دوو قامهت .

۷۱. وَلَمْ يُسَبِّحْ (۷۲) بَيْنَهُمَا شَيْئًا . واته : هیچ نوێژی سوننه تیشتی له نیوانیاندا نه نجام نه دا .

۷۲. ثُمَّ اضْطَجَعَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ حَتَّى طَلَعَ الْفَجْرُ (۷۳) . واته : پاشان پیغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له وییدا خهوت ( پالکهوت ) تاکو سپیده ( گزنگ ، واته : الفجر الصادق ) ده رکهوت .

(۶۹) في ( النهاية ) : (( الجبل المستطيل من الرمل . وقيل : الضخم منه وجمعه حبال . وقيل : الحبال في الرمل كالجبال في غير الرمل )) .

(۷۰) پیغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ له م ریگردنه یدا ته لیبه ی ده کرد ، نه یده پری ، ههروه کو له فهرمووده که ی ( الفضل ) ی کوپری ( العباس ) دا له ( الصحیحین ) دا هاتوو ه .

(۷۱) ئەمهیه بوچوونی راست ، و ئه وه ش که له هه ندیک مه زه به دا هاتوو ه که یه که ئیقامه ده کات ، ئه وا پیچه وانه ی سوننه ته ، و نه گه ر له هه ندیک ریگه وه هاتبیت ئه وا ( شاذ ) ه ، ههروه ک چوون بانگدان هه ر نه هاتوو ه له هه ندی له فهرمووده کاند ، پروانه : ( نصب الراية : ۳ / ۶۹ . ۷۰ ) .

(۷۲) واته : هیچ نوێژیکی سوننه تی نه کردبوو .

(۷۳) پییشه وا ( ابن القيم ) . به ره حمهت بیته . فهرموویه تی : (( ولم يحي تلك الليلة ، ولا صح عنه في إحياء ليلتي العيدین شیء )) ، واته : پیغه مبهری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ئه وه شه وه ی زیندوو نه کردو ته وه ، وه هیچ فهرمووده یه کیشی لیوه نه سه لمینراوه که شه وان ی دوو جه ژنه که ی زیندوو کردبیتته وه ، منیش ده لیم : بهو شیوه یه یه که ئه وه فهرموویه تی ، و هه موو ئه وه فهرموودانه شم له ( التعليق الغریب علی الترغیب والترهیب ) دا ناشکرا کردوو ه .



۷۳ - وَصَلَّى الْفَجْرَ ، حِينَ تَبَيَّنَ لَهُ الْفَجْرُ ، بِأَذَانٍ وَإِقَامَةٍ . واته : له کاتیکیشدا که سپیدهی ( گزنگی ) بو ئاشکرا بوو ، نویژی بهیانی به بانگ و قامهتیک نهجامدا .

## وهستان له مهشعرولحهرام واته له کیوی ( فَرْح ) له موزدهلیفه

۷۴ - ثُمَّ رَكِبَ الْقَصْوَاءَ حَتَّى أَتَى الْمَشْعَرَ الْحَرَامَ <sup>(۷۴)</sup> [ فَرَقَى عَلَيْهِ : د م ج ج ا ه ق ] . واته : پاشان پیئغمبرهی خوا صلی الله علیه و آله سواری ووشترهکهی بووهوه . که ناوی ( قصواء ) بوو . تاکو گهشته مهشعرولحهرام . که کیوی ( فَرْح ) دهگریتهوه له موزدهلیفهدا . و به سه رییدا سه رکته .

۷۵ - فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ ، فَدَعَاهُ [ وَفِي لَفْظٍ : فَحَمِدَ اللَّهُ : د م ج ج ا ه ق ] ، وَكَبَّرَهُ ، وَهَلَّلَهُ ، وَوَحَّدَهُ . واته : وه پرویکرد له قیبله و پارایهوه ، یان شوکر و ستایشی خوی پهروردگاری کرد ، و ( الله اکبر ) و ( لا إله إلا الله ) و یهکخوا په رستی خوی پهروردگاری راگه یاند .

۷۶ - فَلَمْ يَزَلْ وَاقِفًا حَتَّى أَصْفَرَ جِدًّا . واته : وه بهردهوام بوو له سهر راوهستانی تیایدا ، تاکو خور زور زهرد بوویهوه .

۷۷ - ( وَقَالَ : وَقَفْتُ هَهُنَا وَالْمُزْدَلِفَةُ كُلُّهَا مَوْقِفٌ : م د ن م ج ج ا ح م ) . واته : لییرهدا وهستاوم ، و ههموو موزدهلیفهش شوینی وهستانه .

<sup>(۷۴)</sup> مه بهست پیی لییرهدا ( فَرْح ) ه ( بضم القاف وفتح الزای وبعاء مهملة ) که شاخیکی ناسراوه له ( المزدلفة ) ، و ئهم فهرموودهیهش شهرع زانانه له وهی که ( المشعر الحرام ) بریتییه له ( فَرْح ) ، و زورینهی راقهوانانی قورئان و ژیان نامه نووس و فهرمووده زانان له سهر ئه وهن که ( المشعر الحرام ) ههموو ( المزدلفة ) هیه ( النووي ) .

## دابەزین لە موزدەلیفە بۆ ڕەجم کردن

٧٨. فَدَفَعَ [ مِنْ جَمْعٍ : هَق ] قَبْلَ أَنْ تَطْلُعَ الشَّمْسُ [ وَعَلَيْهِ السَّكِينَةُ : د ت ه ق ح م ] (٧٥) . واتە : پاشان

پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم . بە سەکینە و وەقاریکەو . پێش ئەوێ خۆر هەلبییت ، لە موزدەلیفە دابەزی .

٧٩. وَأَرْذَفَ الْفَضْلَ بْنَ عَبَّاسٍ (٧٦) . وَكَانَ رَجُلًا حَسَنَ الشَّعْرِ أَبْيَضَ وَسِيمًا . . واتە : پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم ( فضل )

ی کوری ( عباس ) . کە پیاویکی پرچ جوانی سپیکەلانی پوو گەش بوو . لە پشتکەیی خۆی سوار کردبوو .

٨٠. فَلَمَّا دَفَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم مَرَّتْ بِهِ ظُعْنٌ (٧٧) تَجْرِينَ ، فَطَفِقَ الْفَضْلُ يَنْظُرُ إِلَيْهِنَّ ، فَوَضَعَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَدَهُ عَلَى

وَجْهَ الْفَضْلِ ، فَحَوَّلَ الْفَضْلُ وَجْهَهُ إِلَى الشَّقِّ الْآخِرِ ، فَحَوَّلَ رَسُولُ اللَّهِ صلی اللہ علیہ وسلم يَدَهُ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ عَلَى وَجْهِ الْفَضْلِ

يَصْرِفُ وَجْهَهُ مِنَ الشَّقِّ الْآخِرِ يَنْظُرُ (٧٨) . واتە : لە کاتی کدا کە پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم دادەبەزی لە موزدەلیفە

(٧٥) وە پێغەمبەری خوا صلی اللہ علیہ وسلم بەردەوام بوو لە سەر تەلبیەکەیی ، و نەیبەری .

(٧٦) لەم خالە ، و لە خلیکی پێشتر (ژمارە : ٦٥) ئەوێمان بۆ دەردەکەوێت کە : ڕەواوەیە لە پشکە ، و بە سەر ئازەلەو

ئەگەر بتوانییت ، وە فەرموودەییکی زۆریشی لە سەر هاتوو ، هەر وەکو پێشەوا ( النووي ) فەرموویەتی .

(٧٧) بضم الظاء والعين ، ويجوز إسكان العين ، جمع ظعينة كسفيينة و سفن ، وأصل الظعينة البعير الذي عليه امرأة ، ثم تسمى به

الأحاديث كما قال ( النووي ) .

(٧٨) قلت : وهذه القصة هي غير التي رواها علي وابن عباس في نظر الفضل إلى المرأة الخثعمية من وجوه : منها : أن في حديثهما أنها

كانت يوم النحر ، وهذه كانت صبح المزدلفة قبل إتيانه بطن محسر ، وفي حديث علي فائدة أخرى ، وهي التصريح بأن القصة وقعت

في منى عند المنحر بعد رمي جمرة العقبة . كما رواه أحمد ( ١ / ٧٥ . ٧٦ ) وابنه في ( زوائده : ١ / ٧٦ / ٨١ ) والملخص في (

الفوائد المتتقاة : ٩ / ٢٢٠ / ١ ) بسند حسن كما قال الحافظ وصححه الترمذي .

وفي ذلك رد صريح على من يدعي من المتقدمين والمتأخرين أن المرأة الخثعمية كانت محرمة ولذلك لم يأمرها النبي صلی اللہ علیہ وسلم بأن تغطي



، چەند ئافرەتییكى بە لايدا تېپەر بوون ، ( فضل ) یش لەو كاتەدا سەیری دەكردن ، پېغەمبەری خواش دەستی نا بە پرووی ( فضل ) ھوھ ، ( فضل ) یش پرووی وەرگېرا بو لاكەى تر ، جارێكى تر و لە لاكەى تر ھوھ پېغەمبەری خوا ﷺ دەستی نا یەوھ بە پرووی ( فضل ) ھوھ پرووی وەرگېرا ، ئەویش پرووی وەر دەگېرا و لە لاكەى تر ھوھ دەپروانى .

۸۱ - حَتَّى أَتَى بَطْنَ مُحَسَّرٍ <sup>(۷۹)</sup> فَحَرَكَ قَلِيلًا <sup>(۸۰)</sup> [ وَقَالَ : عَلَيْكُمُ السَّكِينَةُ : مي ] . واتە : تا گەشتە دوۆلى ( مُحَسَّر ) . كە شوینیکە لە نیوان مینا موزدەلیفە . ھەندیك رېكردنەوھكەى توند كردهوھ ، و فەرمووی : بە سەكینە و ھەقارەوھ رېبكەن .

وجھها . یقولون ذلك لرد دلالة الحديث الصريحة على أن وجه المرأة ليس بعورة إذ لو كان عورة لأمرها بالتغطية ولو سلم أنها كانت محرمة فالإحرام لا يمنع من التغطية لا سيما في هذه الحالة التي كاد الشيطان أن يدخل بينها وبين الفضل وإنما يمنع من النقاب والبرقع ونحوه . فكيف وليس في الحديث أنها كانت محرمة ؟ فكيف وفيه أن القصة كانت بعد رمي الجمره وعند المنحر كما سبق وفي هذه الحالة يحل لها كل شيء إلا النكاح كما يأتي فلو فرض أنه لا يجوز لها التغطية قبل ذلك فقد زال المانع وقد فصلت القول في ذلك في ( حجاب المرأة المسلمة ) لا سيما في الطبعة الثانية وهي وشيكة الصدور إن شاء الله تعالى .

<sup>(۷۹)</sup> ( بضم الميم وفتح الحاء وكسر السين المشددة سمي بذلك ، لأن فيل أصحاب الفيل حسر فيه أي أعي وكلن ، قال ابن القيم : )) و محسر برزخ بين منى ومزدلفة لا من هذه ولا من هذه )) .

قلت : لكن في صحيح مسلم والنسائي عن الفضل بن عباس أن محسرا من منى .

<sup>(۸۰)</sup> واتە : رېكردنەوھكەى توند كردهوھ ، ھەر وھكو لە جگە لەم فەرموودە یەدا ھاتووھ ، پېشەوا ( النووي ) فەرموویەتى : سوننەتیکە لە سوننەتەكانى رېكردن ، لەو شوینەدا ، پېشەوا ( ابن القيم ) یش فەرموویەتى : (( ئەمە عادتى پېغەمبەرى خوا بووھ ﷺ لەو شوینانەى كە سزایی خوای پەر وەردگار ھاتۆتە خوارەوھ بو سەر دوژمنانى ، ھەر ئەوھشى ئەنجام داوھ لە پوشتنى بە شوینەوار ( الحجر ) ، و ( ثمود ) ، بە پوشاكەكەى پرومەتى خوۆ داپووشیوھ ، و رېكردنەكەى توند كرددۆتەوھ )) .

## رهجم کردنی گهوره ( رمی الجمره الكبرى )

۸۲. ثُمَّ سَلَكَ الطَّرِيقَ الْوُسْطَى <sup>(۸۱)</sup> الَّتِي تَخْرُجُ [ ك : ن د مي مج جا هق ] عَلَى الْجَمْرَةِ الْكُبْرَى ، حَتَّى أَتَى الْجَمْرَةَ الَّتِي عِنْدَ الشَّجَرَةِ . واته : پاشان ریگه ناوه پاستینهی گرتنه بهر که سهر له ( الجمره الكبرى ) وه دهردهکات ، تاکو گهشته نهو بهردانهی که کهوتونته لای دارهکهوه .

۸۳. فَرَمَاها [ ضَحَى : م نخ د ت طح جا قط هق حم ] بِسَبْعِ حَصِيَّاتٍ <sup>(۸۲)</sup> . واته : وه چهوت بهردی . له کاتی چیشتهنگادا . تیگرت .

۸۴. يُكَبِّرُ مَعَ كُلِّ حَصَاةٍ مِنْهَا ، مِثْلَ حَصَى الْخَذْفِ <sup>(۸۳)</sup> .

<sup>(۸۱)</sup> پییشهوا ( النووي ) فهرموویهتی : (( گرتنه بهری نهو ریگهیه سوننهته له کاتی گهپانهوه له عهرهفات ، ریگهیهکه جگه لهو ریگهیهی که لیوه پوشتیوو بو عهرهفات )) .

<sup>(۸۲)</sup> وه لهو کاتهدا وازی له ههموو جوړه تهلبیهیهکه هیئا ، ههروهکو له فهرموودهکی ( فضل ) و جگه لهویشدا هاتوو . <sup>(۸۳)</sup> پییشهوا ( النووي ) فهرموویهتی : (( وهو نحو حبة الباقلاء ، وینبغی أن لا يكون أكبر ولا أصغر ، فإن كان أكبر أو أصغر أجزاء )) ، واته : نزیکه له ناوکه پاقلهیهکهوه ، وه پیویسته نه گهورهتر ونهش بچوکتربیت ، بهلام نهگهر گهورهتریان بچوکتربوو نهوا ههر دهبیئت ، وله سهری دهکهویئت .

وه له ( النهاية ) دا هاتوو : (( الخذف هو رميك الحصاة أو نواة تأخذها بين سبابتك وترمي بها )) ، واته : ( الخذف ) : بریتهیه له فریډانت بو بهرد ، یان ناوکهیهکه که له نیوان پهنجهی شایهتوومانته دهیگریت ، و فرپی ددهی .

منیش دهلیم : وه سهبارته بهم شیوازه له ههندیکه فهرموودهدا هاتوو له زیاد له هاوهلیک له هاوهلانی پیغهمبر ﷺ ، لهوانهش ( عبد الرحمن بن معاذ التميمي ) که فهرموویهتی : " خطبنا رسول الله ﷺ ونحن بمنى قال : ففتحت أسماعنا حتى أن كنا نسمع ما يقول ونحن في منازلنا . قال : فطفق يعلمنا مناسكنا حتى بلغ الجمار فقال : بحصى الخذف ووضع أصبعيه السبابتين أحدهما على الأخرى ... " تاكو كوتايي فهرمودهکه ( أخرجه أبو داود والنسائي وأحمد والبيهقي والسياق له بسند صحيح . وفي الباب عن حرملة بن عمرو في " أمالي المحاملي " ( ۵ / ۱۲۰ / ۱ ) " وفوائد الملخص " ( ۷ / ۱۸۴ / ۲ ) وابن عباس في " طبقات ابن سعد " في " الطبقات " ( ۲ / ۱۲۹ ) وهو عند مسلم في رواية له ( ۴ / ۷۱ ) ، واته : که گهشته باسی رهجم



كردن : بەردىكى ھيئا ، و پەنجەكانى شاھتومانى خستە سەر يەك ... .

بەلام ئەبىت بزائىن مەبەست لەم چۆنئىتى ، برىتىيە لە پرونكردنەۋە زياتر ئاشكرا كردنى ( حصى الخذف ) كە پىويستە پىي رەجم بكرىت ؟ يان مەبەست پىي فيركردن ، و پىويستكردنى پابەند بوونە پىيەۋە ، دوور لە چۆنئىتەكانى تر ؟ ھەر يەك لەو دوو جىي ئەگەرە ، بەلام يەكەمىيان ئاشكرا ترە ، تەنانەت پىشەۋا ( النووي ) جگە لەۋەى باس نەكردوۋە ، بەلام ( ابن الھمام ) لە ( الفتح ) دا ئەگەرى دوۋەمى باسكردوۋە ، و بەرپەرچى داۋەتەۋە ، جەختى لە سەر ئەۋە كردوۋە كە مەبەست لىي ئەگەرى يەكەمە ، لە سەر ئەمە بوۋمان ئاشكرا دەبىت كە چۆنئىتىيەكى ديارىكراۋ لە سوننەتدا نەھاتوۋە بۇ ھاۋىشتنى ئەو بەردانە ، و پىويست بىت پىۋە پابەند بىن ، بۇيە ھەر چۆنئىتىيەك كە كە بۇى ئاسان بىت .

**ئىرەشدا چەند بىرخستەۋەيەك ھەيە :**

**يەكەم :** ئەۋەيە كە نابىت بەرد ھاۋىشتنەكە رۆژى جەژن بكرىت ، پىش خۆرھەلاتن ، تەنانەت بۇ بىتوانا ، و ئافرەتانىش ، كە رىگەيان پىدەدرىت موزدەلىفە بەجى بىلن دواى نيۋەى شەو ، پىويستە لە سەريان چاۋەرى بكن تا خۆر ھەلدىت ، پاشان بەردەكانيان بەھاۋىژن .

لەبەر فەرموودەى ( ابن عباس ) ﷺ كە تىيدا ھاتوۋە : " أن النبي ﷺ قدم أهله وأمرهم أن لا يرموا جمرَةَ العقبة حتى تطلع الشمس " وهو حديث صحيح بمجموع طرقه ، وصححه الترمذي وابن حبان وحسنه الحافظ في " الفتح " ( ۳ / ۴۲۲ ) ، ولا يصلح أن يعارض بما في البخاري أن أسماء بنت أبي بكر رمت الجمرَةَ ثم صلت الصبح بعد وفاة النبي ﷺ لأنه ليس صريحا أنها فعلت ذلك بإذن منه ﷺ بخلاف ارتحالتها بعد نصف الليل فقد صرحت بأن النبي ﷺ أذن بذلك للطعن فمن الجائر أنها فهمت من هذا الإذن الإذن أيضا بالرمي بليل ولم يبلغها نهيهِ ﷺ الذي حفظه ابن عباس ﷺ .

**دوۋم :** ئەۋەيە كە روخسەت پىدراۋە بەرد ھاۋىشتنەكە ( واتە : الرمي ) لەم رۆژەدا دواى نيۋەرپۇش دەبىت تاكو شەو ، بۇيە ھەركەسىك توۋشى مەشەقە بىت لە ئەنجام دانى لە چىشتەنگادا دەتوانىت لەو كاتانەدا ئەنجامى بدات .

ھەرۋەھا بەلگەش فەرموودەى ( ابن عباس ) ﷺ كە فەرموۋىيەتى : " كان النبي ﷺ يسأل يوم النحر بمنى فيقول : لا حرج فسأله رجل فقال : حلقت قبل أن أذبح ؟ قال : اذبح ولا حرج قال : رميت بعد ما أمسيت . فقال : لا حرج " . رواه البخاري ، وغيره . وإلى هذا ذهب الشوكاني ، ومن قبله ابن حزم قال في ( المحلى ) : (( إنما نهى النبي ﷺ عن رميها ما لم تطلع الشمس من يوم النحر وأباح رميها بعد ذلك وإن أمسى وهذا يقع على الليل والعشي معا )) .

فاحفظ هذه الرخصة فإنها تنجيك من الوقوع في ارتكاب نهى الرسول ﷺ المتقدم عن الرمي قبل طلوع الشمس الذي يخالفه كثير من الحجاج يزعم الضرورة .

**سنىيەم :** ئەو ھىيە كە كەسانى ئىحرام پۇش دواى ھاوئىشتنى ( جمرە العقبة ) ھەموو شتىكى بۇ ھەلأل دەبىت جگە لە ئافرەت نەبىت ، با پرچىشيان نەتاشن .

لەبەر فەرموودەى ( عائشە ) - رەزاي خواى لى بىت . كە تىيدا ھاتو ھە : " طيبت رسول الله ﷺ بيدي بذريرة لحة الوداع للحل والإحرام حين أحرم وحين رمى جمرة العقبة يوم النحر قبل أن يطوف بالبيت " . رواه أحمد بسند صحيح على شرط الشيخين وأصله عندهما .

وبهذا قال عطاء ومالك وأبو ثور وأبو يوسف وهو رواية عن أحمد . قال ابن قدامة في " المغني " ( ۳ / ۴۳۹ ) : (( وهو الصحيح - إن شاء الله تعالى - )) ، وإليه ذهب ابن حزم بل قال : يحل له ذلك بمجرد دخول وقت الرمي ولو لم يرم .

وأما اشتراط الحلق مع الرمي كما جاء في بعض المذاهب وغير واحد من كتاب المناسك فهو مع مخالفته لهذا الحديث الصحيح فليس فيه حديث يصلح للمعارضة أما حديث " إذا رميتم وحلقتم . زاد في رواية : وذبحتم فقد حل لكم كل شي إلا النساء " فهو ضعيف الإسناد مضطرب المتن كما بينته في ( الأحاديث الضعيفة : رقم ما بعد الألف ) .

**چوارەم :** ئەو ھىيە كە بۆى ھەيە بەردەكان كۆبكاتو ھە لە ھەركوئى بىت ، ھەروەكو شىخى پايە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) . بە رەحمەت بىت . فەرموويەتى ، ئەو ھەش لە بەر ئەو ھىيە كە پىئەمبەرى خوا ﷺ ھىچ شويئىكى بۇ ئەو ھە ديارى نەكردو ھە .

وغاية ما جاء فيه حديث ابن عباس ( وفي رواية : الفضل بن عباس ) قال : قال لي رسول الله ﷺ غداة العقبة ( وفي رواية : غداة النحر وفي أخرى : غداة جمع ) وهو على راحلته : " هات القط لي فلقطت له حصيات نحو من حصي الخذف فلما وضعتن في يده قال : مثل هؤلاء ثلاث مرات ، وإياكم والغلو في الدين ، فإنما هلك من كان قبلكم بالغلو في الدين " . أخرجه النسائي وابن ماجه وابن الجارود في " المنتقى " ( رقم ۴۷۳ ) والسياق له وابن حبان في صحيحه والبيهقي وأحمد ( ۱ / ۲۱۵ ۴۷۷ ) بسند صحيح . فهذا مع كونه لا نص فيه على المكان فهو يشرع بأن الالتقاط كان عند جمره العقبة على الرواية الثانية وكذا الأولى وعليها أكثر الرواة وكأن ابن قدامة لاحظ هذا المعنى فقال في " المغني " ( ۳ / ۴۲۵ ) " وكان ذلك بمنى " .

ئەو ھەش كە زۆر لە حاجيان ئەنجامى دەدەن لە كۆكردنەو ھى بەدەكانيان لە ( المزدلفة ) ، و لە كاتى گەشتنيان پىئى ، ھەمووى پىچەوانەى سوننەتە ، لە گەل ئەو ھەموو تەكليفيەى كە تىيداىە لە ھەلگرتنى بەردەكان بۇ ھەموو پۆژەكانى . و ئەو ھەش بزانه كە ھىچ رىگريئى نىيە لەو ھى بە بەردىك رەجم ئەنجام بەدەى كە پىئىشتر رەجمى پىكراو ھە ، چونكە ھىچ فەرموودەيەك نەھاتو ھە كە رىگريئى لەو ھە ، ئەمەش بۆچوونى پىئىشەوا ( الشافعي ) ، و ( ابن حزم ) . رەحمەتى خوايان لى بىت . بە پىچەوانەى پىئىشەوا ( ابن تيمية ) . بە رەحمەت بىت .

ثم في حديث الفضل بن عباس - رضي الله عنهما - أن من الغلو في الدين الرمي بحصى أكبر من حصي الخذف وهو فوق الحمص ودون البندق فماذا يقال فما يفعله بعض الجهالة من رميهم الجمرات بالنعال ؟ أصلح الله شأن المسلمين وعرفهم بسنة نبهم الكريم ووفقهم للعمل بها إن أرادوا السعادة الحققة في الدنيا والأخرى .



واتە : لە گەل ھەموو بەردىكىدا ( الله أكبر ) ى دەکرد ، بەردەكانىش ئەۋەندەى ناوكە پاقلەيەك دەبوون .

۸۵ - [ ف : د هق ] رَمَى مِنْ بَطْنِ الْوَادِي [ وَهُوَ عَلَى رَاحِلَتِهِ ] وَهُوَ : [ ن ] يَقُولُ : لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ <sup>(۸۴)</sup> فَإِنِّي لَا أَدْرِي لَعَلِّي لَا أَحُجُّ بَعْدَ حَجَّتِي هَذِهِ : م د ن هق حم سع ] <sup>(۸۵)</sup> . واتە : لە ناوجەرگەى دۆلەكەۋە پەجمەكانى دەکرد بە سەر ووشتەرەكەيەۋە ، و دەيفەرموو : بۆ ئەۋەى ئاداب ئەحكامەكانى حەجەم لىۋە ۋەرگرن ، چونكە من نازانم لەۋانەيە دۋاى ئەم حەجەم حەجى تر نەكەم .

۸۶ - [ قَالَ : وَرَمَى بَعْدَ يَوْمِ النَّحْرِ ] فِي سَائِرِ أَيَّامِ التَّشْرِيقِ : حم ] <sup>(۸۶)</sup> إِذَا زَالَتِ الشَّمْسُ : م د ن ت مي مج طحا جا حا هق حم ] . واتە : فەرموۋى : ۋە لە دۋاى پۆژى قوربان . لە ھەموو سى پۆژەكەى دۋاى قوربان . كە خۆر ئاۋا دەبوو پەجمەكانى دەکرد .

<sup>(۸۴)</sup> ئەم لامە لامى ئەمرە ، واتە : ئاداب و كردارەكانى حەجەم لى ۋەرگرن ، ھەرۋەكو لە پىۋايەتى جگە لە ( مسلم ) دا ھاتوۋە و ئەمە دەگەيەنىت : (( ھذە الأمور التي أتيت بها في حجتي من الأقوال والأفعال والهيئات هي أمور الحج وصفته ، وهي مناسككم فخذوها عني واقبلوها واحفظوها واعملوا بها وعلموها الناس ، وهذا الحديث أصل عظيم في مناسك الحج وهو نحو قوله ﷺ في الصلاة : " صلوا كما رأيتموني أصلي )) ( النووي ) .

<sup>(۸۵)</sup> ئاماژەى بەۋە تىدايە كە مال ئاۋاييان لى دەكات ، و پىيان رادەگەيەنىت كە مردنى پىغەمبەر ﷺ نزيك بوۋەتەۋە ، لە گەل ھاندانى ئەۋەى كە شتەكانى لىۋەرگرن ، ھەلى ئەۋەش بقۆزەۋە كە بابەتە ئايىنيەكانى لىۋە فيربن تا لە گەلىدان ، لە بەر ئەمەش بوۋ ناۋى ئەم حەجەى نا ( حجة الوداع ) .

<sup>(۸۶)</sup> ئەۋ سى پۆژە دەگىرىتتەۋە كە دەكەۋنە دۋا پۆژى جەژنەۋە ، ۋە مەزھەبى زۆرىنەى زانايا نيش ئەۋەيە كە نايىت لەم سى پۆژەدا پەجم بكرىت ، جگە لە كاتى دۋاى نىۋەرپۆ نەبىت ، بۆيە دەبىنين لە بەر ئەم فەرموۋدەيە پيشەۋا ( النووي ) فەرموۋيەتى : (( واعلم أن رمي جمار أيام التشريق يشترط فيه ، الترتيب وهو أن يبدأ : بالجمرة الأولى التي تلي مسجد الخيف ، ثم الوسطى ، ثم جمرة العقبة ، ويستحب أن يقف عقب رمي الأول عندها مستقبل القبلة زمانا طويلا يدعو ويذكر الله ، ويقف كذلك عند الثانية ، ولا يقف عند الثالثة ، ثبت معنى ذلك في صحيح البخاري من رواية ابن عمر - رضي الله عنهما - عن النبي ﷺ ، ويستحب هذا في كل يوم من الأيام الثلاثة ، والله أعلم )) .



٨٧. [ وَلَقِيَهُ سُرَاقَةَ رضی الله عنه وَهُوَ يَرْمِي جَمْرَةَ الْعَقَبَةِ فَقَالَ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلْنَا هَذِهِ خَاصَّةٌ ؟ قَالَ : لَا بَلْ لِأَبَدٍ : خ م هق حم ] <sup>(٨٧)</sup> . واته : وه سوراقه ی پیئ گه یشت رضی الله عنه . له کاتی کدا خه ریکی ره جمی ( جمرة العقبة ) ه بوو ، و پیئ فه موو : نه ی پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله نایا نه مه تایبه ته به نیمه ؟ فه رموی : نه خیر ، به لکو بو هه تا هه تابه .

### سه برینی قوربانیه کان و نه خامدانی سه رتاشین

٨٨. ثُمَّ انْصَرَفَ إِلَى الْمَنْحَرِ فَنَحَرَ ثَلَاثًا وَسِتِّينَ [ بُدْنَةً : مج ] بیده . واته : پاشان پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله رپوشت بو شوینی سه برینی قوربانیه کان ، و شهست و سی ووشتری به دهستی خوئی سه برین .

٨٩. ثُمَّ أُعْطِيَ عَلِيًّا فَنَحَرَ مَا غَبَرَ [ يَقُولُ : مَا بَقِيَ : د ج ا هق ] وَأَشْرَكَهُ فِي هَدْيِهِ . واته : پاشان چه قوکه ی دا به عهلی رضی الله عنه ، و نه وه ی که مابووه سه برین ، و کردی به شه ریکی خوئی له هه یوانی دیاری ( الهدی ) یه که یدا .

٩٠. ثُمَّ أَمَرَ مِنْ كُلِّ بُدْنَةٍ بِبِضْعَةٍ <sup>(٨٨)</sup> ، فَجَعَلَتْ فِي قِدْرِ ، فَطُبِخَتْ ، فَأَكَلَا مِنْ لَحْمِهَا ، وَشَرَبَا مِنْ مَرَقِهَا . واته : پاشان فه رمانی کرد که له هه موو ووشتری ک پارچه ک گوشتی بو برین ، و خرایه مه نجه لیکه وه )

<sup>(٨٧)</sup> کذا في هذه الرواية وهي من طريق عطاء عن جابر وفي الرواية الأخرى المتقدمة فقرة ( ٣٣ ) : " أن سراقَةَ قال ذلك وهو في أسفل المروة بعد فراغه صلی الله علیه و آله من السعي فالظاهر أنه سأل مرتين وكأنه للاستيثاق والتثبت والله أعلم . " وانظر فتح الباري ( ٣ : ٤٨٠ )

<sup>(٨٨)</sup> پیشهوا ( النووي ) فه رموی ه تی : ( " البِضْعَةُ ، بفتح الباء لا غير " : بریتیه له پارچه گوشتیک ، وه له م فه رمووده یه وه بو مان دهرده که ویت که سوننه ته له گوشتی سه برپراو و قوربانی سوننه تیش بخوریت ) .

منیش ده لیم : زانراوه که پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله نیه تی عه مره ، و حه جی له گه ل یه کدا بوو ( واته : القارن ) ، هه روه ها ( عهلی ) یش رضی الله عنه ، نه وه ش نیه تی و بیئت سه برپراوی له سه ر واجبه ، له سه ر نه م زانینه سه برپراوه کانی پیئغمبهر صلی الله علیه و آله

قازانیکهوه ) ، و کولینرا ، و ههردووکیان له گوشتهکیان خوارد ، و له شلهکهشیان ( شورباکهشیان ) خواردهوه .

۹۱ - ( وَفِي رِوَايَةٍ قَالَ : نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ عَنْ نِسَائِهِ بَقْرَةً : م ) . واته : له ریوایهتیکی تردا هاتووه که فهرمووی : پیغمهبر خوا صلی الله علیه و آله مانگایهکی له جیاتی خیزانهکانی سهبربری .

۹۲ - ( وَفِي أُخْرَى قَالَ : فَنَحَرْنَا الْبَعِيرَ ( وَفِي أُخْرَى : نَحَرَ الْبَعِيرَ : حَم ) عَنْ سَبْعَةٍ ، وَالْبَقْرَةَ عَنْ سَبْعَةٍ : م نَخ حَم ) ) وَفِي رِوَايَةٍ خَامِسَةٍ عَنْهُ قَالَ : فَاشْتَرَكْنَا فِي الْجُزُورِ سَبْعَةً ، فَقَالَ لَهُ رَجُلٌ : أَرَأَيْتَ الْبَقْرَةَ أَيُشْتَرَكُ ؟ فَقَالَ : مَا هِيَ إِلَّا مِنَ الْبَدَنِ : نَخ ) . واته : وه له ریوایهتیکی تردا هاتووه که فهرمووی : ووشرهکانمان سهبربری ، وه له یهکیکی تردا : ووشره سهردهپرا بو حهوت کهس ، و مانگایهکیش بو حهوت کهس ، وه له ریوایهتی پینجهمدا لییهوه هاتووه : که هه حهوت کهس له ووشرتیکیدا هاوبهش دهبووین ، پیاویک لیی پرسی : نایا مانگاش هاوبهشی تییدا دهکریت ؟ فهرمووی : مهگه رئهویش له رهشه ولاح نیه .

۹۳ - ( وَفِي رِوَايَةٍ : قَالَ جَابِرٌ : كُنَّا لَا نَأْكُلُ مِنَ الْبَدَنِ إِلَّا ثَلَاثٌ مِنِّي ، فَأَرْخَصَ لَنَا رَسُولُ اللَّهِ ﷺ قَالَ : ( كُلُوا وَتَزَوَّدُوا : حَم ) . [ قَالَ : فَأَكَلْنَا وَتَزَوَّدْنَا : خ حَم ] [ حَتَّى بَلَّغْنَا بِهَا الْمَدِينَةَ ] ( ۸۹ ) . واته : وه له ریوایهتیکیدا هاتووه : که جابر فهرموویهتی : ئیمه له سی پوژی مینا زیاتر له قوربانیهکانمان نهدهخوارد ، پاشان

ههمووی سهبرپراوی سوننهت نهبوون ، بهلکو تییدا ههبوو که واجب بییت له سهری ، فهرموودهکesh به راشکاوی نامارزه بهوه دهدات که پیغمهبری خوا صلی الله علیه و آله له ههموو ووشرتیکی پارچه گوشتیکی برد ، بویه تاییهتکردنی سوننهت بوونهکه به سهبرپراوی سوننهتوه ناشکرا نیه ، بهلکو ( صدیق حسن خان ) له ( الروضة الندية : ۱ : ۲۷۴ ) هیهدا دواي ئهوهی که ووتهی پیشهوا ( النووي ) دهگپریتتهوه دهفهرموویت : (( والظاهر أنه لا فرق بين هدي الطوع وغيره لقوله تعالى : ﴿ فَكُلُوا مِنْهَا ﴾ . ))

( ۸۹ ) دایکه عانیشه . رهزای خوی لی بییت . پیغمهبری خوی صلی الله علیه و آله پیشتتر به بوئی میسک بوخوش کردبوو ، ئهوهش له پاش رهجمکردنی ( الجمره العقبه ) له پوژی قورباندا ، ههروهک له پیشدا باسکرا .



پیغمبەری خوا ﷺ ڕووخسەتی داین و فەرمووی : بخۆن و لیئشی هەلگرن ، فەرمووی : ئیماش لیمان خوارد ، و لیئشان هەلگرت هەتا کو گەشتینە مەدینەش .



**ئاسانکاری و لا بردنی قورسی ( الحرج )**  
**لە سەر ئەو کەسە ی کە شتیک لە کردارەکانی حەجی**  
**پیش خستوو ، یان دوا خستوو ، لە ڕۆژی قوربانیدا**

٩٤ - ( وَفِي رِوَايَةٍ : نَحَرَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ [ فَحَلَقَ : حَم ] (٩٠) . واته : وه له ريوایه تیکدا هاتوو : که پیغمبەر ﷺ دوا ی ئەو هی که حەییوانی دیاری ( الھدی ) یەکانی سەرپرین ، و سەری تەراش کرد .

(٩٠) ئەمەش ئەو هەمان بۆ دەردەخات کە : سەرتاشین سوننەتە پاش سەرپرینی حەییوانی دیاری ( الھدی ) ، و سەرپرینی حەییوانی دیاری ( الھدی ) ش پاش ڕەجم کردن دەبیئت ، وه سوننەتیشە سەرتاش بەلای راستە ی سەرتاشراو دەست پئی بکات ، به پیچەوانە ی مەزەهەبی حەنەفییەکان ، لەبەر ئەو فەرموودەییە کە ( أنس بن مالک ) دەگێریتەووە : " أن رسول الله ﷺ أتى منزله بمنى ، ونحر ، ثم قال للحالق : خذ وأشار إلى جانبه الأيمن ، ثم الأيسر ، ثم جعل يعطيه الناس " ( رواه مسلم ) . وقد أنصف هنا المحقق ابن الهمام فقال في ( الفتح ) عقب هذا الحديث : (( وهذا يفيد أن السنة في الحلق البداءة بيمين المحلوق ورأسه ، وهو خلاف ما ذكر في المذهب ، وهذا الصواب )) .





۹۵ - وَجَلَسَ [ بِيَمِينِي يَوْمَ النَّحْرِ : مَج ] لِلنَّاسِ ، فَمَا سُئِلَ [ يَوْمَئِذٍ : مَج ] عَنْ شَيْءٍ [ قُدِّمَ قَبْلَ شَيْءٍ : مَج ] إِلَّا قَالَ : ( لَا حَرَجَ ، لَا حَرَجَ ) <sup>(۹۱)</sup> ، حَتَّى جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ : حَلَقْتَ قَبْلَ أَنْ أَنْحُرَ ؟ قَالَ : ( لَا حَرَجَ ) . وَاتَهُ : وَهُ لَه رُوْزَى قورباندا ، بۆ وەلام دانەوہى پرسىارى خەلك لە مینادا دانىشت ، ھىچ پرسىارىكى . لەو رۆژەدا . لى نەكرا سەبارەت بە شتىك ، پىشخرا بىت لە شتىكى تر ئىلا دەیفەرموو : ھىچى تىدا نىە ، ھىچى تىدا نىە ، تاكو پىاويك ھات و پىي فەرموى : سەرم تاشىوہ پىش ئەوہى ھەيوانى دىارى ( الھدى ) سەربەرم ؟ فەرموى : ھىچى تىدا نىە .

۹۶ - ثُمَّ جَاءَ آخِرٌ فَقَالَ : حَلَقْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ ؟ قَالَ : لَا حَرَجَ . وَاتَهُ : پاشان يەككى ھات ووتى : سەرم تاشىوہ پىش ئەوہى رەجم بكم ، فەرموى : ھىچى تىدا نىە .

۹۷ - [ ثُمَّ جَاءَهُ آخِرٌ فَقَالَ : طُفْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ ؟ قَالَ : لَا حَرَجَ : مِى حَب ] . وَاتَهُ : پاشان يەككى تر ھاتە لای و ووتى : تەوافم كرد پىش ئەوہى رەجم بكم ، ئەویش فەرموى : ھىچى تىدا نىە .

۹۸ - [ قَالَ آخِرٌ : طُفْتُ قَبْلَ أَنْ أُذْبِحَ قَالَ : ذَبِحَ وَلَا حَرَجَ : طَح ] . وَاتَهُ : يەككى تر ووتى : تەوافم كردوہ پىش ئەوہى ھەيوانى دىارى ( الھدى ) سەربەرم ، فەرموى : سەربەرم ھىچى تىدا نىە .

<sup>(۹۱)</sup> واتاكەشى ئەوہىيە : ئەوہى لە سەرت ماوہ ئەنجامى بەدە ، ئەوہش كە ئەنجامت داون لە سەرت كەوتوون ، و ھىچىشت لە سەرت نىە لە پىش و پاش خستىيان .

ئەوہش بزانه كە كردارەكانى رۆزى قوربان ( يوم النحر ) چوار شتن : رەجم كردنى ( جمرۃ العقبة ) ، و پاشان سەربەرىنى ھەيوانى دىارى ( الھدى ) ، پاشان سەرتاشىن ، و پاشان تەوافى ( الإفاضة ) ، سوننەتىش وايە كە بەم شىۋەبە ئەنجام بەدرىن يەك لە دواى يەك ، ھەرەكو پىشتر لە سەرەوہ باسكراوہ ، جا ئەگەر پىچەوانەى ببىتەوہ ، بە پىش خستنى ھەندىكيان لە سەرى ھەندىكى تريان ، بۆى رەوايە و ھىچ فیدیەيەكى لە سەرت نىە ، لە بەر ئەم فەرموودەيە و جگە لەمىش كە ھەمان واتايان ھەيە ، پىشەوا ( النووي ) فەرموويەتى : (( وبهذا قال جماعة من السلف وهو مذهبنا )) ، واتە : ھەندىك لە پىشەين ئەم ووتەيەيان فەرمووہ ، و مەزھەبى ئىمەشە .



۹۹ . [ ثُمَّ جَاءَهُ آخَرَ فَقَالَ : إِنِّي نَحَرْتُ قَبْلَ أَنْ أُرْمِيَ ؟ قَالَ : [ اِرْمِ وَ : طي حم ] لا حَرَجَ : مي مج طح حب طي

حم ] . واته : پاشان يه كيكي ترهاته لاي و ووتى : من ھەيوانى ديارى ( الھدي ) يه كەم سەربريوھ پيش ئەوھى رەجم بکەم ؟ فەرمووى : رەجمەكەت بکە ، ھىچى تيدا نيە .

۱۰۰ . [ ثُمَّ قَالَ النَّبِيُّ ﷺ : قَدْ نَحَرْتُ هَهُنَا وَمِنَى كُلُّهَا مَنْحَرٌ : حم مي م د ج ا ه ق ] . واته : پاشان

پىغەمبەرى خوا ﷺ فەرمووى : من ئەليرەدا ھەيوانەكانى ديارىم ( الھدي ) م سەر برپوھ ، بەلام ئەوھ بزائن كە مينا ھەمووى جيگەيە بو سەربرپنى قوربانى .

۱۰۱ . [ وَكُلُّ فِجَاحٍ مَكَّةَ وَطَرِيقُ مَنْحَرٍ : د حم مج طش حا ه ق ] <sup>(۹۲)</sup> . واته : ھەموو كۆلان و پىچكەكانى

مەككەش ھەر شوينە بو سەربرپنى قوربانى .

<sup>(۹۲)</sup> ئەم فەرموودەيە ئەوھى تىدايە كە ئەتوانرئت ھەيوانى ديارى ( الھدي ) يەكان لە مەككەشدا سەربرپن ، ھەرودھو چۆن دەتوانرئت لە مينادا سەربرپت ، ھەرودھو پيشەوا ( البيهقي ) لە ( سنن البيهقي : ۵ / ۲۳۹ ) دا و بە ( سند صحيح ) لە ( ابن عباس ) ھوھ . رەزاي خوا لە خوئى و بابى بيت . دەگىپتەوھ كە فەرمويەتى : (( إنما النحر بمكة ، وكان نزهت عن الدماء ، ومكة من منى ( كذا ، وفي رواية : ومنى من مكة . ولعلها الصواب . ) . زاد في الرواية الأولى عن عطاء : " أن ابن عباس كان ينحر بمكة ، وأن ابن عمر لم يكن ينحر بمكة كان ينحر بمنى )) .

منيش دەلييم : ئەگەر حاجيان ئەم حوكمە بزائن ، و بەشيكي زوريان لە مەككەدا ھەيوانى ديارى ( الھدي ) يەكانيان سەربرن ، ئەو كاتە كو بوونەوھى ھەيوانى ديارى ( الھدي ) يەكان لە مينا كەم دەبووھوھ ، نەدەكرا ژير خوئەوھ ( الطم في التراب ) بو ئەوھى ئاووھەوا بوگەن نەكات ، و خەلكانيكي زور سوديان لە سەربرپراوھكان دەبينى ، و ھەنديكيش لەو شتانه نەدەما كە برپكى زور لە حاجيان گلەيى لى دەكەن ، ئەوھش جگە لە ھۆكارى بى ئاگايى و نەزانينى زورينەيان بە شەرع نەبيت ھىچ ھۆكارىكى ترى نيە ، لە گەل وازھينانيان لە كارپىكردنى ، و بەوھش كە پىغەمبەرى خوا ﷺ ھانى داوون لە چاكە ، بو نمونە دەبينيت گيانلەبەرى لاواز دەكەن بە ديارى ( الھدي ) وقوريانى ، و ھەولئى سەربرپنى قەلەوھكانيان نادەن ، پاشان دواى سەربرپنەكانيان بەجئى دىنن بئ ئەوھى پاكيان بکەن ، و پارچە پارچەيان بکەن ، بويە دەبينيت كە ھەژارانيش بەلاى ئەو ھەيوانانە كەراوانە بە ديارى و قوربانىانەدا تىپەر دەبن ، ھىچيك نابينيت كە واى ئى بكات سووديان ئى وەرگريئ ، وە بە بوچوونى من ئەگەر حاجيان ئەم خالانەي كە دىن ئەنجام بەدن ، ئەوا بىگومان ئەو گلەييانە نامينن :

١٠٢ - [ فَأَنْحَرُوا مِنْ رِحَالِكُمْ : م مَج د هق ] . واتە : بۆیە دەتوانن لە شوینی مانەو هشتان قوربانیه کانتان

سەرپرن .

## ووتار و خوتبەى پوژى قوربان

١٠٣ - [ وَقَالَ جَابِر رضی اللہ عنہ : خَطَبَنَا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَوْمَ النَّحْرِ فَقَالَ : أَيُّ يَوْمٍ أَعْظَمُ حُرْمَةً ؟ فَقَالُوا : يَوْمُنَا هَذَا قَالَ : فَأَيُّ شَهْرٍ أَعْظَمُ حُرْمَةً ؟ قَالُوا : شَهْرُنَا قَالَ : أَيُّ بَلَدٍ أَعْظَمُ حُرْمَةً ؟ قَالُوا : بَلَدُنَا هَذَا قَالَ : فَإِنَّ دِمَاءَكُمْ وَأَمْوَالَكُمْ عَلَيْكُمْ حَرَامٌ كَحُرْمَةِ يَوْمِكُمْ هَذَا فِي بَلَدِكُمْ هَذَا فِي شَهْرِكُمْ هَذَا هَلْ بَلَّغْتُ ؟ قَالُوا : نَعَمْ . قَالَ : اللَّهُمَّ اشْهَدْ : حم ] . واتە : جابر رضی اللہ عنہ فەرمووی : پێغەمبەری خوا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ لە پوژى جەژندا ووتاری بۆ خویندینەو ، و فەرمووی : چ

یەكەم : زۆرینەیان لە مەككەدا حیوانی دیاری ( الھدی ) و قوربانیه کانیان سەرپرن .

دووهم : قەلەبالەغی نەكەن لە سەرپرینی قوربانیه کانیان تەنھا لە پوژى قورباندا ، بەلكو با لە سێ پوژى دواى جەژن قوربانیه کانیان سەرپرن .

سێیەك : سەرپرینی قوربانى قەلەو ، و پاكکردنى ، و پارچە پارچەکردنى .

چوارەم : ئی خواردن ، و ئەگەر توانرا لیبشی هەلبگیریت بۆ پوژانی تر ، هەرەكو چوون پێغەمبەری خوا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ئەو کارەى ئەنجام داو ، هەرەكو لە خالەکانی (٩٣، ٩٠) دا باسکرا ، باشتترین ریباز و سوننەتیش ریباز و سوننەتی پێغەمبەری خوا صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، بێگومان کۆتایی ئەم ئوممەتەش چاک نابیت ئیلا بەو نەبیت کە سەرتایی ئەم ئوممەتەى پێ چاک بوو . لە گەل ئەو هەشدا چەندەها ئامراز و هۆکاری تر هەن کە لەم سەردەمەدا رەخسان : ئەگەر کاربەدەستان هەندیکی بەکار بێن ئەوا زال دەبن بە سەر ئەو گەرفتە هەر لە بنەوادا ، یەکیک لە ئاساترینیان : ئەو یە کە لە پوژانی جەژندا چەند ئۆتۆمۆبیلیکی گەورە کە ساردکەرەویان تیدا بێت تاییبەت بکرین بۆ پاراستنی گۆشتەکان ، و لە میناشدا چەند کارمەندیکی تاییبەت هەبن بۆ کۆکردنەوێ ئەو سەرپرا ، و قوربانیا نەى کە خاوەنەکانیان وازیان ئی هیان ، و کەسانی تریش هەبن بۆ پاککردن ، و پارچە پارچە کردنیان ، پاشان بار بکرین لەو ئۆتۆمۆبیلانەدا لە هەر چوار پوژەکەى جەژن ، و برین و بسورینرینەو بە سەر لادیکانی نزیک و دەوروو بەرى مەككەى پیروژدا ، و بارکراوەکانیان . کە گۆشتە . بەش بکەن لە هەموو پوژیکدا بە سەر فەقیر و هەژاراندا ، بەو هەش توانیمان ئەو گەرفتە لە ناو بەرین ، جا وەلامدەرێک دەبیت ؟



پوژیک ریژدارترین پوژه ؟ فهرموویان : پوژی نه مپرومان ، فهرمووی : نهی چ مانگیک ریژدارترین مانگه ؟  
 فهرموویان : نه م مانگه یان ، فورمووی : نهی چ ولاتیگ ریژدارترین ولاته ؟ فهرموویان : نه م ولاته ی نیمه  
 ، فهرمووی : جا بزائن که خوین و سامان و دارایتان ، له سهر یه کتر قه دهغه و حه رامه ، نه بی پیزیان لی  
 بگریت ، وه کو ریژگرتنی نه م پوژه تان ، له م ولات و مانگه تاندا ، نایا پیتانم گه یاند ؟ فهرموویان : به لی  
 ، فهرمووی : جا خویا تو شاهد به له سهر نه وه .

### رۆشته وه بو که عبه بو نه جامدانی ( طواف الصدر )

۱۰۴ - ثُمَّ رَكِبَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ فَأَفَاضَ إِلَى الْبَيْتِ [ فَطَافُوا ] (۹۳) . واته : پاشان پیغه مبهه ری خوا ﷺ سوار  
 بوویه وه و رۆشته وه بو که عبه ، و ته وافیان به دهوردا کرد .  
 ۱۰۵ - وَلَمْ يَطُوفُوا بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ : د طح هق حم سع ] (۹۴) . واته : و ته وافیان له نیوان دوو کیوی سه فا ،  
 و مه روه دا نه کرد .

(۹۳) پاشان هه موو شتیکیان له سهر چه لال بوو که پیشتتر له سه ریان قه دهغه بووبوو ، هه روه کو له ( الصحیحین ) دا  
 هاتووه له ( عائشة ) ، و ( ابن عمر ) هوه رضی الله عنه .  
 (۹۴) کذا أطلق جابر رضی الله عنه .

وفصلت ذلك عائشة . رضي الله عنها . حيث قالت : " فطاف الذين كانوا أهلوا بالعمرة بالبيت وبين الصفا والمروة ثم حلوا ثم طافوا  
 طوافا آخر بعد أن رجحوا من منى وأما الذين جمعوا الحج والعمرة فإنما طافوا طوافا واحدا " أخرجه الشيخان .  
 قال ابن القيم في ( زاد المعاد ) : فأما أن يقال : عائشة أثبتت ، وجابر نفى ، والمثبت مقدم على النافي ، أو يقال : مراد جابر من قرن  
 مع النبي ﷺ وساق الهدى كأبي بكر وعمر وطلحة وعلي وذري اليسار فإنهم إنما سعوا سعيا واحدا وليس المراد به عموم الصحابة أو  
 يعلل حديث عائشة بأن قولها : فطاف الخ ... في الحديث مدرج من قول هشام وهذه ثلاث طرق للناس في حديثها . والله أعلم . كذا

١٠٦ - فَصَلَّى بِمَكَّةَ الظُّهْرُ <sup>(٩٥)</sup> . وَاتَه : وَه نَوِيژِي نِيوَه رَوِي لَه مَه كَه دَا كَرْد .

في زاد المعاد .

قلت : والطريق الأخير منها ضعيف لأن تخطئة الثقة بدون حجة لا تجوز لا سيما إذا كان مثل هشام .

ثم استدركت فقلت : ليس في طريق الحديث هشام لأنه من رواية مالك عن ابن شهاب عن عروة بن الزبير عنها . فهذا إسناد غاية في الصحة فمن الخطأ والإدراج ؟

ثم وجدت شيخ الإسلام ابن تيمية قال في ( مناسك الحج : ص ٣٨٥ ج ٢ من مجموعة الرسائل الكبرى ) : " وقد روى في حديث عائشة أنهم طافوا مرتين لكن هذه الزيادة قبل أنها من قول الزهري لا من قول عائشة " .

والزهري جبل في الحفظ فكيف يخطأ بمجرد " قيل " ؟

وأزيد الآن في هذه الطبقة فأقول : فمن العجيب أن يعتمد على ذلك ابن تيمية فيرد به حديث عائشة فيقول : " وقد احتج بها . يعني الزيادة . بعضهم على أنه يستحب طوافان بالبيت وهذا ضعيف والأظهر ما في حديث جابر ويؤيده قوله : " دخلت العمرة في الحج إلى يوم القيامة " .

قلت : حديث عائشة صحيح لا شك فيه ، وما أعل به لا يساوي حكايته كما عرف ، ومما يؤكد ذلك شيبان :

الأول : أن له طريقا أخرى عنها في " الموطأ " ( رقم : ٢٢٣ ج ١ : ٤١٠ ) عن عبد الرحمن ابن القاسم عن أبيه به . وهذا سند صحيح أيضا كالجبل ثبوتا .

والآخر : أن له شاهدا صريحا صحيحا من حديث ابن عباس أنه سئل عن متعة الحج فقال : " أهل المهاجرون والأنصار وأزواج النبي ﷺ في حجة الوداع فلما قدمنا مكة قال رسول الله ﷺ : " اجعلوا إهلالكم بالحج عمرة إلا من قلد الهدى " . طفنا بالبيت وبالصفا والمروة وأتينا النساء ولبسنا الثياب وقال : " من قلد الهدى فإنه لا يحل له حتى يبلغ الهدى محله ثم أمرنا عشية التروية أن نهل بالحج فإذا فرغنا من المناسك جئنا فطفنا بالبيت وبالصفا والمروة فقد تم حجتنا وعلينا الهدى ... " الحديث .

أخرجه البخاري تعليقا مجزوما ورواه مسلم خارج صحيحه موصولا وكذا الإسماعيلي في مستخرجه ومن طريقه البيهقي في سننه ( ٥ / ٢٣ ) وإسناده صحيح رجاله رجال الصحيح .

فهذا كله يؤكد بطلان دعوى الإدراج في حديث عائشة . رضي الله عنها . ويؤيد أنها حفظت ما لم يحفظ جابر رضي الله عنه وبدل على أن التمتع لا بد له من الطواف مرة أخرى بين الصفا والمروة وفي حديث ابن عباس فائدة أخرى هامة جدا وهي أن من فعل ذلك فقد تم حجه ومفهومه أن من لم يفعل ذلك لم يتم حجه فهذا إن لم يدل على أنه ركن فلا أقل من أن يدل على الوجوب فكيف الاستحباب ؟ وأما تأييد شيخ الإسلام ما ذهب إليه من عدم المشروعية بقوله ﷺ : " دخلت العمرة ... " فلا يخفى ضعفه بعد ما ثبت الأمر به من النبي صلى الله عليه وآله وصحبه وسلم .

<sup>(٩٥)</sup> كذا قاله جابر ، وقال ابن عمر : إنه صلى ﷺ الظهر بمنى كما في ( الصحيحين ) واختلفوا في الترجيح ، وذهب بعضهم إلى



۱۰۷ . فَأَتَى بَنِي عَبْدِ الْمُطَلِبِ [ وهم : نخ مي مج جاهق ] يَسْقُونَ عَلَى زَمْرٍ (٩٦) فَقَالَ : انزِعُوا (٩٧) بَنِي

عَبْدِ الْمُطَلِبِ ، فَلَوْلَا أَنْ يَغْلِبُكُمْ النَّاسُ عَلَى سِقَاتِكُمْ ، لَنَزَعْتُ مَعَكُمْ (٩٨) . واتە : و هاته لای نهوهکانی (

عبدالمطلب ) که خهریکی ئاوی زه مزه مدان بوون به خهک ، و پیی فهرموون : ئاو بدهن به خهک ، له بهر

ئهوه نهبوایه خهکتان له سهه کوییتهوه و قهلهبالهخ بییت ، منیش لهگهلتاندا ئاوم دها به خهک .

۱۰۸ . فَأَوَّلُوهُ ذُلًّا ، فَشَرِبَ مِنْهُ [ . واتە : ئهوانیش دۆلکه ئاویکی زه مزه میان پیدای ، و ئهویش لیی

خواردهوه .

### چیرۆک و بهسههاتی تهواوی ﴿ عَائِشَة ﴾ - رضي الله عنها -

۱۰۹ . [ وَقَالَ جَابِر رضی اللہ عنہ : وَإِنَّ عَائِشَةَ حَاضَتْ ، فَتَسَكَّتِ الْمَنَاسِكَ كُلَّهَا ، غَيْرَ أَنَّهَا لَمْ تَطْفُفْ بِالْبَيْتِ : خ حم ] .

واتە : جابر رضی اللہ عنہ فهرمووی : دایکه ( عائشة ) . رهزای خوای لی بییت . كهوته بی نوێژیهوه ، و بهو

حاله ههموو کردار و ئادابهکانی حهجی ئه نجام دا ، جگه لهوه نه بییت که تهوافی به دهوری

کهعبه دا نه کرد .

الجمع بين القولين ، ولكن النفس لم تطمئن لشيء من ذلك فراجع : ( شرح مسلم للنووي ) ، و ( زاد المعاد ) ، و ( نيل الأوطار ) .

تتمة : ثم رجع إلى منى فمكث بها أيام التشريق يرمي في كل يوم الجمرات الثلاث على الترتيب المتقدم ( عن النووي ) .

(٩٦) معناه يغرقون بالدلاء وبصبونه في الحيض ونحوها ويسبلونه للناس .

(٩٧) أي استقوا بالدلاء وانزعوها بالرشاء .

(٩٨) و اتاكهشى ئهوهيه كه : ئهگهر لهوه نه ترسايهه كه خهك ييروباوهرى ئهوهيان له لا دروست بییت كه ئهوشته له

کردارهکانی حهجه ، و قهلهبالغیتان له سهه دروست بکهن ، به شیۆهیهه له دهستی ئیوهی دهر بکهن و ئیوه دوور بکه نهوه

له ئاو پیدان ، ئهوا منیش له بهر زۆری پاداشتی ئهوه کرداره له گهلتاندا ئاوم دها به حاجیان ( النووي ) .



۱۱۰. [ قَالَ : حَتَّى إِذَا طَهَّرْتُ طَافَتْ بِالْكَعْبَةِ (۹۹) وَالصَّفا وَالْمَرْوَةَ ثُمَّ قَالَ : قَدْ حَلَلْتِ مِنْ حَجِّكَ وَعُمْرَتِكَ جَمِيعاً : م

د ن هق حم ] . واته : فهرمووی : تهوافی ئه نجام نه دا تاكو پاك بووهوه ، ئینجا که پاك بووهوه تهوافی به دهوری کهعبه ، و له نیوان سهفا و مهروه دا ئه نجام دا ، پاشان فهرمووی : بهمه له عومره و چهجه کهشت پیئکهوه بوویتتهوه .

۱۱۱. [ قَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ ﷺ أَتَنْطَلِقُونَ بِحَجٍّ وَعُمْرَةٍ ، وَأَنْتَلِقُ بِحَجٍّ ؟ : خ حم ] (۱۰۰) [ قَالَ : إِنَّ لَكَ مِثْلُ مَا لَهُمْ

: حم ] . واته : ئه ویش فهرمووی : ئه ی پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله ئیوه دهگه پرینهوه به حج و عومره یهک ، منیش تهنا به چهجیک بگه پریمهوه ؟ فهرمووی : توش همان پاداشتی ئه وانت ههیه .

۱۱۲. [ فَقَالَتْ : إِنِّي أَجِدُ فِي نَفْسِي أَنِّي لَمْ أَطْفُ بِالْبَيْتِ ، حَتَّى حَجَجْتُ : م د ن طح هق حم ] . واته : دایکه ( عائشة

) . رهزای خوای لی بیئت . فهرمووی : شتیکم له دلدا دروست بووه که تهوافم نه کردوه به دهوری کهعبه دا تاكو چهجه کهم ئه نجامدا .

۱۱۳. [ قَالَ : وَكَانَ رَسُولُ اللَّهِ ﷺ رَجُلًا سَهْلًا إِذَا هَوَيْتَ الشَّيْءَ تَابَعَهَا عَلَيْهِ : م هق ] (۱۰۱) . واته : وه فهرمووی :

پیئغمبهری خوا صلی الله علیه و آله پیاویکی ئاسان و نهرم نیان بوو ، ئه گهر ( عائشة ) . رهزای خوای لی بیئت . شتیکی بویستایه دلی نه دهشکاند له سهری .

(۹۹) واته تهوافی ( الإفاضة والصدر ) پیئشهوا ( الحافظ ) ( ۳ / ۴۸۰ ) فهرموویه تی : " واتفقت الروایات كلها على أنها طافت طواف الإفاضة من يوم النحر " ، واته : هه موو ریوایه ته کان پرئک که وتوون له سهر ئه وهی که ( عائشة ) تهوافی ( الإفاضة ) ی له پوژی قورباندا ئه نجامداوه .

(۱۰۰) وه له فهرمووده یه کی تر دا هاتووه ، فهرموویه تی : " أیرجع الناس بأجرین وأرجع بأجر .. " ( أخرجه مسلم من حديثها ) ، واته : خه لکی به دوو پاداشت بگه پریتتهوه ، ومن به یهک پاداشت .. !؟

(۱۰۱) واتا که شی ئه وه یه که : ئه گهر چه زی له شتیك بو که موکوپی نه بوو له ئاییندا . وهک ئه وهی که داوای عومره بکات



۱۱۴ - [ قَالَ : فَادْهَبْ بِهَا يَا عَبْدَ الرَّحْمَنِ فَأَعْمَرَهَا مِنَ التَّنْعِيمِ . واته : فهرمووی : ئهی ( عبدالرحمن ) بیبه له ( تنعیم ) هوه عومرهی پیبکه .

۱۱۵ - [ فَأَعْتَمَرْتُ بَعْدَ الْحَجِّ : خ حم ] [ ثُمَّ أَقْبَلْتُ : حم ] وَذَلِكَ لَيْلَةَ الْحَصْبَةِ : م ط هق حم ] ( ۱۰۲ ) . واته : عومرهی له دواى چهج ئه نجام دا ، پاشان له شهوی ( الحصبة ) دا گه پرایه وه .

۱۱۶ - [ وَقَالَ جَابِر : طَافَ الرَّسُولُ ﷺ بِالْبَيْتِ فِي حِجَّةِ الْوُدَاعِ ( ۱۰۳ ) عَلَى رَاحِلَتِهِ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِمُحَجِّنِهِ ، لِأَنَّ يَرَاهُ النَّاسَ وَيُشْرَفُ وَيَسْأَلُوهُ فَإِنَّ النَّاسَ عَشَوْهُ : م د حم ] . واته : وه جابر رضی الله عنه فهرمووی : پیغهمبهری خوا صلی الله علیه و آله له چهجی مال ئاوایدا به سهر ووشره که یه وه ته وافی ده کرد ، و گالۆکه که یه ده هینا به بهرده

یان جگه له وه دلی نه ده شکاند و وه لایمی ئه وه داواکاریه ی ده دایه وه ، ههروه ها ئه وه شی تیدا دهرده که ویت که به جوانی و چاکی هه نسو که وت بکریت له گه ل خیزاندا ، خوا ی پهروه ردگار فهرموویه تی : ﴿ وَعَاثِرُوهُنَّ بِالْمَعْرُوفِ ﴾ به تایبهت له و شتانه ی که له گوپرایه لی فهرمانه کامی خوا ی پهروه ردگار ( النووی ) .

( ۱۰۲ ) به ( فتح الحاء واسكان الصاد المهملة ) ، ئه وه پوژانه یه که دوا ی سی پوژی دوا ی جهژن دیت ، ئه وه ناوه ی پیوه نراوه له بهر ئه وه ی حاجیان له مینا دهرچوون ، و له ( المحصب ) دابه زیون شه و تیدا مانه وه ته وه ( النووی ) .  
( المحصب ) ییش ئه وه دۆله یه که سه ری له ( الأبطح ) ی نیوان مه که و مینا وه دهرده چییت ، ههروه کو له ( النهاية ) دا هاتووه .

ئه وه ش بزانه ( جابر ) رضی الله عنه له گه ل جوانی گپرانه وه ی بو چۆنیتی چهجی پیغهمبهر صلی الله علیه و آله باسی ته وافی مائئاوایی ( طواف الوداع ) ی نه کردووه ، له هه موو ئه وه ریوایه تانه ی که من بهرچاوم که وتوون ، به لām دایکه ( عائشة ) . رضي الله عنها . له م به سه رهاته یدا ده یگپیتته وه که ده فهرموویت له کو تاییه که یدا : " فجننا رسول الله ﷺ وهو في منزله من جوف الليل فقال : هل فرغت ؟ قلت : نعم فأذن في أصحابه بالرحيل فخرج فمر بالبيت فطاف به قبل صلاة الصبح ثم خرج إلى المدينة " ( أخرجه البخاري ومسلم والسياق له وأبو داود ) .

وه پیغهمبهری خوا صلی الله علیه و آله ریکردنی هه ندیک توند ( الرمل ) ی نه کردووه نه له م ته وافه دا ، و نه ش له ته وافی ( الصدر ) دا ههروه کو فهرمووده ی ( عمر ) له ( الصحيحین ) دا ئاماژه ی پیداوه .

( ۱۰۳ ) لیس فی الحدیث کما ترى تعیین هذا الطواف وقد سبق أن طواف القدوم كان صلی الله علیه و آله ماشیا فهذا محمول . ضرورة الجمع . إما على طواف الإفاضة وإما على طواف الوداع والله أعلم .





ره شه که دا ، بۆ ئه وهی خه لکه که بیبینه ، و ئاشکرا بیئ ، وه بۆ ئه وهی پرسیاری ئی بکریت ، چونکه خه لکه که رشابونه سه ری .

۱۱۷ - [ وَقَالَ (۱۰۴) : رَفَعَتْ امْرَأَةٌ صَيِّئًا لَهَا إِلَى رَسُولِ اللَّهِ ﷺ فَقَالَتْ : يَا رَسُولَ اللَّهِ أَلْهَذَا حَجٌّ ؟ قَالَ : نَعَمْ ، وَلَكِ

أَجْرٌ : ت م ج ه ق ] (۱۰۵) . واته : وه فه رموی : ئافره تیک مندا له که ی خوی بۆ لای پیئغه مبهَر ﷺ

به رزکرده وه ، و لیئ پرسی : ئه ی پیئغه مبه ری خوا رضی الله عنه ئایا ئه مه حه جی بۆ هه یه ؟ فه رموی : به لی ، توش پاداشت ده دریئته وه .

ئه مه دوا شته که بهر چاووم که وتبیئ له ﴿ چُونیئتی دهجکردنی پیئغه مبهَر ﷺ به و شیوهیهی که جابر رضی الله عنه

لیئوه دهیگی پیتته وه ﴾ ، شوکر و ستایشیش بۆ خوی پهروه ردگار بۆ سه رخستنی ، و داواکاریشم لیئ

زیاتر له چاکه کانی خویم به سه ردا بریژیئ ، ئه وه شم به باش زانی ئه م په رتۆکه به وه کۆتایی بهیئم به

خستنه پرووی پوخته ی ئه و ئادابانه ی حه ج که تییدا باسکراون ، به تایبه ت ئه وانه ی که زۆرگرنگن بۆ

هه موو حاجیه ک که بیانزانیئ ، و له نزیکه وه ش چاوی ئی بیئ ، ئه وه ش له سه ر پیئشنیاری هه ندیک برا ،

خوی پهروه ردگار پاداشتی خیریان بداته وه .

(۱۰۴) جاء هذا الحديث عن ابن عباس أيضا وفي بعض طرقه التصريح بأن السؤال وقع في رجوعه من مكة إلى المدينة في موضع اسمه الروحاء ولذلك أوردته ههنا .

(۱۰۵) أي بسبب حملها وتجنبها إياه ما يجتنبه المحرم وفعل ما يفعله المحرم .

قال النووي : فيه حجة للشافعي ومالك وأحمد وجماهير العلماء أن حج الصبي منعقد صحيح يشاب عليه وإن كان لا يجزيه عن حجة الإسلام بل يقع تطوعا إجماعا قال إلا فرقة شذت فقالت : يجزيه . ولم يلتفت العلماء لقولها . وقال أبو حنيفة لا يصح حجه قال أصحابه : وإنما فعلوه تمرينا له ليعتاده فيفعله .

قال النووي : وهذا الحديث يرد عليهم .



وہ بۇ تىر و تەسەلى سوودەكان : ئەوا من لىرەدا ئەو نادابانەى حەج كە لە پىئىشتردا ئاماژەمان بۇ كرد لە تەعليقەكەمدا دەخەمە پروو ، بۇ ئەوہى كور تەيەكى پوخت و تىر و تەسەل بىت . إن شاء الله تعالى . ئەوہش بەم پىيەى خوارەوہ :

۱ - الإحرام في إزار ورداء<sup>(۱۰۶)</sup> . واتە : پۆشینی جلی ئیحرام كە لە دوو بەش پىك هاتووہ ، بەشى يەكەميان ناوك تاكو خواری ئەژنۇ دادەپۆشیت و پىئى دەووتریت ( الإزار ) ، وە دووہميان بەشى سەرورەى لەش دادەپۆشیت جگە لە سەر نەبیت ، و پىئى دەووتریت ( الرداء ) .

۲ - لبسهما ، والتطيب قبله . واتە : لە بەر كردنى ئەو دوو پۆشاكە ، و خو بۇنخۆشكردن پىئىش لە بەركردنيان .

۳ - الإحرام من الميقات . واتە : پۆشینی جلی ئیحرام لەو جىگانەى كە بۇى ديارى كراون .

۴ - إحرام النفساء والحائض بعد الإغتسال . واتە : پۆشینی جلی ئیحرام بۇ ئەو ئافرەتانەى كە لە زەيسانى و بى نويزيدان دواى خوئوردنيان .

۵ - الإحرام بحج و عمرة<sup>(۱۰۷)</sup> . واتە : تەلبىيە كردن دواى پۆشینی جلی ئیحرام بە حەج و عومرە .

<sup>(۱۰۶)</sup> شيخى پايە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) فى ( مناسك الحج ) دا فەرموويەتى : (( والسنة أن يحرم في إزار ورداء سواء كانا مخيطين أو غير مخيطين باتفاق الأئمة )) ، قال صديقنا مدرس المسجد النبوي الشيخ ( عبد الرحمن الإفريقي ) . رحمه الله . فى كتابه ( توضيح الحج والعمرة : ص ۴۴ ) : (( ومعنى مخيطين أن تكون في الرداء والإزار خياطة عرضا أو طولا وقد غلط في هذا كثير من العوام يظنون أن المخيط الممنوع هو كل ثوب خيط سواء على صورة عضو الإنسان أم لا بل كونه مخيطا مطلقا وهذا ليس بصحيح بل المراد بالمخيط الذي نهى عن لبسه هو ما كان على صورة عضو الإنسان كالقميص والفيلة والجبنة والصدريّة والسرّويل وكل ما على صفة الإنسان محيط بأعضائه لا يجوز للمحرم لبسه ولو بنسج وأما الرداء الموصول لقصره أو لضيقه أو خيط لوجود الشق فيه فهذا جائز . ))

<sup>(۱۰۷)</sup> شيخى پايە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) له ( المناسك ) : (( ويستحب أن يحرم عقب صلاة : إما فرض ، وإما تطوع ، إن كان وقت تطوع في أحد القولين ، وفي الآخر إن كان يصلي فرضا أحرم عقبه . وإلا فليس للإحرام صلاة تخصه ، هذا أرجح )) ، واتە



۶. الحج راكبا . واتە : ئەنجامدانى حەج بە سوارىيەو .
۷. الحج بالنساء والصبيان . واتە : بردنى خىزان و مندال لە گەل خۇدا بو ئەنجامدانى حەج .
۸. التلبية بتلبية النبي ﷺ ورفع الصوت بها . واتە : تەلبىيەكردن و دابەستنى حەج ھەرۋەكو چۆن پىغەمبەرى خوا ﷺ كىردۈويەتى ، لە گەل بەرزكردنەوھى دەنگ تيايدا .
۹. فسح الحج ممن نواه مفردا أو قرن إليه عمرة ولم يسق الهدى . واتە : گۆرپىن و پچراندنى تەلبىيەى حەج بو ئەو كەسەى كە نىيەتى حەجى ھىناو بە تەنھا ، يان نىيەتى عومرەشى لە گەل دا ھىناو ، ئەگەر حەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خۇدا نەبردو .
۱۰. طواف القدوم سبعة أشواط . واتە : حەوت جار تەوافكردنى ھاتن و دەست پىكردن .
۱۱. الاضطباع فيها . واتە : پۆشىنى جلى ئىحرام بە شىۋەبەك شانى راستى تيايدا دەر بخرىت ، ئەو شىۋەبەش پىئى دەووترىت ( الاضطباع ) .
۱۲. الرمل في الثلاثة الأولى منه . واتە : ھەرۋەلە كىردن لە سىئى خولى يەكەمى تەوافكردن .
۱۳. التكبير عند الحجر . واتە : ﴿ الله أكبر ﴾ كىردن لە لاي بەردە پەشەكەدا .
۱۴. تقبيل الحجر ، أو استلام الركن اليماني في كل شوط . واتە : ماچكردنى بەردە پەشەكە ، يان دەست پىۋەدانى پوكنى يەمانى لە ھەموو تەوافىكدا .
۱۵. صلاة ركعتين بعد الفراغ من الأشواط . واتە : كىردنى دوو ركات نوپۇش پاش لىبوونەو لە ئەنجامدانى تەوافەكان .

: سوننەتە پاش نوپۇشكە ، فەرز بىت يان سوننەت ئىحرام بىستى ، ئەگەر كاتى سوننەت بىت لە يەككە لە دوو ووتەكە ، لەوى ترياندا ئەگەر نوپۇشكە فەرزى ئەنجام دەدا پاش ئەو ئىحرام بپوشى ، ئەگىنا ئىحرام پۆشىن ھىچ نوپۇشكە تايبەتى نىيە ، ئەمەيە ووتەى ھەلبىئار دە .



۱۶ - القراءة فيها ب ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ و ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ . واته : خوئندنه وهی : ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ و ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ تیا یاندا .

۱۷ - صلاتهما خلف المقام . واته : نه نجامدانی نه و دوو پرکاته له پشتی شوئنه وار و مه قامی ( ابراهیم ) ه وه .

۱۸ - الشرب من زمزم ، والصب منها على الرأس . واته : خواردنه وهی ئاوی زه مزه م ، و کردنی هه ندیکیش به سهر سه ردا .

۱۹ - العود إلى استلام الحجر الأسود . واته : گه رانه وه بو دهست پیوه دانی به رده ره شه که .

۲۰ - الوقوف على الصفا مستقبل القبلة . واته : وهستان پروه و قبيله له سهر کیوی سه فا .

۲۱ - ذكر الله عليها ، وتوحيده ، وتكبيره ، وتحميده ، وتهليله ثلاثا . واته : زیکر کردنی خوای په روه ردگار له سهر کیوی سه فا ، و پراگه یانندی یه کخوا په رستی تی ، و ( الله أكبر ) کردن و شوکر وستایش کردنی ، و ووتنی : ( لا إله إلا الله ) سی جار .

۲۲ - المشي بينها وبين المروة سبعا . واته : ری کردن و ته و افکردن هه ووت جار له نیوان نه م و کیوی مه روه دا .

۲۳ - السعي بينهما في بطن الوادي في كل شوط . واته : ری کردن هه ندیک توتتر له نیوان نه م دوو کیوه دا ، و به ناو نه و دوله ی که له نیوانیاندا یه له هه موو جار یک دا .

۲۴ - الوقوف على المروة . واته : وهستان له سهر کیوی مه روه .

۲۵ - الذكر عليها كما فعل على الصفا . واته : زیکر کردنی خوای په روه ردگار له سهر کیوی مه روه هه روه کو چوئن له سهر کیوی سه فا دا نه نجامی دا .

۲۶ - ختم السعي على المروة . واتە : كۆتايى ھىنان بە تەواف و ھاتووچۆكانى . لە نىوان دوو كىيوى سەفا و مەرودا . لە سەر مەرود .

۲۷ - التحلل من الإحرام من التمتع أو القران الذي لم يسق الهدى ، بقص الشعر ولبس الثياب وغير ذلك . واتە : داكەندن و كەردنەوھى جلى ئىحرام ، بۆ كەسيك كە تەلبىيەيى بە عومرە كردييت ، يان تەلبىيەيى بە ھەج و عومرە كردييت لە گەل يەكدا ، بە مەرجى ھەيوانى ديارى ( الھدى ) لە گەل خويدا نەھىناييت ، ئەوھش بە لىبرىنى پرچ ، و پۆشىنى پۆشاك ، و جگە لەوانەش .

۲۸ - تحلل المتمتع ، بقص الشعر لا الحلق . واتە : داكەندن و كەردنەوھى جلى ئىحرام ، بۆ كەسيك كە تەلبىيەيى بە عومرە كردييت ، بە لى برىنى پرچى ، نەك بە تاشىنى .

۲۹ - الإهلال بالحج يوم التروية . واتە : تەلبىيەكردن بە ھەج لە پۆژى تەرويهدا .

۳۰ - الذهاب إلى منى والبيات فيها . واتە : پۆشتن بۆ مينا ، و شەو مانەوھ تيايدا .

۳۱ - أداء صلاة الظهر وبقية الصلوات الخمس بها . واتە : ئەنجامدانى نوپژى نيوھپۆ ، و نوپژەكانى تىرىش تيايدا .

۳۲ - التوجه منها بعد طلوع شمس يوم عرفة إلى عرفات . واتە : پۆشتن لەوئوھ و دواى خۆرھەلھاتنى پۆژى ھەرھە بۆ كىيوى ھەرھە .

۳۳ - النزول بِنَمْرَةَ عند عرفات . واتە : دابەزىن و چوونە ( نمرە ) ، كە لە لاي كىيوى ھەرھەيە .

۳۴ - الجمع بين الظهر والعصر عندها جمع تقديم . واتە : كۆكەردنەوھى دوو نوپژى نيوھپۆ و ھەسر لە ( نمرە ) بە پيش خستنى نوپژى ھەسر بۆ لاي نوپژى نيوھپۆ .

۳۵ - الوقوف على عرفة مفطرا . واتە : چوونە سەر كىيوى ھەرھە و ھەستان لە سەرى بى ئەوھى بە پۆژوو بيت .



۳۶ ـ الحطبة في عرفة . واته : ووتار خوئندنهۋە له كىۋى عەرەفە .

۳۷ ـ استقبال القبلة رافعا يديه يدعو على عرفة . واته : پووكردن له قىبلە له سەر كىۋى عەرەفە بۆ دوعا و پارانەۋە ، و دەست بەرزكردنەۋە له كاتى پارانەۋەكەدا .

۳۸ ـ التلبية على عرفة . واته : تەلبىيەكردن له سەر كىۋى عەرەفە ( واتە ووتنى : ليك اللهم ليك ... هتد ) .

۳۹ ـ الإفاضة من عرفة بعد الغروب ، وعليه السكينة . واته : دابەزىن له كىۋى عەرەفە دواى خورئاوا بوون ، بە سەكىنە و ەقارەۋە .

۴۰ ـ الجمع بين المغرب والعشاء جمع تأخير في المزدلفة . واته : كۆكردنەۋەى نوپىژى مەغرىب و عىشا ، بە دواخستنى نوپىژى مەغرىب بۆ كاتى نوپىژى عىشا ، له موزدەلېفەدا .

۴۱ ـ الأذان فيه بإقامتين . واته : ئەنجامدانى ئەو دوو نوپىژە بە يەك بانگ و دوو قامەت .

۴۲ ـ ترك السنة بين الصلاتين . واته : ئەنجام نەدانى نوپىژى سوننەت له نىۋان ئەو دوو نوپىژەدا .

۴۳ ـ البيات بها بدون إحياء الليل . واته : مانەۋەى شەو تىايدا بى زىندو كردنەۋەى ئەو شەۋە بە شەۋونوپىژ .

۴۴ ـ صلاة الفجر حين تبين الفجر . واته : ئەنجامدانى نوپىژى بەيانى ئەو كاتەى كە سپىدە ( گزنگ ) ى پاستگۆ پوون و ئاشكرا دەبىت .

۴۵ ـ الوقوف على المشعر الحرام منها ، مستقبل القبلة داعيا ، حامدا ، مكبرا ، مهلا ، حتى الإسفار جدا . واته : ەستان له سەر مەشعەرولحرام ( كىۋى قەزەح ) ى موزدەلېفە بەۋەستان پوۋە و قىبلە ، له كاتى پارانەۋە ، و كردنى شوكرى خواى پەرۋەردگار ﴿ الحمد لله ﴾ ، و ﴿ الله أكبر ﴾ ، ووتنى ﴿ لا إله إلا الله ﴾ ، تاكو كاتى خۆرەزەردەيەكى درەنگ .

۴۶ ـ الدفع منها قبل أن تطلع الشمس . واته : دابەزىن له مەشعەرولحرام پىئش ەلاتنى خۆر .



۴۷ - الإسراع قليلا في بطن محسر . واته : ههنديك بهتوندى رېكردن له دۆلى ( محسر ) . كه شوينيكه له نيوان مينا و موزدهليفه ، و شوينى لىناودانى سوپا و فيلهكانى ئەبرههيه كه ويستى كهعبهى پىرۆز بىروخىنىت . .

۴۸ - الذهاب إلى الجمره ، من طريق أخرى ، غير طريق الذهاب إلى عرفات . واته : پۆشتن بۆرەجم كردن ، له رېگهيهكى ترهوه ، جگه لهو رېگهيهى كه تىيدا پۆشتون بۆ كىوى عهرفه .

۴۹ - رمي الجمره الكبرى يوم النحر من بطن الوادي بسبع حصيات ضحى . واته : رەجمكردنى ( الجمره الكبرى ) له پۆژى قوربان ، و له ناوجەرگهى دۆلەكەۋە بە ھوت بەرد ، و له كاتى چىشتەنگادا .

۵۰ - الرمي بحصى الخذف . واته : بەردەكانى ئەم رەجمكردنە ئەۋەندەى ناۋكە پاقلەيەك دەبوون بىت .

۵۱ - جواز رميها بعد الزوال . واته : بۆشى ھەيە رەجمەكان له دواى نيوەپۆ بىت .

۵۲ - الرمي من بطن الوادي . واته : رەجمكردنە له ناوجەرگهى دۆلەكەۋە دەبىت .

۵۳ - التكبير مع كل حصاة . واته : ﴿ الله أكبر ﴾ كردن له گەل فرىدانى ھەموو بەردىك .

۵۴ - قطع التلبية عند رمي الجمره . واته : كۆتايى ھىنان بە تەلبىيە له كاتى فرىدانى بەردەكە .

۵۵ - التحلل الحل الأصغر بالرمي . واته : پۆشاكى ئىحرام داكەندنى بچووك ، دواى رەجمكردن .

۵۶ - الرمي في أيام التشريق بعد الزوال . واته : رەجمكردن له سى پۆژى دواى جەژنى قوربان ، و له دواى نيوەپۆدا .

۵۷ - نحر القارن والمتمتع للهدى ، فمن لم يجد صام ثلاثة أيام في الحج وسبعة إذا رجع . واته : سەربىرىنى

ھەيوانى ديارى ( الهدى ) له لايەن ئەۋكەسەۋە كە تەلبىيەى بە ھەج و عومرە كردوۋە له گەل يەكدا )

( القارن ) ، يان تەنھا تەلبىيەى عومرەى كردوۋە بۆ ھەجى بە ئىسراھەتى دواى عومرە ، ئەۋەش كە تواناى



سەرپرېنى ھەيوانى دىيارى ( الھدى ) نەبىت ، ئەۋا سى پۇژ لە ھەج بە پۇژوو دەبىت ، ۋە ۋە تىش كە گە رايەۋە .

۵۸ - نحر البعير ، وكذلك البقرة عن سبعة . واته : سەرپرېنى ۋوشتەر ، ھەرۋەھا مانگاش لە جياتى ھەوت كەس لە كاتى سەرپرېنى ھەيوانى دىيارى ( الھدى ) .

۵۹ - النحر في منى ومكة . واته : سەرپرېنەكە لە مينا و مەككەدا .

۶۰ - الأكل من الهدى . واته : خواردن لە گۆشتى ھەيوانى دىيارى ( الھدى ) .

۶۱ - التطيب بعد الرمي . واته : خۇ بۇنخۇشكردن دواى پەجمكردنەكان .

۶۲ - الحلق . واته : سەرتاشين .

۶۳ - البدء بيمين المحلوق . واته : دەست پىكردن بە لاي راستى ئەۋ كەسەى كە سەرى دەتاشرىت .

۶۴ - الخطبة يوم النحر . واته : خوتبە و ۋوتار خويندن لە پۇژى قورباندا .

۶۵ - الإفاضة لطواف الصدر بدون رمل . واته : پۇشن جاريكى تر بو تەۋاف كردن بە دەۋرى كەعبەدا ، كە پىئى دەۋوترىت ( طواف الصدر ) ، تەۋافەكەش بەبى ھەرۋەلە دەبىت .

۶۶ - سعي المتمتع بعد طواف الإفاضة خلافا للقارن . واته : تەۋافكردنى ئەۋ كەسەى كە تەلبىيەى بە عومرە كردوۋە لە نىۋان سەفا و مەرۋەدا ، بە پىچەۋانەى ئەۋ كەسەى كە تەلبىيەى بە ھەج و عومرە كردوۋە .

۶۷ - ترتيب المناسك يوم النحر . واته : يەك لە دواى يەك ئەنجامدانى ئادابەكان لە پۇژى قورباندا .

۶۸ - الإحلال بعده الحل كله . واته : ھەلال بوونى تەۋا لە دواى ئەۋە ، و داكەندنى پۇشاكى ئىحرام بە تەۋاۋى .





۶۹ - الشرب من زمزم عقب الفراغ من الطواف . واتە : خواردنەوہی ئاوی زەمزم دواى كۆتایى پێھێنانى تەواف .

۷۰ - الرجوع إلى منى ومكث فيها أيام التشريق الثلاثة . واتە : گەرانبەوہ بۆ مینا ، ومانەوہ تیایدا لە سێ پوژى دواى پوژى جەژنى قوربان .

۷۱ - رمي الجمرات الثلاث في كل يوم منها بعد الزوال . واتە : پەجمکردنى ئەو سێ پەجمەى كە ماوہ لەو سێ پوژەدا ، ولە دواى نیوہ پوژ .

۷۲ - الطواف للوداع ، بدون رمل . واتە : تەوافکردن بۆ مائئاواى كردن و خواحافیزی ، بە بئى ھەروەلە كردن .

بەمەش پەرتۆكە تەواو دەبیت .

## وآخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين

پاشكۆى بیدەكانى حەج  
و سەردانى مەدینە و بیت المقدس

وقد رأيت أن ألحق بالكتاب من هذه الطبعة ذيلاً أسرد فيه ( بدع الحج وزيارة المدينة المنورة وبيت المقدس ) ، لأن كثيراً من الناس لا يعرفونها ؛ فيقعون فيها فأحبت أن أزيدهم نصحا ببيانها ، والتحذير منها .

ذلك لأن العمل لا يقبله الله تبارك وتعالى إلا إذا توفر فيه شرطان اثنان :

الأول : أن يكون خالصاً لوجهه عز وجل .

**والآخر : أن يكون صالحا .** ولا يكون صالحا إلا إذا كان موافقا للسنة غير مخالف لها ، ومن المقرر عند ذوي التحقيق من أهل العلم أن كل عبادة مزعومة لم يشرعها لنا رسول الله ﷺ بقوله ، ولم يتقرب هو بها إلى الله بفعله ، فهي مخالفة لسنته ، **لأن السنة على قسمين :**

( **سنة فعلية** ) و ( **سنة تركية** ) ، فما تركه ﷺ من تلك العبادات فمن السنة تركها ألا ترى مثلا أن الأذان للعبدن ولدفن المئ مع كونه ذكرا وتعظيما لله عز وجل لم يجر التقرب له إلى الله عز وجل وما ذلك إلا لكونه سنة تركها رسول الله ﷺ وقد فهم هذا المعنى أصحابه ﷺ فكشر عنهم التحذير من البدع تحذيرا عاما كما هو مذكور في موضعه حتى قال حذيفة بن اليمان ؓ : (( كل عبادة لم يتعبدها أصحاب رسول الله ﷺ فلا تعبدها )) .

وقال ابن مسعود ؓ : (( اتبعوا ولا تبدعوا فقد كفيتم عليكم بالأمر العتيق )) .

فهئنا لمن وفقه الله في عبادته لاتباع سنة نبيه ﷺ ، ولم يخالطها ببدعة إذا فليشر بتقبل الله ـ عز وجل ـ لطاعته ، وإدخاله إياه في جنته . جعلنا الله من الذين يستمعون القول فيتبعون أحسنه .

**واعلم أن البدع التي ستمر بك على نوعين :** بدع وجدت أنا من نص على بدعتها من أهل العلم في كتبهم فهذا العلامة عليه عزوها إليهم ، وهذا النوع من الأكثر .

**والآخر :** بدع لم أجد من نص على بدعتها ، ولكن السنة أو القواعد العلمية الأصولية تحكم ببدعتها ، فهذا الدليل عليه خلوه من العزو .

**ومرجع هذه البدع أمور :**

**الأول :** أحاديث ضعيفة لا يجوز الاحتجاج بها ولا نسبتها إلى النبي ﷺ ، ومثل هذا لا يجوز العمل به عندنا على ما بيئته في مقدمة ( **صفة صلاة النبي ﷺ** ) وهو مذهب جماعة من أهل العلم كابن تيمية وغيره .



**الثاني : أحاديث موضوعة ، أو لا أصل لها ، خفي أمرها على بعض الفقهاء فبينوا عليها أحكاما ! هي من صميم البدع ومحدثات الأمور !**

**ثالثا : اجتهادات و استحسانات صدرت من بعض الفقهاء خاصة المتأخرين منهم لم يدعموها بأي دليل شرعي ، بل ساقوها مساق الأمور المسلمات حتى صارت سننا تتبع ولا يخفى على المتبصر في دينه أن ذلك مما لا يسوغ اتباعه ؛ إذ لا شرع إلا ما شرعه الله تعالى ، وحسب المستحسن . إن كان مجتهدا . أن يجوز له هو العمل بما استحسنته ، وأن لا يؤاخذ الله به ، أما أن يتخذ الناس ذلك شريعة وسنة فلا ثم لا !!! فكيف وبعضها مخالف للسنة العملية كما سيأتي التنبيه عليه إن شاء الله تعالى .**

**رابعا : عادات وخرافات لا يدل عليها الشرع ولا يشهد لها عقل ، وإن عمل بها بعض الجهال واتخذوها شرعة لهم ولم يعمدوا من يؤيدهم ولو في بعض ذلك ممن يدعي العلم ويتزى بزيمهم .**

ثم ليعلم أن هذه البدع ليست خطورتها في نسبة واحدة بل هي على درجات بعضها شرك وكفر صريح كما ستري وبعضها دون ذلك ولكن يجب أن نعلم أن أصغر بدعة يأتي الرجل بها في الدين هي محرمة بعد تبين كونها بدعة فليس في البدع . كما يتوهم البعض . ما هو رتبة المكروه فقط كيف ورسول الله ﷺ يقول : ( صحيح ) " كل بدعة ضلالة وكل ضلالة في النار " أي صاحبها .

وقد حقق هذا أتم تحقيق الإمام الشاطبي . رحمه الله . في كتابه العظيم ( الاعتصام ) ، ولذلك فأمر البدعة خطير جدا لا يزال أكثر الناس في غفلة عنه ، ولا يعرف ذلك إلا طائفة من أهل العلم ، وحسبك دليلا على خطورة البدعة قوله ﷺ :

( صحيح ) " إن الله حجب التوبة عن كل صاحب بدعة حتى يدع بدعته " رواه الطبراني والضياء المقدسي في ( الأحاديث المختارة ) وغيرهما بسند صحيح وحسنه المنذري .

وأختم هذه الكلمة بنصيحة أقدمها إلى القراء من إمام كبير من علماء المسلمين الأولين هو الشيخ ( حسن بن علي البربهاري ) من أصحاب أصحاب الإمام أحمد . رحمه الله . المتوفى سنة ( ۳۲۹ ) قال رحمه الله تعالى : (( واحذر صغار المحدثات ؛ فإن صغار البدع تعود حتى تصير كبارا ، وكذلك كل بدعة أحدثت في هذه الأمة كان أولها صغيرا يشبه الحق فاغتر بذلك من دخل فيها ثم لم يستطع المخرج منها فعظمت وصارت ديننا يدان به فانظر رحمك الله كل من سمعت كلامه من أهل زمانك خاصة فلا تعجلن ولا تدخلن في شيء منه حتى تسأل وتنظر : هل تكلم فيه أحد من أصحاب النبي ﷺ أو أحد من العلماء فإن أصبت فيه أثرا عنهم فتمسك به ولا تجاوزه لشيء ولا تختبر عليه شيئا فتسقط في النار .

واعلم رحمك الله أنه لا يتم إسلام عبد حتى يكون متبعا مصدقا مسلما فمن زعم أنه قد بقي شيء من أمر الإسلام لم يكفونا أصحاب رسول الله ﷺ فقد كذبهم وكفى بهذا فرقة وفتنة فطعن عليهم فهو مبتدع ضال مضل محدث في الإسلام ما ليس فيه )) ( ۱۰۸ ) .

( ۱۰۸ ) طبقات الحنابلة لابن أبي يعلى ( ۲ / ۱۸ - ۱۹ ) .

رەحمەتى خوا لە پېئىشەوا ( مالك ) بېئىت كە فەرموويەتى : (( لا يصلح آخر هذه الأمة إلا بما صلح به أولها فما لم يكن يومئذ دينا لا يكون اليوم دينا )) .

وہ دروودی خواش لە سە پېئىغەمبەرى خوا بېئىت كە فەرموويەتى : " ما تركت شيئا يقربكم إلى الله إلا وقد أمرتكم به وما تركت شيئا يبعدكم عن الله ويقربكم إلى النار إلا وقد نهيتكم عنه " .

شوكرىش بۇ ئەو خوايەى كە تەواوبوونى شتە چاكەكان لە نىعمەتى ئەوون .



## بیدعهکانی پیش هاتنی ئیسلام

- ۱ - الإمساك عن السفر في شهر صفر ، وترك ابتداء الأعمال فيه ؛ من النكاح ، والدخول ، وغيره <sup>(۱۰۹)</sup> . واته : خو گرتنهوه له سهفهردن له مانگی سهفهردا ، و ازهیئان له دهستیپکردنی کردارهکان تیایدا : وه ژن هیئان و [ الدخول ] و جگه له وهیش .
- ۲ - ترك السفر في محاق الشهر ، وإذا كان القمر في العقب <sup>(۱۱۰)</sup> . واته : و ازهیئان و تهرک کردنی سهفهرد له و شهوانه ی که مانگی تییدا دیار نابیت ( که دوا شهوی ئه و مانگیه ) ، وه ئه گهر له مانگ له خو لگه ی دوویشکدا بیت .
- ۳ - ترك تنظيف البيت ، وكسسه عقب سفر المسافر ( المدخل لابن الحاج : ۲ / ۶۷ ) . واته : و ازهیئان و تهرک کردنی پاک کردنهوه و گسک دانی مال دوا ی سهفهردن موسافیر و ئه و کهسه ی که دهچیت بو حه ج .
- ۴ - صلاة ركعتين حين خروج إلى الحج ، يقرأ في الأولى بعد الفاتحة : ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ وفي الثانية ( الإخلاص ) فإذا فرغ قال : ( اللهم بك انتشرت وإليك توجهت ... ) ، و يقرأ آية الكرسي و سورة الإخلاص و المعوذتين و غير ذلك مما جاء في بعض الكتب مثل ( إحياء الغزالي ) و ( الفتاوى الهندية ) و ( شرعة الإسلام ) و غيرها <sup>(۱۱۱)</sup> . واته :

<sup>(۱۰۹)</sup> وه فهرمووده ی : " من بشرني بخروج صفر بشرته بالجنة " ( موضوع ) ه ههروهكوله ( الفتاوى الهندية : ۵ / ۳۳۰ ) ، و ئه و كتيبانهدا هاتووه كه فهرمووده ی ( موضوع ) يان گرتوته خو .

<sup>(۱۱۰)</sup> له و بارهيهوه فهرموودهيهك هاتووه له ( تذكرة الموضوعات ، ص ۱۲۲ ) دا ، بهلام فهرموودهكه ( صحيح ) نيه .

<sup>(۱۱۱)</sup> وه فهرمووده ی : " ما خلف عبد علي أهله أفضل من ركعتين يركعهما عندهم حين يريد سفرا " ( ضعيف الإسناد ) ه له



کردنی دوو رکعات نویژ له کاتی دهرچون بو حهج ، وه خویندنی سورتهی : ﴿ قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ﴾ له رکعاتی یه که مدا له دواى خویندنی سورتهی ( الفاتحة ) ، وه سورتهی : ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ له رکعاتی دوومدا ، وه نه گهر ئەم دوو رکعاته ی ته واو کرد ده لیت : (( اللهم بك انتشرت ، وإليك توجهت ... )) ، وه خویندنه ی ( آية الكرسي ) و ( سورة الإخلاص ) و ( المعوذتين ) و غهیری ئەمانه یش که له هه ندیک له کتیبه فقهیه کاندایهاتوه ، وهک ... هتد .

۵ - صلاة أربع رکعات <sup>(۱۱۲)</sup> . واته : کردنی چوار رکعات نویژ .

۶ - قراءة المريد للحج إذا خرج من منزله آخر سورة ( آل عمران ) ، وآية الكرسي ، و ( إنا أنزلناه ) ، و ( أم الكتاب ) بزعم أن فيها قضاء حوائج الدنيا والآخرة <sup>(۱۱۳)</sup> . واته : خویندنه وه ی کو تایی سورتهی : ( آل عمران ) و ( آية الكرسي ) و ( إنا أنزلناه ) و ( أم الكتاب ) ، له لایهن ئەو که سه ی که ئەیه و ی بروات بو حهج ، به گومانی ئەوه ی که هیئانه دی پیویستییه کانی دونیا و دوا پوژی تی دایه .

سلسله الأحاديث الضعيفة : رقم ۳۷۲ ) دا ناشکرام کردوه ، بویه نابیت به پیی ئەوه خواپه رستی بکریت ، ههروه کو پریاری له سه ر دراوه ( الأصول ) دا ، بویه ووته ی پیشه و ( النووي ) دواى به ( ضعيف ) دانانی فهرموده که که فهرموویه تی : (( فيسن له ذلك )) ، ووته یه که له شوینی خو ی نیه .

هاوشیوه شى فهرموده ی ( أنس ) که فهرموویه تی : " لم يرد رسول الله ﷺ سفرا إلا قال : حين ينهض من جلوسه : اللهم بك انتشرت ... " فهرموده که . ( رواه ابن عدي ، والبيهقي ( ۲۵۰ / ۵ ) ، وفيه عمر . ويقال عمرو بن مساور ، وهو منكر الحديث كما قال البخاري وضعفه الآخرون ) .

<sup>(۱۱۲)</sup> والحديث الوارد فيها ضعيف . أيضا . رواه الخرائطي في ( مكارم الأخلاق ) عن أنس بلفظ : " ما استخلف في أهله خليفة أحب إلى الله من أربع ركعات يصلين العبد في بيته إذا شد عليه ثياب سفره " الحديث . قال العراقي : وهو ضعيف .

<sup>(۱۱۳)</sup> وفي ذلك حديث مرفوع ولكنه باطل كما في ( التذكرة : ۱۲۳ ) .



۷. الجهر بالذكر والتكبير عند تشييع الحاج وقدمهم ( المدخل : ٤ / ٣٢٢ ) ( مجلة المنار : ١٢ / ٢٧١ ) . واته :

دهنگ بهرز کردنه وه به زیکر و ته کبیر ( الله أكبر ) کردن له کاتی به پیکردنی حاجیه کان و گه پانه وه و پيشوازی کردنیان .

۸. الأذان عند توديعهم . واته : بانگ دان له کاتی مالئاواى و خوا حافیزی کردن له حاجیه کان .

۹. المحمل والاحتفال بكسوة الكعبة<sup>(١١٤)</sup> ( المدخل : ٤ / ٢١٣ ) ( والإبداع في مضار الابتداع : ١٣١ - ١٣٢ )

تفسیر المنار : ١٠ / ٣٥٨ ) . واته : ناهنگ گیزان به بونهی له پوشین و بهرگ گرتنی که عبه .

۱۰. توديع الحاج من قبل بعض الدول بالموسيقى . واته : به ریخستن و خوا حافیزی کردنی حاجیه کان له هندیك وولاتدا به مؤسیقا لیدان !

۱۱. السفر وحده أنسأ بالله كما يزعم بعض الصوفية !! واته : سه فهر کردن به ته نها ، به بیانووی هاوسه فه ریتی

له گهل خوای په روهردگاردا به پیی بوچوونی هله ی هندیك له صوفیه کان !!

۱۲. السفر من غير زاد التصحيح بدعوى التوكل<sup>(١١٥)</sup> . واته : سه فهر کردن به بی نه وهی خواردن و خواردنه وه

و تیشووی سه فهر له گهل خویدا ببات ، به بیانووی پشت بهستن و ته وه کولکردن به سه ر خوای په روهردگار !

<sup>(١١٤)</sup> وقد قضي على هذه البدعة والحمد لله منذ سنين ولكن لا يزال في مكانها البدعة التي بعدها . وفي الباجوري على ابن القاسم ( ١ /

٤١ ) : " ويحرم التفرج على المحمل المعروف وكسوة مقام إبراهيم ونحوه " .

<sup>(١١٥)</sup> استحب ذلك الغزالي في ( الإحياء : ٣ / ٢٤٩ ) وقال في مكان آخر ( ٤ / ٢٢٩ ) : " والسفر إلى البوادي من غير زاد جائز وهو أعلى مقامات التوكل " .

قلت : وهذا باطل إذ لو كان كما قال لكان أحق الناس به رسول الله صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ونحن نعلم يقينا أنه لم يفعل ذلك كيف وهو صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قد تزود من هديه صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ من مكة إلى المدينة ولست أدري كيف يزعم الغزالي ذلك وهو حجة الإسلام والله عز وجل يقول : ﴿ وَتَزَوَّدُوا فَإِنَّ خَيْرَ الزَّادِ التَّقْوَى ﴾ وقد نزلت في ناس من أهل اليمن كانوا يحجون ولا يتزودون ويقولون نحن المتوكلون . رواه البخاري وغيره .



۱۳ - (( السفر لزيارة قبور الأنبياء والصالحين )) <sup>(۱۱۶)</sup> ( مجموع الرسائل الكبرى ، لشيخ الإسلام ابن تيمية : ۲ / ۳۹۵ ) .

واتە : سەفەر كىردن بە مەبەستى زىيارەت كىردنى قەبرى پىغەمبەران . ئىيەم سىلام . و پىياو چاكان .

۱۴ - (( عقد الرجل على المرأة المتزوجة إذا عزمت على الحج ، وليس معها محرم بعقد عليها ، ليكون معها محرم ))

<sup>(۱۱۷)</sup> ( السنن والمبتدعات : ۱۰۹ ) . واتە : مارە كىردنى ئافىرەتىك ( كە مېردى ھەيە ) لە پىياۋيكي ترئەگەر ئافىرەتەكە بىرپارىدا بچىت بۇ ھەج و مەحرەمى لە گەلدا نەبوو ، مارەدى دەكات بۇ ئەۋەدى ۋەك مەحرەمى لىيىت بۇى .

۱۵ - أخذ المُكْس من الحجاج القاصدين لأداء فريضة الحج . ( الإحياء : ۱ / ۲۳۶ ) . واتە : ۋەرگرتنى گومرك و باج ( ضريبة ) لەو حاجىيانەى كە دەيانەۋىت فەرزى ھەج بەجىيىن .

۱۶ - صلاة المسافر ركعتين كلما نزل منزلاً ، وقوله : (( اللهم أنزلي منزلاً مباركاً وأنت خير المنزلين )) . واتە : كىردنى دوو ركعات نويژ لە لايەن موسافىرەۋە ھەر چ كاتىك لە جىگەيەكدا دابەزى ، لە گەل ۋوتنى : (( اللهم أنزلي منزلاً مباركاً وأنت خير المنزلين )) .

فما الذي صرف الغزالي عن هذه الحقيقة التي دل عليها الكتاب والسنة ؟ أهو الجهل ؟ كلا فإن هذا مما لا يخفى على مثله وإنما هو التصوف الذي يحمل صاحبه على الخروج عن الشرع بطريق تأويل النصوص فهو في هذا وعلم الكلام سواء عصمنا الله بالسنة من كل من يخالفها .

<sup>(۱۱۶)</sup> بەلام سەبارەت بە سەردانىك كە سەفر كىردن نەبىت رەۋايە بە كۆپراى زانايان ، لەۋانەش ( ابن تيمية ) ھەيە ، ۋ ھەر كەسىكىش تومەتبارى بكات نەزانە يان مەبەستىكى ھەيە .

<sup>(۱۱۷)</sup> ئەمە يەككە لە پىستىرەن داھىنراۋەكان ، لە بەر ئەو ھەموو ھىلە و فىلەى كە تىيىدايە بەرامبەر بە شەرع ، ۋ لەبەر كەۋتنە فاحشەۋە ، ھەرۋەكو شاراۋە نىيە .



۱۷ - قراء المسافر في كل منزل ينزله سورة الإخلاص ( ۱۱ ) مرة ، وآية الكرسي مرة ، وآية ﴿ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ﴾ مرة <sup>(۱۱۸)</sup> . واته : خویندنه وهی : سورتهی ( الإخلاص ) یازده جار ، و ( آیه الكرسي ) یهك جار ، و ئایه تی ﴿ وَمَا قَدَرُوا اللَّهَ حَقَّ قَدْرِهِ ﴾ یهك جار له لایهن موسافیره وه له هه موو شوینیک که تیایدا داده به زئی .

۱۸ - الأكل من فحائل أرض يأتيها المسافر <sup>(۱۱۹)</sup> . واته : خواردن له پیازی هه موو ئه وه جیگایانهی که مه سافیر تیئی ده چیت .

۱۹ - (( قصد بقعة يرجو الخير بقصدها ، ولم تستحب الشريعة ذلك ، مثل المواضع التي يقال : إن فيها أثر النبي ﷺ كما يقال في صخرة بيت المقدس ، ومسجد القدم القبلي دمشق ، وكذلك مشاهد الأنبياء والصالحين )) . ( اقتضاء الصراط المستقيم مخالفة أصحاب الجحيم : ص ۱۵۱ ، و ۱۵۲ ) <sup>(۱۲۰)</sup> . واته : سهردان و زیاره تگردنی جیگایه کی تایبته به مه بهستی خیر دست که وتن له و رویشتنه دا ، نه گه رچی شه ریه تیش ئه وهی به سوننهت و چاك نه زانیبیت ، وهك ئه و جیگایانهی که ده لئین : شوینه واری پیئنه مبری صلی الله علیه و آله تیئایه ، هه وهك چوئن ده لئین له بارهی ( صخرة بيت المقدس ) و ( مسجد القدم ) وه که هه ردو وکیان له پیئشه وهی شاری ( دیمه شق ) ن ، وه هه روه ها مه زارگای پیئنه مبران و پیاو چاکان .

<sup>(۱۱۸)</sup> انظر ( شرح شرعة الإسلام : ص ۳۶۹ . ۳۷۴ ) .

<sup>(۱۱۹)</sup> استحبه في ( شرح الشرعة : ۳۸۱ ) والاستحباب حكم شرعي لا بد له من دليل وقد احتج له بقوله : (( وفي الحديث : " من أكل فحا أرض لم يضره ماؤها " . يعني البصل )) .

وهو حديث غريب لا نعرف له أصلا إلا في " النهاية " لابن الأثير وكم فيه مما لا أصل له .

في صخرة بيت المقدس ومسجد القدم قبلي دمشق وكذلك مشاهد الأنبياء والصالحين ( اقتضاء الصراط المستقيم مخالفة أصحاب الجحيم : ص ۱۵۱ و ۱۵۲ ) .

<sup>(۱۲۰)</sup> وقد صح عن عمر رضی الله عنه أنه رأى الناس في حجته يتدرون إلى مكة فقال : ما هذا فقال : مسجد صلى فيه رسول الله ﷺ فقال : هكذا هلك أصحاب الكتاب اتخذوا آثار أنبيائهم بيعا من عرضت له منكم فيها الصلاة فليصل وإلا فلا يصل . انظر كتابنا : ( تحذير المساجد : ص ۹۷ ) ثم قابل ذلك بما في ( الإحياء : ۱ : ۲۳۵ طبع الحلبي ) تر عجا .

۲۰ - (( شهر السلاح عند قدوم تبوك )) ( الاختيارات العلمية ، لشيخ الإسلام ابن تيمية ) . واته : هه لکیشان و دههینانی سیلاح و چهک له کاتی گه یشتن به ( تبوك ) .



### بیدعه کانی ئیحرام و تهلبیه کردن و جگه له وانیش

۲۱ - اتخاذ نعل خاصة بشروط معينة معروفة في بعض الكتب <sup>(۱۲۱)</sup> . واته : هه لبراردنی نه علكی تایبته به چه ند مه رجیکی دیاری کراو که له هه ندیک له کتیبه کاندایا باسکراون .

۲۲ - الإحرام قبل الميقات <sup>(۱۲۲)</sup> . واته : ئیحرام کردن له پیش گه شتن به میقات ( واته : شوینی دیاری کراو بۆ پوشینی جلی ئیحرام ) .

<sup>(۱۲۱)</sup> چونکه هاوشیوهی ئەم مه رجانه له سوننهت دا نه هاتون ، و ئایینی خواش ئاسانه ، چونکه هه موو مه رجیک له په رتوکه که ی خوای په روه ردگاردایا نه بیته ، ئەوا پووچه ل و ناره وایه ، با سه د مه رجیش بیته ، هه روه کو له پیغه مبهه ری خواوه ﷺ جیگیر و سه لمینراوه له ( صحیح البخاری ) دا ، وه هه موو ئەوهش که پیغه مبهه ری خوا ﷺ به مه رجی داناوه له نه علدا ئەوهیه که سه ر قاپه ره قه که ئەو دوو ئیسه که به رز بوانهیه له جو مگه ی پیکان ، که له ئایه تی ده ستنوێژدا باسکراوه ، ئەوهش له و فه رمووده یه که تییدا فه رموویه تی : " لا یلبس المحرم الخفیة إلا أن لا یجد نعلین فلیقطعهما حتی یكونا أسفل من الکعبین " ( متفق علیه ) ، بۆیه ئەو نه علانه ی که له سوریا دا هه ن ، و پێیان ده ووتریت ( الکندره ) ، و ( الصباط ) ئەو کاره یان پێ ئەنجام ده دریت .

<sup>(۱۲۲)</sup> چونکه ئەوه پیچه وانه ی سوننه ته .

وأما حدیث " من تمام الحج تحرم من دويرة أهلک " . فهو حدیث منکر ، كما بینته فی ( سلسله الأحادیث الضعیفة : رقم ۲۱۰ ) علی أنه قد روی ما یعارضه مرفوعا وموقوفا عن جماعة من الصحابة کعمر وعثمان . رضی الله عنهما . كما ذكرت هناك وما أحسن ما روی الهروي وغيره عن ابن عیینة أنه قال : " سمعت مالک بن أنس وأتاه رجل فقال : یا أبا عبد الله من أين أحرم ؟ قال : من ذی



۲۳ - (( الاضطباع عند الإحرام )) (۱۲۳) ( تلبیس إبلیس ، لابن الجوزي : ص ۱۵۴ ) . واته : له بهرکردنی جلی

ئیحرام به شیوهیهی که شانی راست تییدا دهرکهویت ، ههر وهکو له کاتی ته وافرکدندا نه انجام دهرییت .

۲۴ - التلطف بالنیة (۱۲۴) . زواته : هیئان و ووتنی نیهت به زمان .

۲۵ - (( الحج صامتا لا يتكلم )) ( الاقتضاء : ص ۶۰ ) . واته : نه انجام دانی چهج به بی دهنگی و بی

قسه کردن .

۲۶ - (( التلبية جماعة في صوت واحد )) ( شرح الطريقة المحمدية ، للحاج رجب : ۱ / ۱۱۵ ) و ( المدخل ، لابن الحاج :

۲ / ۲۲۱ ) . واته : تهلییه کردنی به کومهل و جهماعهت و به یهک دهنگ .

۲۷ - (( التكبير والتهيل بدل التلبية )) ( كنز العمال ، عن ابن عباس - رضي الله عنهما - : ۳ / ۳۰ ) . واته : تهکبیر

کردن . واته : ﴿ الله أكبر ﴾ . و تهلییه ، واته : ووتنی ﴿ لا إله إلا الله ﴾ له جیاتی تهلییه کردن ، واته :

ووتنی ﴿ ليك اللهم ليك ... ﴾ .

۲۸ - القول بعد التلبية : (( اللهم إني أريد الحج ، فيسره لي ، وأعني على أداء فرضه ، وتقبله مني . اللهم إني نويت

أداء فريضتك في الحج ، فاجعني من الذين استجابوا لك ... )) (۱۲۵) . واته : ووتنی نهه دوغایه له دواي

الحليفة من حيث أحرم رسول الله ﷺ فقال : إني أريد أن أحرم من المسجد من عند القبر ؟ قال لا تفعل فإني أخشى عليك الفتنة فقال

: وأي فتنة في هذه ؟ إنما هي أميال أزيدها قال : وأي فتنة أعظم من أن ترى أنك سبقت إلى فضيلة قصر عنها رسول الله ﷺ ؟ إني

سمعت الله يقول : ﴿ فليحذر الذين يخالفون عن أمره أن تصيبهم فتنة أو يصيبهم عذاب أليم ﴾ .

ومن ذلك تعلم قيمة الاتفاق المزعوم على جواز الإحرام قبل الميقات المذكور في " شرح الهداية " ( ۲ / ۱۳۲ ) والله المستعان .

(۱۲۳) قال ابن عابدين في ( الحاشية : ۲ / ۲۱۵ ) : " والمسنون الاضطباع قبيل الطواف إلى انتهائه لا غير " ، وكذا في ( فتح القدير

: ۲ / ۱۵۰ ) .

(۱۲۴) انظر التعليق ( رقم ۹ ) .

(۱۲۵) ( الغزالي ) ووتوویهتی : موسته حبه ، به لام ( الباجوري ) له ( ۱ / ۲۲۹ ) ووتوویهتی : سوننه ته !!! له وانیه

مه بهستی سوننه تی مه شاخه کان بیٹ ، نه گهرنا هه موو نهو كه سهی كه شاره زاییه کی هه بیٹ له سوننه تدا ده زانیٹ له و



تەلبيە كىردن : (( اللهم إني أريدُ الحج ، فيسرهُ لي ، وأعني على أداء فرضه ، وتقبلهُ مني . اللهم إني نويتُ أداء فريضتك في الحج ، فاجعني من الذين استجابوا لك ... )) .

۲۹ - (( قصد المساجد التي بمكة وما حولها غير المسجد الحرام كالمسجد الذي تحت الصفا ، وما في سفح أبي قبيس ، و مسجد المولد ونحو ذلك من المساجد ، التي بنيت على آثار من النبي ﷺ )) . واتە : بە تايبەت رۆيشتن بۆ مزگەوتەكانى ناو شارى ( مەكە ) و دەوروبەرى ، جگە لە مالى خواى پەرودەردگار ( المسجد الحرام ) ، وەك ئەو مزگەوتەى كە لە ژيەر ( صفا ) دايە ، وە ئەوھى كە لە دامينە و خواروھى شاخى ( أبو قبيس ) كە لە مەكەدايە ، و مزگەوتى ( المولد ) ، و ھاوشيوھەكانى ئەم مزگەوتانە كە لە سەر شوينەوارى پيئىغەمبەر ﷺ دروست كراون و بنيات نراوھ .

۳۰ - (( قصد الجبال والبقاع التي حول مكة ، مثل جبل حراء ، والجبل الذي عند منى الذي يقال : إنه كان فيه الفداء ونحو ذلك )) ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۲۸۹ ) . واتە : رۆيشتن بۆ زيارەتكردنى سەر شاخ و ئەو جيگايانەى دەوروبەرى مەكە ، وەك شاخى ( حراء ) ، و ئەو شاخەى كە لە لاي ( منى ) دايە كە گوايە دەوتریّت : لە لايدا خواى گەورە ئەو بەرانەى نارىوتە خواروھە بۆ پيئىغەمبەر ( إبراهيم ) - عليه السلام . بۆ ئەوھى بيكات بە فيدا و قوربانى ( إسماعيل ) ى كورى . عليه السلام . ، يان ھاوشيوھەكانى ئەوھ .

۳۱ - (( قصد الصلاة في مساجد عائشة بـ ( التنعيم ) )) ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ : ۳۵۷ - ۳۵۸ ) . واتە : رۆيشتن بۆ نويزكردن لە مزگەوتى ( عائشة ) . پەزاي خواى لى بيّت . لە ( تەنعيم ) .

شتانەيە كە ھىچ بنەوايەكى نيە ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۳۸۸ - ۳۸۹ ) و ( تفسير سورة الإخلاص : لابن تيمية ، ۱۷۹ ) .



۳۲ - (( التصلیب أمام البیت )) ( الإقتضاء : ۱۰۱ ) . واته : دانانی دهست و هیئان به پرومته و سینگدا به شیوهی خاچ ( واته : صلیب ) له بهرامبهر مالی خودا .

### بیدعه کانی ته و اف کردن

۳۳ - (( الغسل للطواف )) ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۳۸۰ ) . واته : خو شوشتن ( غوسل کردن ) بو ته و اف کردن .

۳۴ - لبس الطائف الجورب أو نحوه ؛ لئلا يطأ على ذرق الحمام ، وتغطية يديه لئلا يمس امرأة <sup>(۱۲۶)</sup> . واته : له پی کردنی گورهوی یان هاوشیوه کانی بو نهوهی نهو کهسهی ته و اف دهکات پی نه ناته به ( نه چیتته سهر ) ریقنهی کوتر ، و داپوشینی دهست بو نهوهی دهستی بهر پیستی نافرته نه که ویته .

۳۵ - صلاة المحرم إذا دخل المسجد الحرام تحية المسجد <sup>(۱۲۷)</sup> . واته : کردنی نویژی مزگهوت ( واته : تحیه المسجد ) له لایه ن نهو کهسه وه که ئیحرامی کردوه کاتیک که ده چیتته ناو ( مسجد الحرام ) .

۳۶ - (( وقوله : نويت بطوافي هذا الأسبوع كذا وكذا )) ( زاد المعاد : ۱ / ۴۵۵ / ۳ / ۳۰۳ ) ( الروضة الندية : ۱ / ۲۶۱ ) . واته : ووتنی : نیه تم به ته و اف له م ههفته یه دا نه وه ، و نه وه یه .

<sup>(۱۲۶)</sup> پی شهوا شیخی پایه بهرزی ئیسلام ( ابن تیمیة ) له ( المجموعة : ۲ / ۳۷۴ ) : (( من فعل ذلك فقد خالف السنة ، فإن النبي ﷺ وأصحابه والتابعين ما زالوا يطوفون بالبیت وما زال الحمام في مكة )) ، واته : نهو کهسهی نهو نه نجام بدات نهو پیچه وانهی سوننهت بووه ته وه ، چونکه پیغه مبهری خوا رضی الله عنه و هاوه لانی وشوینکه وتوانیان بهردهوام ته و افیان کردوه به که عبه ، و کوتریش بهردهوام له مه که دا بووه .

<sup>(۱۲۷)</sup> وإنما تحيته الطواف ثم الصلاة خلف المقام كما تقدم عنه رضی الله عنه من فعله وانظر : ( القواعد النورانية : لابن تیمیة ، ۱۰۱ ) .



۳۷ - (( رفع الیدین عند استلام الحجر كما یرفع للصلاة )) ( زاد المعاد : ۱ / ۳۰۳ ) و ( سفر العادة ، للعلامة الفیروزآبادی : ۷۰ ) <sup>(۱۲۸)</sup> . واتە : دەست بەرز کردنەو لە کاتی دەست هیئان بە بەردە پەشەکەدا ( الحجر الأسود ) وەک دەست بەرز کردنەو هەی بو نوێژ .

۳۸ - (( التصویت بتقبیل الحج الأسود )) ( المدخل : ۴ / ۲۲۳ ) . واتە : دەنگ دەرکردن بە ماچ کردنی بەردە پەشەکە ( الحجر الأسود ) .

۳۹ - المزاحمة علی تقبیلە ، ومسابقة الإمام بالتسلیم فی الصلاة لتقبیلە . واتە : قەرەبالیگی کردن لە سەر ماچ کردنی بەردە پەشەکە ، و پێش کەوتنی ئیمام بە سەلام دانەو لە نوێژدا بو فریاکەوتنی ماچ کردنی بەردە پەشەکە .

۴۰ - (( تسمیر نحو ذیلە عند استلام الحجر أو الرکن الیمانی )) ( الحاج رجب فی ، شرح الطریقة المحمدیة : ۱ / ۱۲۲ ) .

۴۱ - (( قولهم عند استلام الحجر : اللهم إیماناً بك و تصدیقاً بکتابك )) ( المدخل : ۴ / ۲۲۵ ) <sup>(۱۲۹)</sup> . واتە : ووتنی ئەم زیکرە لە کاتی دەست هیئان بە بەردە پەشەکەدا : (( اللهم إیماناً بك ، و تصدیقاً بکتابك )) .

<sup>(۱۲۸)</sup> و ذکر ئەو لا یفعل ذلك إلا الجهال مع أن ذلك مذهب الحنفیة وقد احتج لهم فی ( الهدایة ) بحدیث " لا ترفع الأیدی إلا فی سع مواطن و ذکر من جملتها استلام الحجر " و لکنه حدیث ضعیف من جمیع طرقه ومع ذلك فقد أشار ابن الهمام فی ( الفتح : ۲ / ۱۴۸ ، ۱۵۳ ) إلی أنه لا أصل لذكر الحجر فیہ . و كأنه أخذ من الزیلعی فی ( نصب الرایة : ۲ / ۳۸ ) و فیہ نظر لیس هذا محل بیانہ .

<sup>(۱۲۹)</sup> و فی ( المؤمنة : ۲ / ۱۲۴ ) أن الإمام مالک أنکر قول الناس إذا حاذوا الحجر الأسود : إیماناً بك ... وقد روي ذلك عن علي و ابن عمر موقوفا بسندیین ضعیفین ولا تغتر بقول الهیثمی فی حدیث ابن عمر : " و رجاله رجال الصحیح " فإنه قد التبس علیه راو بآخر كما قد بینته فی ( السلسلة ) .



۴۲ - قولهم عند استلام الحجر : اللهم إني أعوذ بك من الكبر والفاقة ومراتب الخزي في الدنيا والآخرة<sup>(۱۳۰)</sup> . واته : وتنى ئەم دوغایە لە کاتی دەست هینان بە بەردە پەشەکەدا : (( اللهم إني أعوذ بك من الكبر و الفاقة ، و مراتب الخزي في الدنيا و الآخرة )) .

۴۳ - وضع اليمنى على اليسرى حال الطواف . ( المصدر السابق : ۱ / ۱۲۲ ) . واته : دانانی دەستی راست له سهەر دەستی چەپ له کاتی تەوافدا .

۴۴ - القول قبالة باب الكعبة : اللهم إن البيت بيتك ، والحرم حرمك ، والأمن أمنك ، وهذا مقام العائذ بك من النار . مشيراً إلى مقام إبراهيم - عليه السلام - . واته : ووتنى ئەم زیکرە بەرامبەر دەرگای کەعبە : (( اللهم إن البيت بيتك ، والحرم حرمك ، والأمن أمنك ، وهذا مقام العائذ بك من النار )) له گەڵ ئامەژەکردنیش بۆ مەقامی ئیبراهیم - عليه السلام - .

۴۵ - الدعاء عند الركن العراقي : اللهم إني أعوذ بك من الشك والشرك ، والشقاق والنفاق ، وسوء الأخلاق ، وسوء المنقلب في الأهل والمال والولد . واته : پارانهوه بەم دوغایە لە لای پوکنی عیراقی : (( اللهم إني أعوذ بك من الشك والشرك ، والشقاق والنفاق ، وسوء الأخلاق ، وسوء المنقلب في المال والأهل والولد )) .

۴۶ - الدعاء تحت الميزاب : اللهم أظني في ظلك يوم لا ظل إلا ظلك ، واسقني بكأس سيدنا محمد ﷺ شربة هنيئة مريئة لا أظمأ بعدها أبدا ، يا ذا الجلال والإكرام . واته : پارانهوه بەم دوغایە لە ژێر ئاوەریژەکاندا ( یان : ناخوړاوه كان = الميزاب ) دا : اللهم أظني في ظلك يوم لا ظل إلا ظلك ... هتد .

<sup>(۱۳۰)</sup> والحديث الوارد فيه ذكره السيوطي في ( ذيل الموضوعات : ص ۱۲۲ ) وقال " وفيه نهشل كذاب " .



۴۷ - الدعاء في الرَّمَل : اللهم اجعله حجا مبرورا وذنبا ومغفورا وسعيا مشكورا وتجارة لن تبور يا عزيز يا غفور (۱۳۱) .

واته : پارانهو ھەم دوعايە لە کاتى سى تەوافى يەكەمدا . كە تيايدا ھەندىك بە پەلە ھەنگاو دەنەيت : ((

اللهم اجعله حجاً مبروراً ، وذنباً مغفوراً ، وسعيّاً مشكوراً ، وتجارةً لن تبور ، يا عزيز يا غفور )) .

۴۸ - في الأشواط الأربعة الباقية : رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم إنك أنت الأعز الأكرم (۱۳۲) . واته : ھە

ووتنى ئەم دوعايە لەو چوار تەوافى كە دەمىننەو ھە : (( رب اغفر وارحم ، وتجاوز عَمَّا تَعْلَم ، إنك أنت الأعز الأكرم )) .

۴۹ - تقبيل الركن اليماني . ( المدخل : ۴ / ۲۲۴ ) . واته : ماچ كردنى پوكنى ( گۆشەى ) يەمانى .

۵۰ - تقبيل الركنين الشاميين والمقام واستلامهما . ( الاقتضاء : ۲۰۴ ) و ( مجموعة الرسائل : ۲ / ۳۷۱ ) و ( الاختيارات

العلمية ، لابن تيمية : ص ۶۹ ) . واته : ماچ كردنى ھەردوو پوكنى شامى و مەقامى ئىبراھىم . عليه السلام . و

دەست ھىنان بە ھەردوو روكنى شاميدا .

(۱۳۱) وأورده الرافعي حديثاً مرفوعاً إلى النبي ﷺ ولا أصل له كما أشار إلى ذلك الحافظ بقوله في " التلخيص " ( ص ۲۱۴ ) : " لم أجد " .

(۱۳۲) پېئەشەوا شىخى پاىە بەرزى ئىسلام ( ابن تيمية ) لە ( مناسك الحج : ص ۳۷۲ ) دا فەرموويەتى : (( ھە بوى سوننەتە

لە تەوافدا زىكرى خواى پەروردگار بکات و لىشى بپارئەتەو بەو ھى كە شەرعیە ، و ئەگەر قورئانىش بخوئى بە بى

دەنگى ھەر دەبیت ، ھىچى تىدا نىە ، و ھىچ زىكرى ديارىكراوى تىدا نىە لە پېئەمبەرى خواو ھە ﷺ ، نە بە فرمان

پىكردن ، و نەش ووتە ، و نەش بە فېركردنى ، بەلكو بە ھەموو پارانەو ھەكى شەرعى تىيدا دەپارئەتەو ، و ئەو ھەش كە

زور لە خەلك باسى دەكەن لە پارانەو ھى تايبەت لەو شوئانەدا ھىچ بنەوايەكى نىە ، و پېئەمبەرى خوا ﷺ كۆتايى بە

تەوافەكانى دەھىنا لە نىوان دوو پوكنەكەدا بە ووتەى خواى پەروردگار كە فەرموويەتى : ﴿ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي

الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴾ ھەروەك چۆن ھەموو پارانەو ھەكانى بەو كۆتايى دەھىنا ، و ھەو ھەشدا ھىچ زىكرى

واجب و پىويست نىە بە ھاودەنگى و پىكەوتنى ھەر چوار پېئەشاو ھە .





۵۱ - التمسح بحيطان الكعبة والمقام . ( تفسير سورة الإخلاص : ۱۷۷ ) و ( إغاثة اللفهان : ۱ / ۲۱۲ ) و ( السنن والمبتدعات : ۱۱۳ ) . واته : دەست هيئان بە ديوارەکانى كەعبە و مەقامدا .

۵۲ - العروة الوثقى : وهو موضع عال من جدار البيت ، المقابل لباب البيت تزعم العامة أن من ناله بيده فقد استمسك بالعروة الوثقى . ( الباعث على إنكار البدع والحوادث ، لأبي شامة : ص ۶۹ ) ( ۱۳۳ ) و ( فتح القدير ، لابن الهمام : ۲ / ۱۸۲ - ۱۸۳ ) و ( الابتداء : ۱۶۵ ) . واته : تەبەرۆك كوردن بە ( العروة الوثقى ) كە جيگايەكى بەرزە لە ديوارى مالى خوا و بەرامبەر دەرگا كە يەتى ، خەلكى عەوام و سادە بۆچوونيان وايە كە ھەر كەسيك دەستى بەرى بكەويت ئەوا دەستى گرتو بە ( العروة الوثقى ) واته : پەتى پتەو ھو .

۵۳ - مسمار في وسط البيت ، سموه سمرة الدنيا ، يكشف أحدهم عن سرته وينطح بها على ذلك الموضع حتى يكون واضعا سرته على سرة الدنيا ( ۱۳۴ ) . ( المصادر السابقة ) . واته : بزماريک لە ناوەرەستى مالى خوا دا پىي دەلین ناوكى دونيا ، و خەلكانيك ھەن ناوكيان دەر دەخەن و دەهيئن بەو جيگايەدا ، ھەتا ناوكى خۆى دەخاتە سەر ناوكى دونيا .

۵۴ - قصد الطواف تحت المطر ، بزعم أن من فعل ذلك غفر له ما سلف من ذنبه ( ۱۳۵ ) . واته : تەواف كوردن لە ژيەر باراندا ، بەو بۆچونەى كە گوايە ھەر كەسيك لە ژيەر باراندا تەواف بكات ، ئەوا خوا لە تاوانى پيشوى خۆش دەبيت .

( ۱۳۳ ) وە فەرەموى : (( وە بۆ پيگەيشتنى تووشى توندى و نارهحەتتەكى زۆر دەبن ، و ھەنديكيان دەچنە سەر ھەنديكيى تريان ، لەوانەشە ئافرەتى وا ھەبيت بېرواتە سەر پياوانەو )) .

( ۱۳۴ ) ( ابن الهمام ) لە باسى ئەم داھيئراو ە ئەو ەش كە پيش ئەم بوو فەرەموويەتى : بیدعەيەكى نا پەوا و بى بنەوان ، وە كردارى كەسيكە عەقلى نەبيت چ جاي زانستى ھەبيت .

( ۱۳۵ ) وأما حديث " من طاف أسبوعا في المطر غفر له ما سلف من ذنبه " فلا أصل له كما قال البخاري وغيره .



۵۵ - التبرک بالمطر النازل من میزاب الرحمة من الکعبة . واته : تهبهړوک کردن بهو بارانهی که دیتته خوارهوه له ئاوهپریژ ( یان : ناخوړاو ) ی پهحمهوه ( میزاب الرحمة ) له کهعبهدا .

۵۶ - (( ترک الطواف بالثوب القدر )) ( الاقتضاء / لابن تیمیة : ۶۰ ) . واته : وازهینان و تهرک کردنی تهوواف کردن به جل و بهرگی پیس وچلکنهوه .

۵۷ - إفراغ الحاج سورة من ماء زمزم في البئر وقوله : اللهم إني أسألك رزقا واسعا وعلما نافعا وشفاء من كل داء ... واته : خالی کردنی پاشماوه و شوین دهمی حاجیهکان له ئاوی زهمزم له بیرهکهدا ، و ووتنی : (( اللهم إني أسألك رزقا واسعا ، وعلما نافعا ، وشفاء من كل داء )) .

۵۸ - اغتسال البعض من زمزم<sup>(۱۳۶)</sup> . واته : خوښوشتنی هندیک له خهک له ئاوی زهمزم .

۵۹ - اهتمامهم بزمزمة لحاهم ، وزمزمة ما معهم من النقود والياب ، لتحل بها البركة . ( السنن والمبتدعات : ۱۱۳ ) . واته : گرنگی دان به کردنی ئاوی زهمزم به پیشیاندا ، وه تهرکردنی ئه و شتانهی که پییاننه له پاره و جل و بهرگ به ئاوی زهمزم بو ئهوهی بهرهکهتی تی بکهویت .

۶۰ - ما ذكر في بعض كتب الفقه أنه يتنفس في شرب زمزم مرات ، ويرفع بصره في كل مرة وينظر إلى البيت<sup>(۱۳۷)</sup> . واته : ئهوهی که له هندیک له کتیبه فقهیهکاندا باس دهکریت : که چهند جاریک ههناسه بدریت له کاتی

<sup>(۱۳۶)</sup> پیئشهوا ( ابن تیمیة ) له ( منسک ) دهکهکیدا ( ص ۳۸۸ ) فهرموویهتی : (( ويستحب أن يشرب من ماء زمزم ، ويتضلع منه ، ويدعو عند شربه بما شاء من الأدعية ، ولا يستحب الاغتسال منها )) ، واته : وه سوننهته له ئاوی زهمزم بخواتهوه تاكو تیروپر دهبیٹ ، و له کاتی خواردنهوهشی به ههر پارانهوهیهکیش که دهیهویت بیارپرتیهوه ، بهلام سوننهت نیه خوئی پیبشوات .

<sup>(۱۳۷)</sup> شوکر و ستایش بو خوای پهروهردگار ئهم بیدعیه له پوژگاری ئهموډا ناتوانریت ئه نجام بدریت ، ئهوهش له یهر ئهوهی که ئه و قوببهیهی که به سهر زهمزمهوه بوو تهخترا له گهال زهویدا ، بو فراوانکردنی جیگه بو نویژگهران ، و ژووری بیرهکش ئهوهنده نزم کراوتهوه تا گهشتوته ژیر زهمینهی مزگهوتکه ، به شیوهیهک ناتوانریت کهعبه لیوه



خواردنه وهی ئاوی زه مزهم ، له گه‌ل بهرز کردنه وهی چاو و سهیرکردنی مائی خوا له گه‌ل هه‌ر هه‌ناسه دانیکدا .



### بیدعه‌کانی دواي سه‌عی کردن له نیوان ( صه‌فا ) و ( مه‌روه ) دا

- ۶۱ - الوضوء لأجل المشي بين الصفا والمروة ، بزعم أن من فعل ذلك كتب له بكل قدم سبعون ألف درجة (۱۳۸) .  
 واته : دهستنوویژ گرتن بو پیکردن له نیوان ( صه‌فا ) و ( مه‌روه ) دا ، بهو بوچوونه‌ی که گوايه هه‌ر که‌سیک وا بکات به هه‌ر هه‌نگاویک ( ۷۰۰۰۰ ) هه‌فتا هه‌زار پله‌ی بو ده‌نووسریت و بهرز ده‌بیته‌وه .
- ۶۲ - الصعود على الصفا حتى يلصق بالجدار . ( حاشية ابن عابدين : ۲ / ۲۳۴ ) . واته : سه‌رکه‌وتن به‌سه‌ر کیوی ( صه‌فا ) به‌شیوه‌یه‌ک که لاشه‌ی ده‌لکیت به دیواره‌که‌وه .
- ۶۳ - الدعاء في هبوطه من الصفا : اللهم استعملني بسنة نبيك وتوفني على ملته وأعدني من مضلات الفتن برحمتك يا أرحم الراحمين (۱۳۹) . واته : پارانه‌وه بهم دوعايه له کاتی دابه‌زیندا له کیوی ( صه‌فا ) : (( اللهم استعملني بسنة نبيك ، وتوفني على ملته ، وأعدني من مضلات الفتن ، برحمتك يا أرحم الراحمين )) .

#### ببینریت .

- (۱۳۸) والحديث الوارد في ذلك موضوع أورده السيوطي وغيره في ( الموضوعات ) فراجع ( الذيل : ص ۱۲۲ ) و ( التذكرة : ص ۷۴ ) .  
 (۱۳۹) روي بعضه عن ابن عمر أنه كان يقوله عند الصفا . أخرجه البيهقي بسند ضعيف .



۶۴ - القول في السعي : رب اغفر وارحم وتجاوز عما تعلم إنك أنت الأعز الأكرم اللهم اجعله حجا مبرورا أو عمرة مبرورة وذنباً مغفورة الله أكبر ثلاثاً والله الحمد الله أكبر على ما هدانا والحمد لله على ما أولانا لا إله إلا الله وحده لا شريك له له الملك وله الحمد وهو على كل شيء قدير لا إله إلا الله وحده ... إلى قوله : ولو كره الكافرون (١٤٠) واته : ووتنى ئەم زىكره له كاتى هات و چۆكردن يان تهواف و سهعى كردن له نىوان ( صهفا ) ، و ( مهروه ) دا : (( رب أغفر وارحم ، وتجاوز عما تعلم ، أنت الأعز الأكرم ، اللهم اجعله حجاً مبروراً ، أو عمرة مبرورة ، وذنباً مغفوراً ، الله أكبر ... سى جار ... هتد .

۶۵ - السعي أربع عشرة شوطا بحيث يختم على الصفا (١٤١) . واته : ( ۱۴ ) چوارده جار هات و چۆكردن يان تهواف و سهعى كردن له نىوان ( صهفا ) ، و ( مهروه ) دا ، به شىۋەيەك كە له سەر ( صهفا ) كۆتايى پىدئىت .

۶۶ - (( تكرار السعي في الحج أو العمرة )) ( شرح النووي على مسلم : ۹ / ۲۵ ) . واته : دووباره كردنهوهى هات و چۆكردن يان تهواف و سهعى كردن له نىوان ( صهفا ) ، و ( مهروه ) دا له ھەج و عومرەدا .  
۶۷ - صلاة ركعتين بعد الفراغ من السعي . ( الباعث على إنكار البدع ) و ( القواعد النورانية ، لشيخ الإسلام ابن تيمية : ۱۰۱ ) . واته : كردنى دوو ركعات نويژ له دواى تهواوكردنى سهعى .

(١٤٠) صح منه موقوفا على ابن مسعود وابن عمر : رب اغفر وارحم وأنت الأعز الأكرم . رواه البيهقي . وروي مرفوعاً ولم يصح .

(١٤١) سوننهت ھوت جارە ، و كۆتاييشى له سەر كيوى مهروه بيىت ، ھەروەكو له خالى (۲۳) دا باسكرا .

(١٤٢) زياد له كەسيك بو ئەوھ دەپۆن كە ئەم نويژە سوننهتە ، ئەوھش بە قياسكردننى له سەر دوو ركاتى تهواف ، و ( ابن الھمام ) يش له ( الفتح : ۲ / ۱۵۶ . ۱۵۷ ) دا فەرموويەتى : (( ولا حاجة إلى هذا القياس إذ فيه نص وهو ما روى المطلب بن أبي وداعة قال : رأيت رسول الله ﷺ حين فرغ من سعيه جاء .. فصلى ركعتين في حاشية المطاف وليس بينه وبين الطائفين أحد . رواه أحمد وابن ماجه )) .

واته : پىويست بەم قياسە ناكات ، چونكە دەقى فەرموودەى له سەر ھاتووھ ، ئەويش ئەو فەرموودەيەكە ( المطلب بن أبي



۶۸ - استمرارهم في السعي بين الصفا والمروة وقد أقيمت الصلاة حتى تفوتهم صلاة الجماعة . واته : بهردهوام بوون له سهر هات و چۆکردن یان تهواف و سهعی کردن له نیوان ( صهفا ) ، و ( مهروه ) دا ، له کاتیکیدا که قامت کراوه بو نوږژ ههتا نوږژی جهماعهتیا ن له دست دهچیت .

۶۹ - التزام دعاء معين إذا أتى منى كالذي في ( الإحياء ) : (( اللهم هذه منى فامن علي بما مننت علي أوليائك وأهل طاعتك )) وإذا خرج منها : (( اللهم اجعلها خير غدوة غدوتها قط ... )) إلخ . واته : پابهند بوون به نزا و پارانهوهیهکی دیاری کراوه له کاتی پوشتن بو ( منی ) وهك ئهوهی که له کتیبی ( إحياء علوم الدين ) دا هاتوه : (( اللهم هذا منى فامن علي بما مننت علي أوليائك وأهل طاعتك )) ، وه كه دیتته دهرهوه دهلیت : (( اللهم اجعلها خير غدوة غدوتها قط )) ... هتد .

### بیدهکانی عهرفه

۷۰ - الوقوف على جبل عرفة في اليوم الثامن ساعة من الزمن ؛ احتياطا خشية الغلط في الهلال <sup>(۱۴۳)</sup> . واته : وهستان له سهر کیوی عهرفه له پوژی ( ۸ ) ههشتهمی مانگی حاجییاندا بو ماوهیهک به مهبهستی ئامادهباشی و خوڤاریزی له کهوتنه ههلهوه نهوهکو ههله کرابیت له دیاریکردنی مانگدا .

وداعة ) دهیگیږیتهوه و دهفرموویت : پیغهمبهری خوام رضی الله عنه بینی پاش نهوهی که له تهواف و هاتوو چۆی نیوان صهفا و مهروه بووهوه هات و دوورکات نوږژی ههنجام دا له کهناری تهوافگاکه ، و هیچ کهس له نیوان نهو ، و تهوافکاراندا نهبوو . منیش دهلیم : ئهمه ههلهیهکی زور سهرسوږینهره له زانایهکی پایه بهرزی واوه ، نهوهش لهوهوهیه که وشههی ( سعیه ) ی لا گۆپاوه ، بهلام راستهکهی ( سبعة ) هیه ، ههروهکو له ( ابن ماجه : رقم ۲۹۵۸ ) دا هاتووه ، و له ( المسند ) یشدا به گۆی " أسبوعه " هاتووه ، و له ریوایهتیکی تریشیدا : " طاف بالبيت سبعها ثم صلى ركعتين بحذاءه ... " ، سهره رای نهوهش که فرمودهکه هههله بهنوادا ( صحیح ) نیه له لایهن ( إسناد ) هکهیهوه چونکه ( اضطراب ) و ( جهالة ) تیدایه ههروهکو له ( سلسلة الأحاديث الضعيفة ) دا به ژمارهی ( ۹۳۲ ) ، ههروهکو له پیشتیر بیرخرایهوه ، پروانه پهراویزی ( ۱۷۲ ) .

<sup>(۱۴۳)</sup> به سوننهتی زانیوه له ( الإحياء ) ، و فرموویهتی : کارقایمی ، و دلنیاییه ( واته : الحزم ) ، ئهمهش شتیکی



٧١ . إيقاد الشمع الكثير ليلة عرفة بمنى . ( مجموعة الرسائل الكبرى : ٢ / ٣٧٧ ٣٧٨ ٣٧٩ ) . و ( البحرمي في

حاشيته : ٢ / ٢١١ ) . واته : هه لگيرساندن و هه لگردنی مؤميکی زور له شهوی عهفه له مينادا .

٧٢ . الدعاء ليلة عرفة بعشر كلمات ألف مرة : سبحان الذي في السماء عرشه ، سبحان الذي في الأرض موطنه ،

سبحان الذي في البحر سبيله ، .... إلخ <sup>(١٤٤)</sup> . واته : نزا و پارانهوه له شهوی عهرفهدها به (

١٠ ) ده ووشه و ههزار جار : (( سبحان الذي في السماء عرشه ، سبحان الذي في الأرض موطنه ، سبحان

الذي في البحر سبيله ، .... هتد )) .

٧٣ . رحيلهم في اليوم الثامن من مكة إلى عرفة رحلة واحدة . ( الباعث على إنكار البدع : ٦٩ . ٧٠ ) <sup>(١٤٥)</sup> . واته :

رؤشتنی حاجيان له رُوژِي هه شته مدا له مهككوه بو عهرفهفه به يهك جاري .

٧٤ . الرحيل من منى إلى عرفة ليلا <sup>(١٤٦)</sup> ( المدخل : ٤ / ٢٢٧ ) .

واته : رؤشتنی حاجيان له مناوه بو عهرفهفه له شهودا .

نامويه له هاوشيوهه شه شعز زانه ، چونكه نهگهر به راستی شتيکی چاك ببايه ، نهوا پينغه مبهري خوا رَسُوْلَهُ ﷺ نه نجامی

دهدا ، كه له خواترس ترين مروّقه ، شيخي پايه به رزي ئيسلام ( ابن تيمية ) له ( المجموعة : ٢ / ٣٧٤ ) دا فه رمويه تي :

(( الاحتياط حسن ما لم يخالف السنة المعلومة ، فإذا أفضى إلى ذلك كان خطأ )) ، واته : ناماده باشی و خو پاريزی چاكه

به مخرجي پينجه وانهي سوننه تيكي زانراو نه بيت ، به لام نهگهر نهوهی لي كه وته وه نهوا هه له يه .

<sup>(١٤٤)</sup> وقد جاء فيه حديث ولكن إسناده ضعيف بل أورده ابن الجوزي في ( الموضوعات ) ، وقال : (( لا يصح )) . وتعقبه السيوطي

في ( اللآلي : ١ / ١٢٠ ) بما يؤخذ منه أنه مسلم بضعفه .

<sup>(١٤٥)</sup> سوننهت به لكو واجب نهويه كه حاجيان بميننه وه له مينادا ، له شهوی عهرفهدها ههروهكو له پيشدا باسكرا ،

وه خه لكانيكي زوريش كه مته رখে ميان لهو سوننهتهدا كردوه ، يارمه تي ده رانيش لهو كارهدا كه سانيكي ته وافيكيه رن

( المطوفين ) نهوانهي كه هيچ هه ميكيان بو شوينكه وتني سوننهتهكاني پينغه مبهريه ني <sup>رَسُوْلَهُ ﷺ</sup> !! له حه جكرده كه يدا ،

لهوانه شه شعز زاني وايان دهسكه ويّت كه نهوهيان لا سوك بكاته وه ، وهكو وتهي ( الغزالي ) كه وتويه تي : (( إن

المبيت في منى مبيت منزل لا يتعلق به نسك )) !!!

<sup>(١٤٦)</sup> سوننهت نهويه كه پاش خوره لاتني رُوژِي عهرفهفه حاجيان له مينا ده رچن ، ههروهك له پيشدا باسكرا .



٧٥ - إيقاد النيران والشموع على جبل عرفات ليلة عرفة . ( الباعث على إنكار البدع : ٢ / ٣٧٨ ٣٧٩ ) و ( الاعتصام ، للشاطبي : ٢ / ٢٧٣ ) و ( الإبداع في مضار الابتداع : ١٦٥ ) . واته : هه لگير ساندن هه لگردني ئاگر و مؤم له سهر كيوي عه رفه و له شهوي عه فهدا .

٧٦ - الاغتسال ليوم عرفة <sup>(١٤٧)</sup> . واته : خو شوردن بو پوژي عه رفه .

٧٧ - قوله إذا قرب من عرفات ، ووقع بصره على جبل الرحمة : سبحان الله ، والحمد لله ، ولا إله إلا الله ، والله أكبر . واته : ووتني ئەم زيكرانه : سبحان الله ، والحمد لله ، ولا إله إلا الله ، والله أكبر ، له و كاته ي كه نزيك ده بيته وه له كيوي عه رفه ، و چاوي ده كه ويته سهر كيوي ( الرحمة ) .

٧٨ - الرواح إلى عرفات قبل دخول وقت الوقوف بانتصاف يوم عرفة ( الإبداع : ١٦٦ ) . واته : پوشتن بو عه رفه پيش هاتني كاتي وهستان ، به مه به ستي چاوه پروانگردني پوژي عه رفه .

٧٩ - التهليل على عرفا مائة مرة ، ثم قراءة سورة الإخلاص مائة مرة ، ثم الصلاة عليه ﷺ يزيد في آخرها : وعلينا معهم مائة مرة <sup>(١٤٨)</sup> . واته : ته هليله كردن ( واته ووتني : لا إله إلا الله ) سه د جار له سهر كيوي عه رفه ، پاشان خو يندنه وه ي سورته ي ( الإخلاص ) ( واته : ﴿ قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴾ ... هتد ) سه د جار ، پاش ئە وهش داني سه د سه لاوات به ديار ي پيغَه مَبَر ﷺ ، له گه ل زيادگردني : ( وعلينا معهم ) له گه ل كوتاييه كه ياندا سه د جار .

<sup>(١٤٧)</sup> وأما حديث " أن النبي ﷺ كان يغتسل يوم الفطر ويوم النحر ويوم عرفة " فهو ضعيف جدا كما بينه الزيلعي في ( نصب الراية : ١ / ٨٥ ) وابن الهمام في ( الفتح : ١ / ٤٥ ) وقد خفي حاله على ابن تيمية فقال في ( مجموعته : ٢ : ٣٨٠ ) : (( ولم ينقل عن النبي ﷺ ولا عن أصحابه في الحج إلا ثلاثة أغسال : غسل الإحرام والغسل عند دخول مكة والغسل يوم عرفة وما سوى ذلك كالغسل لرمي الجمار والطواف وللمبيت بمزدلفة فلا أصل له بل هو بدعة )) .

<sup>(١٤٨)</sup> والحديث الوارد فيه يصح إسناده أخرجه البيهقي في ( الشعب ) وقال : " هذا فنن غريب وليس في إسناده من ينسب إلى الوضع " كما نقله في ( اللآلي : ١٢٦١ ) وذكره ابن الهمام في ( الفتح : ٢ / ١٦٧ ) بدون لفظ " ليس " .



۸۰ . السكوت على عرفات وترك الدعاء<sup>(۱۴۹)</sup> . واته : بی دهنگی له سهر کیوی عهرفهه ، و ازهیان له پارانهوه .

۸۱ . الصعود إلى جبل الرحمة في عرفات . ( مجموعة ابن تيمية : ۲ / ۳۸۰ ) و ( اختياراته العلمية : ۶۹ ) ( ۱۵۰ ) و ( المدخل : ۴ / ۲۲۷ ) . واته : سهرکهوتن بو کیوی ( الرحمة ) له عهرفهه .

۸۲ . دخول القبة التي على جبل الرحمة ، ويسمونها قبة آدم ، والصلاة فيها ، والطواف بها كطواف بالبيت . ( مجموعة ابن تيمية : ۲ / ۳۸۰ ) و ( اقتضاء الصراط المستقيم له : ۱۴۹ ) و ( المدخل : ۴ / ۲۳۷ ) . واته : پوشتنه ناوئه و قوببهیهی که له سهر کیوی رهحمیهه ، و پیی دهلین قوببهی ئادهم ، و نویتزکردن تیایدا ، و تهوافکردن تییدا ههروهکو تهوافکردنیان به دهوری کهعبهه .

۸۳ . اعتقاد أن الله تعالى ينزل عشية عرفة على جمل أورك يصفح الركبان ويعانق المشاة . ( مجموعة ابن تيمية : ۱ / ۲۷۹ ) ( ۱۵۱ ) . واته : بیروباوهر وا بییت که خوای پهروهردگار له ئیوارهی پوژی عهرفهههه به سهر وشتریکی بوری خوئه میشی ( أورك ) دا دیت ، و دهست دهههات له گهل سوارهکان و پیادهکانیش له باوهش دهگریت !!

<sup>(۱۴۹)</sup> پروانه : ( المدخل : ۴ / ۲۲۹ ) .

<sup>(۱۵۰)</sup> تییدا فهرموویهتی : (( ولا يشرع صعود جبل الرحمة إجماعاً )) .

<sup>(۱۵۱)</sup> و ذکر آن بعضهم روی ذلك حديثا ثم قال : " وهذا من أعظم الكذب على الله ورسوله صَلَّى وقائله من أعظم القائلين على الله غير الحق " .





٨٤ - خطبة الإمام في عرفة خطبتين يفصل بينهما بجلسة كما في الجمعة<sup>(١٥٢)</sup> . واته : خويندنه وهى دوو ووتار له لايه ن پيشنويز و ووتارخويئنه وه ، وه دانيشتن له نيوانيان بو له يهك جيا كردنه وه يان ههروهكو له نويژى ههينيدا دهكريت .

٨٥ - صلاة الظهر والعصر قبل الخطبة<sup>(١٥٣)</sup> . واته : نهجامدنى نويژى نيوهرؤ و عهسر له پيش ووتار خويندنه كه .

٨٦ - الأذان للظهر والعصر في عرفة ، قبل أن ينتهي الخطيب من خطبته<sup>(١٥٤)</sup> . واته : بانگ دان بو نويژى نيوهرؤ و عهسر له عهرفهدها ، پيش نه وهى كه ووتارخويئ له ووتاره كهى بيئته وه .

٨٧ - قول الإمام لأهل مكة ، بعد فراغه من الصلاة في عرفة : أتموا صلاتكم ، فإنما قوم سفر<sup>(١٥٥)</sup> . واته : ووتنى نه م برگه يه : (( أتموا صلاتكم فإنما قوم سفر )) ، واته : نويژه كانتان ته واو بکه ن ئيمه كه سانئىكى موسافرين ، به نه هلى مهككه له لايه ن پيشنويزه وه ، دواى سه لام دانه وهى له نويژه كهى له عهرفهدها .

<sup>(١٥٢)</sup> قال في ( الهداية ) : (( هكذا فعله رسول الله ﷺ )) . فتعقبه ابن الهمام في ( الفتح : ٢ / ١٦٣ ) بقوله : (( لا يحضرنى فيه حديث )) .

<sup>(١٥٣)</sup> والحديث الذي فيه ذلك شاذ منكر . لأنه مخالف لما سبق في الفقرة ( ٦٠٥٨ ) وانظر ( نصب الراية : ٣ / ٦٠٥٩ ) .

<sup>(١٥٤)</sup> سونننهت نه وهيه كه دهست بكرئت به بانگدان پاش ته واو بوونى ووتار ههروهكو له خالى ( ٦١٠٦٠ ) دا باسكرا .

<sup>(١٥٥)</sup> جاء هذا في غير ما كتاب من كتب الحنفية على أنه من وظائف الإمام في عرفة إذا كان مسافرا منها ( تحفة الفقهاء : ١ / ٢ / ٨٧٦ ) وقد قال شيخ الإسلام ابن تيمية في ( مجموعه : ٢ / ٣٧٨ ) : (( ويقصر أهل مكة وغير أهل مكة وكذلك يجمعون الصلاة بعرفة ومزدلفة ومنى كما كان أهل مكة يفعلون خلف النبي ﷺ بعرفة ومزدلفة ومنى وكذلك كانوا يفعلون خلف أبي بكر وعمر رضي الله عنهما ولم يأمر النبي ﷺ ولا خلفاؤه أحدا من أهل مكة أن يتموا الصلاة ولا قالوا لهم بعرفة ومزدلفة ومنى : أتوا صلاتكم فإنما قوم سفر ومن حكى ذلك عنهم فقد أخطأ ... )) .



٨٨ - التطوع بين صلاة الظهر والعصر في عرفة (١٥٦) . واته : ئەنجامدانی نوێژی سوننەت له نیوان نوێژی نیوه‌رۆ و عەسردا ، له عەرەفه .

٨٩ - تعیین ذکر أو دعاء خاص بعرفة ، كدعاء الخضر - عليه السلام - الذي أوردته في ( الإحياء ) وأوله : (( يا من لا يشغله شأن عن شأن ، ولا سمع عن سمع ... )) ، وغيره من الأدعية ، وبعضها يبلغ أكثر من ست صفحات من قياس كتابنا هذا (١٥٧) . واته : دیاریکردنی زیکی یان پارانه‌وهیهکی تایبەت بە عەرەفه‌وه ، وهک پارانه‌وهی ( خضر ) . علیه السلام . که له کتیبی ( الإحياء ) دا هیناویهتی ، و سه‌ره‌تاکه‌شی : (( یا من لا يشغله شأن عن شأن ، ولا سمع عن سمع ... )) هیه ، یان هەر زیکی تر جگه له‌مه ، که هەندیکیان ده‌گه‌نه نزیکه‌ی شه‌ش په‌ره زیاتر له هاوشیوهی په‌ره‌کانی ئەم کتیبه‌یه‌مان .

٩٠ - إفاضة البعض قبل غروب الشمس . واته : دەرچوونی هەندیک له عەرەفه پێش خۆرئاوا بوون .

٩١ - ما استفاض عن ألسنة العوام : أن وقفة عرفة يوم الجمعة تعدل اثنين وسبعين حجة ( زاد المعاد : ١ / ٢٣ ) (١٥٨)

. واته : ئەوه‌ی که له سه‌ر زمانی عه‌وامی خه‌ک به‌ربلاوه که گوايا : وه‌ستان له عەرەفه له پۆژی هەینیدا ، به‌رامبه‌ره له گه‌ل حەفتا و دوو حەجدا .

(١٥٦) وصف ذلك في ( شرح الهداية ) بأنه مكروه . وهذا معناه أنه بدعة .

(١٥٧) ييشه‌وا شېخی پایه به‌رزی ئیسلام له ( مجموع : ٢ / ٣٨٠ ) دا فه‌رموویه‌تی : (( ولم يعين النبي ﷺ لعرفة دعاء ولا ذكرا ، بل يدعو الرجل بما شاء من الأدعية الشرعية وكذلك يكبر ويهمل ويذكر الله تعالى حتى تغرب الشمس )) ، واته : پیغهمبەری خوا ﷺ هێچ پارانه‌وه ، و زیکی تایبەت نه‌کردوه به عەرەفه‌وه ، به‌ئکو مروّفه بۆی هیه به هەرچ پارانه‌وهیهکی شه‌ری که ده‌یه‌ویت بپاریته‌وه ، هه‌روه‌ها ( الله أكبر ) و ( لا إله إلا الله ) ، و زیکی خوای په‌روه‌دگار بکات تاكو خۆر ئاوا ده‌بیٲ .

منیش ده‌لیم : ئەوه‌شی بۆ زیاد بکریٲ . که ئەو باسی لێوه نه‌کردوه . که هه‌روه‌ها سوننەته ته‌لبیه بکه‌ن ، هه‌روه‌کو له پێشدا له خالی (٦٤) دا باسکرا .

(١٥٨) وأصل هذه البدعة حديث موضوع أشار إليه ابن القيم في المصدر المذكور أعلاه قال : (( باطل لا أصل له عن رسول الله ﷺ ))



٩٢ - التعريف الذي يفعله بعض الناس ، من قصد الاجتماع عشية يوم عرفة ، في الجوامع أو في مكان خارج البلد ، فيدعون ويذكرون مع رفع الصوت الشديد والخطب والأشعار ، ويتشبهون بأهل عرفة . ( سنن البيهقي : ٥ / ١١٨ عن الحكم وحماد وإبراهيم ) و ( الاقتضاء : ١٤٩ ) و ( منية المصلي / للحلي : ٥٧٣ ) . واته : ئەو ناسان دن و راگه ياندنه ي كه هه نديك خه لك پي ي هه لدهستن ، له وه ي كه ده يانه وي ئيواره ي عه ره فه كو ببينه وه ، له مزگه وته كان يان له هه ر شوينيكي ده ره وه ي شار ، تييدا ده پارينه وه ، وزيكرده كهن ، ودهنگيشي تييدا زور بهرز ده كه نه وه ، له گه ل خویندنه وه ي ووتار ، وهونراوه شيعريه كان ، وخوشوبهاندن به ئەهلي عه ره فه .

فلا تغتر بما نقله بما نقله العلامة الكوثري في (الأجوبة الفاضلة : ص ٣٧ طبع حلب) عن الشيخ علي القاري أنه قال : (( أما ذكره بعض المحدثين في إسناد هذا الحديث أنه ضعيف فعلى تقدير صحته لا يضر المقصود فإن الحديث الضعيف معتبر في فضائل الأعمال عند جميع العلماء من أرباب الكمال )) .

فلا نعلم أن أحدا نص على تضعيفه فقط مع حكم المحقق ابن القيم بطلانه . وهذا الواقع من الأمثلة الكثيرة على شؤم ما يذهب إليه البعض من العمل بالحديث الضعيف في فضائل الأعمال على كثرة اختلافهم في تفسير هذا المذهب كما تجده مبسوطا في الأجوبة المشار إليها أنفا فقد يكون الحديث باطلا كهذا فيطلق البعض عليه أنه ضعيف فيأتي آخر فيقول يعمل بالحديث الضعيف في فضائل الأعمال دون أن يتحقق من سلامته من الضعف الشديد الذي هو من شروط العمل به مع أن الضعف المطلق لا ينافي الضعف الشديد بل ولا الوضع لأنها من أقسام الضعيف كما هو مقرر في المصطلح .

ثم ليت شعري ما علاقة هذا الحديث بالعمل بالحديث الضعيف فإن هذا محله فيما للإنسان فيه الخيرة تركا وفعلا وليس كذلك الوقوف في عرفة الموافق ليوم الجمعة .

هذا وتجد نص الحديث الباطل المشار إليه في كتابي ( سلسلة الأحاديث الضعيف والموضوعة : رقم ٢٠٧ ) مع ذكر العلماء الذي وافقوا ابن القيم على حكمه بطلان الحديث .

( تنبيه ) قول القاري السابق : أن الحديث الضعيف معتبر في فضائل الأعمال عند جميع العلماء غير صحيح فالخلاف في ذلك معروف تجده في " الأجوبة الفاضلة " وإن كان لم يحجر القول في هذه المسألة .



## بیدعهکانی موزدهلیفه

۹۳ - الإيضاح ( الإسراع ) وقت الدفع من عرفة إلى مزدلفة . ( زاد المعاد : ۱ / ۳۳۷ - ۳۳۸ ) . واته : پهلهکردن له کاتی به جیهیشتنی عهرفه بۆ موزدهلیفه .

۹۴ - الاغتسال للمبيت بمزدلفة . ( مجموعة شيخ الإسلام : ۲ / ۲۸۰ ) . واته : خوشوردن بۆ ئه و کهسهی که له موزدهلیفه دهمینیتیهوه .

۹۵ - استحباب نزول الراكب ليدخل مزدلفة ماشيا توقيرا للحرم <sup>(۱۵۹)</sup> . واته : به سوننهت دانانی دابهزنی سوارهکان بۆ ئه وهی به پیادهیی برۆنه موزدهلیفه وه ، ئه وهش له بهر ریژگرتن له حه ره می مه کهه .

۹۶ - التزام الدعاء بقوله إذا بلغ مزدلفة : (( اللهم إن هذه مزدلفة جمعت فيها السنة مختلفة نسألک حوائج مؤتلفة ... )) إلیخ ما فی الإحیاء . واته : ئه نجامدان و ووتنی ئه م پارانه وهیه ، له کاتی گه شتن به موزدهلیفه : (( اللهم إن هذه مزدلفة جمعت فيها السنة مختلفة نسألک حوائج مؤتلفة ... )) تا کو کۆتایی ئه وهی که له ( إحياء علوم الدين ) دا هاتووه .

۹۷ - ترك المبادرة إلى صلاة المغرب فور النزول في المزدلفة ، والانشغال عن ذلك بلقط الحصى . واته : وازهینان له ده سپیش خه ریستی ، بۆ ئه نجامدانی نوژی مه غریب ، هه رکه ده گاته موزدهلیفه ، و خو خه ریک کردن به کو کردنه وهی به رد بۆ ره جم کردن .

<sup>(۱۵۹)</sup> ( الغزالي ) ئه وهی به سوننهت داناو له ( إحياء ) ه کهیدا ، به لام ئه گه ر ئه وه بیایه ئه و پیغمبریهی خوا ﷺ ئه نجامی ده دا ، و له پییشیدا ئه وه باسکرا که به سواری هات بۆ موزدهلیفه ، و که نوژی به یانیشی کرد سواری ووشتره کهی بووه وه ، و تا کو گه شته ( المشعر الحرام ) .



۹۸. صلاة سنة المغرب بين الصلاتين ، أو جمعها إلى سنة العشاء والوتر بعد الفريضة ، كما يقول الغزالي . واته :  
 نهجامدانی نویژی سوننهتی مهغریب له نیوان ههر دوو نویژی مهغریب و عیشادا ، یان دواخستن و  
 کۆکردنهوهی له گه ل نویژی سوننهتی دواى عیشتا ، و وتر له پاش نهجام دانی نهو دوو فهرزهى نویژ ،  
 ههروهکو ( الغزالي ) ووتویهتی .

۹۹. زيادة الوکید ليلة النحر وبالمشعر الحرام . ( الباعث على إنكار البدع والحوادث : ۲۵ ۶۹ ) . واته : زیاتر  
 داگیرساندنی چرا و هوکارهکانی پووناکی له شهوی قورباندا ، و له ( المشعر الحرام ) دا .  
 ۱۰۰. إحياء هذه الليلة <sup>(۱۶۰)</sup> . واته : زیندووکردنهوهی نهه شهوه .

۱۰۱. الوقوف بالمزدلفة بدون بيات . ( الروضة الندية : ۱ / ۲۶۷ ) . واته : وهستان له موزدهلیفه بی مانهوهی  
 شهو تییدا .

۱۰۲. التزام الدعاء إذا انتهى إلى المشعر الحرام بقوله : (( اللهم بحق المشعر الحرام ، والبيت الحرام ، والشهر الحرام  
 ، والركن والمقام ، أبلغ روح محمد منا التحية والسلام ، وأدخلنا دار السلام ، يا ذا الجلالة والإكرام )) <sup>(۱۶۱)</sup> . واته  
 : نهجامدان و ووتنی نهه پارانهوهیه ، له کاتی گهشتن به ( المشعر الحرام ) : (( اللهم بحق المشعر الحرام ،

<sup>(۱۶۰)</sup> ( الغزالي ) نهوهی به باش داناوه که زیندوو بکریتهوه ، و ووتوویهتی : نهوه یهکیکه له چاکهکان بو نزیک  
 بوونهوهو له خواى پهروهردگار ، وه نهوهشت زانی له خالی (۷۲) دا که پیغهمبری خوا ﷺ خهوت تاکو سپیده (   
 گزنگ : الفجر ) دهرکهوت ، باشتترین ریگه و پهیرهویش ریگه و پهیرهوی ( محمد ) ﷺ ه لهوه و پیش ووتهی ( ابن  
 القيم ) یش باسکرا .

<sup>(۱۶۱)</sup> وهذا الدعاء مع كونه محدثا ففيه ما يخالف السنة وهو التوسل إلى الله بحق المشعر الحرام والبيت والشهر والركن والمقام وإنما  
 يتوسل إليه تعالى بأسمائه وصفاته كما هو مفصل في كتب ابن تيمية . رحمه الله . وقد نص الحنفية على كراهية هذا القول : اللهم إني  
 أسألك بحق المشعر الحرام الخ ... انظر ( رد المحتار على الدر المختار ) من كتبهم .



والبيت الحرام ، والشهر الحرام ، والركن والمقام ، أبلغ روح محمد منا التحية والسلام ، وأدخلنا دار السلام ، يا ذا الجلالة والإكرام )) .

۱۰۳ - قول الباجوري ( ۱ / ۳۲۵ ) : (( ويسن أخذ الحصى الذي يرميه يوم النحر من المزدلفة ، وهي سبع ، والباقي من الجمرات تؤخذ من وادي محسر ))<sup>(۱۶۲)</sup> . واته : ئەو ووتەیی ( الباجوري ) که ووتوویەتی : (( سوننەتە ئەو بەردانەى که رەجمی پوژى قوربانى پیدەکریت لە موزدەلیفە بپریت ، که حەوت بەردن ، و بو ئەوانى تریش لە ( وادي محسر ) )) .

### بیدەکانی رەجم کردن

۱۰۴ - الغسل لرمي الجمار . ( مجموعة ابن تيمية : ۲ : ۳۸۰ ) . واته : خوښۆردن بو فریدانى بەردەکان ، واته : رەجمکردن .

۱۰۵ - غسل الحصيات قبل الرمي<sup>(۱۶۳)</sup> . واته : شوۆردنى بەردەکان پيش فریدانیا ، واته : پيش رەجم پیکردنیا .

۱۰۶ - التسيح أو غيره من الذكر ، مكان التكبير . واته : ووتنى ( سبحان الله ) ، یان هەر زیکرىکی تر جگە لەو ، لە جیاتی ووتنى ( الله أكبر ) .

<sup>(۱۶۲)</sup> وه ئەمەش هیچ بنهوایهکی نیه لە سوننەتدا ، وه لهوانه شه مه به سستی سوننەتی شیخه كان بیّت !!! وه ( الغزالي ) پیچەوانەى کردوو وه لهو فراوانى ئەو هی که باسی لیوه کردوو وه ، و ووتوویەتی : هەموو بەردەکانی لە موزدەلیفە دەهیئیت ، هەموو ئەو هوش پیچەوانەى سوننەتە هەر وه کو له پيشدا باسکرا له خالی ( ۸۳ ) .  
<sup>(۱۶۳)</sup> قال البجيرمي ( ۲ : ۴۰۰ ) : (( ولا يشترط في حجر الرمي طهارته )) .



۱۰۷ - الزيادة على التكبير قولهم : (( زعما للشيطان وحزبه ، اللهم اجعل حجي مبرورا ، وسعي مشكورا ، وذنبى مغفورا ، اللهم إيماننا بكتابتك ، واتباعا لسنة نبيك )) . واته : زيادکردنى ئەم ووتیهیه له سه ( الله أكبر ) : (( زعما للشيطان وحزبه ، اللهم اجعل حجي مبرورا ، وسعي مشكورا ، وذنبى مغفورا ، اللهم إيماننا بكتابتك ، واتباعا لسنة نبيك )) .

۱۰۸ - قول الباجوري في حاشيته ( ۱ : ۳۲۵ ) : (( ويسن أن يقول مع كل حصاة عند الرمي : بسم الله ، والله أكبر ، صدق الله وعده ... إلى قوله : ولو كره الكافرون )) . واته : ئەو ووتیهى ( الباجوري ) كه ووتویهتى : (( سوننهته له گهله موو بهردیكدا كه فریى ده دات بلیت : بسم الله ، والله أكبر ، صدق الله وعده ... تاكو ده گاته : ولو كره الكافرون )) .

۱۰۹ - التزام کیفیات معینه للرمي كقول بعضهم : يعض طرف إبهامه اليمنى على وسط السبابة ، ويضع الحصاة على ظهر الإبهام ، كأنه عاقد سبعين فيرميها ، وقال آخر : يحلق سبافته ، ويضعها على مفصل إبهامه ، كأنه عاقد عشرة (۱۶۴) . واته : خو پابه ندردن به چهند شیوازیکی دیاریکراو بو کاتی ره جمکردن ، بهرد هاویشتنه کان ، ههروهكو هه نديکیان ده لیئ : نوك و سه ری په نجه گه وره كه ی له ناوه پراستی په نجه ی شایى تومانی توند ده کات ، ههروهكو بلیت هفتای دروست کردییت ، و بهرده كه ده خاته سه سه په نجه گه وره كه ی ، و پیى ده هاویت . وه یه کیکی تریان ده لیئ : په نجه ی شایه تومانی باز نه یی ده کات ، و له سه سه جومگه ی په نجه گه وره كه ی داده نات ، ههروهكو بلیت ده ی دروست کردییت .

(۱۶۴) قال ابن الهمام : وهذا في التمکن من الرمي به مع الزحمة والوهجة عسر . ثم ذکر أنه لم یقم دلیل على أولوية تلك کیفیة والأصل ما هو الأيسر . راجع التعليق ( رقم ۸۳ ) .



- ۱۱۰ - تحديد موقف الرامي : أن يكون بينه وبين المرمى خمسة أذرع فصاعدا . واته : دیاریکردنی شوینی وەستانی ئەو کەسەکی کە رەجم دەکات : بە ئەوەندەکی کە لە نیوان ئەو ، و شوینی رەجم کراوەکە پینج بال یان زیاتر بییت .
- ۱۱۱ - رمي الجمرات بالنعال . واته : بەکارهێنانی نەعل لە جیاتی بەرد لە کاتی رەجمکردندا .

### بیدەکانی حەییوانی دیاری (الهدی) ، و سەرناشین

- ۱۱۲ - الرغبة عن ذبح الواجب من الهدی إلى التصدق بثمانه ، بزعم أن لحمه يذهب في التراب لكثرة ، ولا يستفيد منها إلا القليل<sup>(۱۶۵)</sup> . واته : وازهینان لە سەربرینی حەییوانی دیاری (الهدی) کە پێویستە لە سەری و گۆرینی بو کردنەخیری پارەکەکی ، بە بیانووی ئەوەکی کە گۆشتەکەکی دەبییت بە نسیبی خۆل لە بەر زۆریتی ، و کەسانیکی کەم نەبییت سودی ئی وەرناگرن .
- ۱۱۳ - ذبح بعضهم هدي التمتع بمكة ، قبل يوم النحر . واته : هەندئ لە حاجیان هەلدهستن بە سەربرینی حەییوانی دیاری (الهدی) دواى عومرەکردن ( ئەمە لە کاتیکیدا بە نیهتی تەمەتعیان بییت ، واته : پێشەکی عومرە بکات و لە جلی ئیحرام خۆی بکاتەو ، و حەلال بییت ، پاشان جاریکی تر ئیحرام بیوشی و ئیحرامی حەج دا بیوشییت ) لە مەککەدا ، پێش پوژی قوربان .

<sup>(۱۶۵)</sup> قلت : وهذا من أحيث البدع لما فيه من تعطيل الشرع المنصوص عليه في الكتاب والسنة بمجرد الرأي مع أن المسؤول عن عدم الاستفادة التامة منها إنما هم المضحون أنفسهم لأنهم لا يلتزمون في الذبح توجيهات الشارع الحكيم كما سبق بيانه في التعليق رقم ( ۹۱ ) .





۱۱۴ - البدء بالحلق بيسار رأس المخلوق <sup>(۱۶۶)</sup> . واته : دست پيكردن له سهرتاشيندا به لاي چه پي نهو كهسه ي كه سهر ده تاشي .

۱۱۵ - الاقتصار على حلق ربع الرأس <sup>(۱۶۷)</sup> . واته : تاشيني ته نها به شيك له سهر .

۱۱۶ - قول الغزالي في ( الإحياء ) : ( والسنة أن يستقبل القبلة في الحلق ) . واته : نهو ووته يهي ( الغزالي ) له ( الإحياء ) دا كه ووتويه تي : ( سوننه ته له كاتي سهرتاشيندا پووبكات له قيبله ) .

۱۱۷ - الدعاء عند الحلق بقوله : ( الحمد لله على ما هداني ، وأنعم علينا ، اللهم هذه ناصيتي بيدك ، فتقبل مني واغفر لي ذنبي ، اللهم اكتب لي بكل شهرة حسنة ، وامح بها عني سيئة ، وارفع لي بها درجة ، اللهم اغفر لي وللمحلقين والمقصرين يا واسع المغفرة آمين ) <sup>(۱۶۸)</sup> . واته : ووتني نه م پارانه وهيه له كاتي سهرتاشيندا : ( الحمد لله على ما هداني ، وأنعم علينا ، اللهم هذه ناصيتي بيدك ، فتقبل مني واغفر لي ذنبي ، اللهم اكتب لي بكل شهرة حسنة ، وامح بها عني سيئة ، وارفع لي بها درجة ، اللهم اغفر لي وللمحلقين والمقصرين يا واسع المغفرة آمين ) .

<sup>(۱۶۶)</sup> وه سوننه ت نهويه كه به لاي راسته ي دست پي بكرتي ، ههروه كو له پيشدا ، و له پهراويزي ( ۹۰ ) دا باسكرا .  
<sup>(۱۶۷)</sup> واجبه كه نهويه كه هه مووي بتاشري ، له بهر نهو ووته يهي خواي پهروه دگار كه فهرمويه تي ﴿ مُحَلِّقِينَ رُؤُوسَكُمْ وَمُقَصِّرِينَ ﴾ ( سورة الفتح : ۲۷ ) ، وه له بهر فهرموده ي پيغهمبر ﷺ كه فهرمويه تي : " رحم الله المحلقين ... " و له بهر نهويه كه نهو شيوازه كورتكردنه وه پيچه وانه بوونه وهيه كي ناشكرايه له كه ل نهو نهيه ي پيغهمبر ﷺ كه نهيه كردووه له ( القزع ) ، و فهرمويه تي : " احلقوه كله أو دعوه كله " ، بويه ده بينين ( ابن الهمام ) فهرمويه تي : ( مقتضى الدليل في الحلق وجوب الاستيعاب كما هو قول مالك وهو الذي أدين الله به ) .

<sup>(۱۶۸)</sup> استحب ذلك في ( فتح القدير ) . ولم يذكر عليه أي دليل ، ومع أن هذا لا أصل له في السنة فيما علمت فإني أخشى أن يكون قوله فيه : " اللهم اكتب لي بكل شعره حسنة ... " من الاعتداء في الدعاء المنهي عنه ، وأن يكون أوله مقتبسا من حديث " الأضحية لصاحبها بكل شعرة حسنة " وهو حديث موضوع كما بينته في ( الأحاديث الضعيفة ) بلفظ " الأضحية " ورقمه بعد الألف .



۱۱۸ - الطواف بالمساجد التي عند الجمرات . ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۳۸۰ ) . واتە : گەران بەو مزگەوتانەى کە لە شوینی پەجمکردنەکاندا هەن .

۱۱۹ - استحباب صلاة العيد بمنى يوم النحر . ( القواعد النورانية : ۱۰۱ ) ( ۱۶۹ ) . واتە : بەسوننەت دانانی ئەنجامدانی نوێژی جەژن لە مینا لە پۆژی قورباندا .

۱۲۰ - ترك السعي بعد طواف الإفاضة من المتمتع ( ۱۷۰ ) . واتە : وازهینانی عومرەکاران لە تەواف و هاتوو چۆ لە نیوان صەفا و مەرودا ، دواى تەوافی ( الإفاضة ) .

### چەند بیدەیهکی جۆراوجۆر ، مالتاواپی

۱۲۱ - الاحتفال بكسوة الكعبة . ( تفسير المنار : ۱ / ۴۶۸ ) . واتە : ئاهەنگ گێران بە بۆنەى داپۆشینى کەعبەى پیروز .

۱۲۲ - كسوة مقام إبراهيم - عليه السلام - ( ۱۷۱ ) . واتە : داپۆشینى ( مقام إبراهيم ) . عليه السلام .

( ۱۶۹ ) فەرموویەتى : (( هذا غفلة عن السنة ، فإن النبي ﷺ وخلفاؤه لم يصلوا بمنى عيداً قط )) ، واتە : ئەمە بێ ئاگاییە لە سوننەت ، چونکە پیغەمبەرى خوا ﷺ ، و خەلیفەکانى هەرگیز نوێژی جەژنیان لە مینادا نەکردوو .  
وہ لە ( مجموعة : ۲ / ۳۸۵ ) هەکیدە فەرموویەتى : (( وليس بمنى صلاة عيد ، بل رمي جمرۃ العقبة لهم كصلاة العيد لأهل الأمصار )) ، واتە : لە مینادا نوێژی جەژن نیە ، بەلکو ئەو پەجمکردنەى کە پێی دەووتریت ( رمي جمرۃ العقبة ) بۆیان وەکو نوێژی جەژنە بۆ خەلکی ناوچەکانى تر .

( ۱۷۰ ) چونکە لە سوننەتدا فرمان بەم سەعیە هاتوو ، هەر وەکو لە پێشدا ئاشکرا کرا لە پەراویزی ( ۹۴ ) دا .

( ۱۷۱ ) ( الباجوري ) لە ( حاشية ) هەکیدە لە ( ۱ / ۲۱ ) دا فەرموویەتى : (( ويحرم التفرج على المحمل المعروف وكسوة مقام إبراهيم ونحوه )) .



۱۲۳ - ربط الخرق بالمقام والمنبر لقضاء الحاجات <sup>(۱۷۲)</sup> . واتە : بەستنی پارچە پەرۆ بە (مقام إبراهيم) وە

علیه السلام . ، و مینبەرەکە ی که عەبەوہ ، بە نیازی جی بە جی کردنی پێویستیەکانیان .

۱۲۴ - کتابة الحجاج أسماءهم على عمد حيطان الكعبة ، وتوصيتهم بعضهم بذلك . (السنن والمبتدعات : ۱۱۳) .

واتە : هەستانی هەندیك له حاجیان به نووسینی ناوی خوێان له سەر کۆڵەکە ، و دیوارەکانی که عەبە ، و

وەسیتکردنی هەندیکیان بەو کارە .

۱۲۵ - استحبابهم المرور بين يدي المصلي في المسجد الحرام ، ومقاومتهم للمصلي الذي يحاول دفعهم <sup>(۱۷۳)</sup> .

واتە : بەسوننەت دانانی پۆشتن بە بەردەستی نوێژگەراندان لە مژگەوتی مالی خوا (المسجد

الحرام) ، و سوپوونیان لەو پۆشتنە لە گەڵ ئەو نوێژگەرانی که بەرھەڵستی ئەو کارە دەکەن .

۱۲۶ - مناداتهم لمن حج بـ (الحاج) . (تلبیس إبلیس لابن الجوزي : ص ۱۵۴) و (نور البيان في بدع آخر الزمان : ص

۸۲) . واتە : بانگکردنی ئەوانە ی که حەجیان کردووە بە ناوی (حاجی) .

۱۲۷ - الخروج من مكة لعمره تطوع . (الاختيارات العلمية : ۷۰) . واتە : دەرچوون لە مەککە ، بە مەبەستی

ئەنجام دانی عومرە ی سوننەت .

<sup>(۱۷۲)</sup> ئەم دیاریدە یە لەم دواییانەدا زۆر گەرە بوو تەو بە شیۆهیهی که لە وەپێش نەبوو ، ئەو وەش بە لگە یە لە سەر

ئەو ی که (ولاتی یە کخو پەرستی) وردە وردە دەستی کردووە بە کەم تەرخەمی لە لە ناودانی ئەو شتانە ی که

پێچەوانە ی یە کخو پەرستیەکیان دەبیتەوہ ، که ئەو وەش سەرما یە کە یە تی ، سەرما یە ی شیخان ، و کۆمەلی (الأمر

بالمعروف) وەکو دەستە یە ک ، ئیلا ئەو یان نەبیت که خوای پەرەدگار ویستی لە سەر بیت .

<sup>(۱۷۳)</sup> وهذا وإن قال به بعض أهل العلم فلا شك أنه مخالف للسنة ، لأن الأحاديث وردت في : النهي عن المرور بين يدي المصلي ،

وأمره بدفع المار بين يديه عامة تشمل كل مصلي ، وفي أي مسجد .

وما استدلووا به من الخصوصية لمكة لا ينهض ، وهو حديث المطلب بن أبي وداعة أنه رأى النبي ﷺ ليس بينه وبين الكعبة سترة

والناس يمرون بين يديه فمع أنه ليس صريح في المرور بينه وبين موضع سجوده ، فإنه ضعيف السند كما بينته في (السلسلة : رقم

۹۳۲) .



- ۱۲۸ - الخروج من المسجد الحرام بعد طواف الوداع على القهقري<sup>(۱۷۴)</sup> . ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۲۸۸ ) و ( الاختيارات العلمية : ۷۰ ) و ( المدخل : ۴ / ۲۳۸ ) . واته : ده رچوون له مزگهوتی مالی خوا ( المسجد الحرام ) دواى ئەنجامدانی ته و افکردنی مائئاوایی ، به شیوهی پشتاوپشت ( دوابه دوا ) .
- ۱۲۹ - تبيض بيت الحجاج بالبياض ( الجير ) ونقشه بالصور وكتب اسم وتاريخ الحاج عليه . ( السنن والمبتدعات : ۱۱۳ ) . واته : سپیکردنه وهی مالی حاجیان به رهنگی سپی ( الجیر ) ، و نه خشانندی به وینه ، و نووسینی ناو و بهرواری مانه وهی حاجی تییدا .



### بیدهکانی رۆشتن بو مه دینه

ئهمه و له بهر ئه وهی که له سوننه تدا باسی چاکه ، و پاداشتی سهردانی مزگهوته که ی پیغهمبهری خوا ( المسجد النبوي ) ﷺ ، و مزگهوتی ئەقصاش ( المسجد الأقصى ) هاتوو ، بویه له بهر ئه وه هه موو چاکه ، و پاداشته خه لکانیک سهردانی ئه و دوو شوینه ده که ن ، له پیش هه جکردن بیت یان له پاش هه جکردنیان ، وه خه لکیکی زۆریشیان له و ریگه دا تووشی تازه گهری و بیده یه کی زۆر

<sup>(۱۷۴)</sup> ( الغزالي ) له ( الإحياء : ۱ / ۲۳۲ ) دا فه رمویه تی : (( والأحب أن لا يصرف بصره عن البيت حتى يغيب عنه )) . وه شیخی پایه بهرزی ئیسلام له ( الاختيارات ) هکه هیدا له ( ص ۷۰ ) دا هاوشیوهی ئه وه له ( ابن عقيل ) ، و ( ابن الزاغوني ) ده گپریتته وه ، و پاشان ده فه رموویت : (( هذه بدعة )) .



دهبوون ، که زانراوون له لای زانایان ، بویه وام بینی که له تیر و تهسه لی سوودبه خشی ئەم نووسینه ئەوانه ی که دهستم دهکەون باس بکه م ، به مه بهستی راگه یاندن ، و ئاگادار کردنه وه ، بویه ده لیم :

۱۳۰ - قصد قبره ﷺ بالسفر (۱۷۵) . واته : مه بهست له سه فەری مه دینه سهردانی گۆره که ی بیته ﷺ .

۱۳۱ - إرسال العرائض مع الحجاج والزوار إلى النبي ﷺ . واته : ناردنی عه ریزه له گه ل حاجیان ، و

زیاره تکاراندا بو پیغهمبهر ﷺ .

۱۳۲ - الاغتسال قبل دخول المدينة المنورة . واته : خو شووردن پیش روشتنه ناو مه دینه ی مونه وه ره .

۱۳۳ - القول إذا وقع بصره على حيطان المدينة : (( اللهم هذا حرم رسولك ، فاجعله لي وقاية من النار ، وأمانا من

العذاب ، وسوء الحساب )) . واته : ووتنی ئەم زیکر ، و پارانه وه یه هه رکه چاوی که وته سه ر ماله کانی

مه دینه : (( اللهم هذا حرم رسولك ، فاجعله لي وقاية من النار ، وأمانا من العذاب ، وسوء الحساب )) .

۱۳۴ - القول عند دخول المدينة : (( بسم الله ، وعلى ملة رسول الله ، رب أدخلني مدخل صدق ، وأخرجني مخرج

صدق ، واجعل لي من لدنك سلطانا نصيرا )) . واته : ووتنی ئەم زیکره له کاتی روشتنه ناو مه دینه وه :

بسم الله ، وعلى ملة رسول الله ، رب أدخلني مدخل صدق ، وأخرجني مخرج صدق ، واجعل لي من لدنك سلطانا

نصيرا )) .

۱۳۵ - إبقاء القبر النبوي في مسجده (۱۷۶) . واته : هیشتنه وه ی قه بری پیغهمبهر ﷺ له مزگه وته که یدا .

(۱۷۵) سوننه ت ئەوه یه که مه بهست له زیاره ته که سهردانی مزگه وته که ی بیته ﷺ ، له بهر ئەو فه رمووده یه ی که

فه رموویه تی : " لا تشد الرحال إلا إلى ثلاثة مساجد ... " تا کو کو تایی فه رمووده که ، جا ئەگه ر گه شته مزگه وته که و نو یژی

( تحية المسجد ) ی ئەنجام دا ، پاشان با سهردانی قه بره که ی پیغهمبهری خوا بکات ﷺ .

(۱۷۶) واجب ئەوه یه که به دیواریک جیا بکریته وه له مزگه وته که ، هه ره کو چو ن بو وه له سه رده می

خوله فای راشدین ، هه ره کو پیش چه نده ها سآله له ( تحذیر المساجد من اتخاذ القبور مساجد ) دا ئاشکرام

کردوه .



۱۳۶ - زیارة قبره ﷺ قبل الصلاة في مسجده . واته : زیارهتکردن ، و سهردانی قهبری پیغهمبهر ﷺ پیش نویژکردن له مزگهوتتهکهیدا .

۱۳۷ - وقوف بعضهم أمام القبر بغاية الخشوع ، واضعا يمينه على يساره ، كما يفعل في الصلاة . واته : وهستانی ههنديکیان له پیش قهبری پیغهمبهر ﷺ بهوپهپری ملکهچییهوه ، له گهال دانانی دهستی راستی له سهر دهستی چهپی ، ههروهکو چوون له نویژدا ئه و کرداره نهنجام دههات .

۱۳۸ - قصد استقبال القبر أثناء الدعاء . واته : ههولدان بو پروکردنه قهبری پیغهمبهر ﷺ له کاتی پارانهوهدا .

۱۳۹ - قصد القبر للدعاء عنده رجاء الإجابة . ( الاختيارات العلمية : ۵۰ ) . واته : ههولدان بو نهنجامدانی پارانهوه له لای قهبری پیغهمبهر ﷺ ، به ئومییدی وهلامدانهوه .

۱۴۰ - التوسل به ﷺ إلى الله في الدعاء . واته : کردنی بهواسیته له لای خوا له کاتی دوعا ، و پارانهوه .

۱۴۱ - طلب الشفاعة وغيرها منه . واته : داواکردنی شهفاعهت ، و جگه له شهفاعهت لیی .

۱۴۲ - قول ابن الحاج <sup>(۱۷۸)</sup> في ( المدخل : ۱ / ۲۵۹ ) : (( أن من الآداب : أن لا يذكر حوائجه ، ومغفرة ذنوبه

بلسانه ، عند زیارة قبره ﷺ ، لأنه أعلم منه بحوائجه ومصالحه )) . واته : ووتهی ( ابن الحاج ) که دهلیت : ((

یهکیک له ئادابهکان نهوهیه که : باسی پیویستییهکانی خوئی ، و لیخوشبوونی تاوانهکانی نهکات به زمان ، له کاتی سهردانی قهبری پیغهمبهر ﷺ ، چونکه ئه و له خوئی زاناتره به پیویستی ، و چاکسانیهکانی .

۱۴۳ - قوله أيضا ( ۱ / ۲۶۴ ) : (( لا فرق بين موته - عليه السلام - وحياته في مشاهدته لأمته ، ومعرفته بأحوالهم ،

ونياتهم ، وتحسراتهم ، وخواطرم )) . واته : ههروهها وتهی ئه و که ووتوویهتی : (( جیاوازی نیه له نیوان

<sup>(۱۷۷)</sup> انظر : ( مجموعة الرسائل الكبرى ، لشيخ الإسلام : ۲ / ۳۹۰ ) .

<sup>(۱۷۸)</sup> وهذا الرجل مع فضله وكون كتابه المذكور مرجعا حسنا لمعرفة البدع ، فإنه في نفسه مخرف لا يعتمد عليه في التوحيد والعقيدة .



مردن ، و ژیا نی ئه و . علیه السلام . له بینینی بو ئوممه ته که ی ، و زانینی به حال و نه حوالیان ، و به نیهت ، و به نه فسوز ، و نه وهش که دی به دلایندا )) .

۱۴۴ - وضعهم الید تبرکا علی شباک حجرة النبی ﷺ ، وحلف البعض بذلك بقوله : وحق الذي وضعت يدك علی شباکه وقلت : الشفاعة یا رسول الله . واته : دهست دانانیان له سهر په نجره ی ئه و ژووره ی که قه بره که ی تیډایه به نیازی ته به پروک پیکردنی ، و سویند خواردنی هه ندیکیان پی ی بهم شیوهیه : به حقه ی ئه وه ی که دهستت خستوته سهر په نجره که ی ، ده لیت : ئه ی پیغهمبر ی خوا ﷺ شه فاعه تم به نسیب که .

۱۴۵ - (( تقبیل القبر أو استلامه أو ما يجاور القبر من عود ونحوه )) ( فتاوی ابن تیمیة : ۴ / ۳۱۰ ) و ( الاقتضاء : ۱۷۶ ) و ( الاعتصام : ۲ / ۱۳۴ - ۱۴۰ ) و ( إغاثة اللهفان : ۱ / ۱۹۴ ) و ( الباعث ، لأبي شامة : ۷۰ ) و البرکوي فی ( أطفال المسلمین : ۲۳۴ ) و ( الابداع : ۹۰ ) ( ۱۷۹ ) . واته : ماچکردنی گوږه که ، یان دهست پیوه دان و گرتنی ، یان هه ر شتی که له وانه ی که له ده ورو به ریډا هه ن .

۱۴۶ - التزام صورة خاصة في زیارته ﷺ و زیارة صاحبيه ، والتقيد بسلام ودعاء خاص ، مثل قول الغزالي : (( یقف عند وجهه ﷺ ویستدبر القبلة ویستقبل جدار القبر علی نحو أربعة أذرع من السارية التي فی زاوية جدار القبر ویقول : السلام علیک یا رسول الله السلام علیک یا نبی الله ... یا آمین الله ... یا حبیب الله )) فذكر سلاما طویلا ثم صلاة ودعاء نحو ذلك فی الطول قریبا من ثلاث صفحات (( ثم يتأخر قدر ذراع یسلم علی أبي بكر الصديق لأن رأسه عند منكب رسول الله ﷺ ثم يتأخر قدر ذراع ، ویسلم علی الفاروق ویقول : السلام علیکما یا وزیري رسول الله والمعاونین له علی القيام ... ثم یرجع فیقف عند رأس رسول الله ﷺ ویستقبل القبلة ... )) ثم ذکر أنه یحمد ویمجّد ویقرأ آية ﴿

( ۱۷۹ ) وه ( الغزالي ) بهر حمهت بیټ باشی کردووه له وه ی که ئینکاری ماچکردنی باسکراوی کردووه ، و له ( ۱ / ۲۴۴ ) ( فهرموویه تی : (( إنه عادة النصارى واليهود )) ، واته : ئه و کرداره له داب و عاده تی خاچ په رست ، و گا وره کانه ، جا که سیک هه یه له م ووتیه سوودمه ند بیټ و عیبره ت وه رگریټ ؟



وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا... ﴿١٨٠﴾ ثم (( يدعو بدعاء نحو نصف صفحة )) (١٨٠). واته : پابهند بوون به شیوازیکی تایبته له سهردان و زیاره تکردنی قهبری خوئی ، و ههردوو هاوه له کهی ، له گهل پابهند بوون به سه لام و پارانه وهیه کی تایبته وه ، ههروه کو ( الغزالي ) دهلی : (( يقف عند وجهه صلى الله عليه وسلم ويستدبر القبلة ويستقبل جدار القبر على نحو أربعة أذرع من السارية التي في زاوية جدار القبر ويقول : السلام عليك يا رسول الله ، السلام عليك يا نبي الله ... يا أمين الله ... يا حبيب الله )) ، پاشان سه لامیکی دریژ ، سه لات ، و پارانه وهیه کی هاوشیوهی نهو سه لامه باس دهکات له دریژیدا ، که نزیکه ی سئ پهره ده بیٔت ، و ده لیٔت : (( ثم يتأخر قدر ذراع يسلم على أبي بكر الصديق ، لأن رأسه عند منكب رسول الله صلى الله عليه وسلم ، ثم يتأخر قدر ذراع ، ويسلم على الفاروق ، ويقول : السلام عليكما يا وزيري رسول الله والمعانين له على القيام ... ثم يرجع فيقف عند رأس رسول الله صلى الله عليه وسلم ويستقبل القبلة ... )) ، پاشان ده لیٔت : شوکر و ستایشی خوی پهره درگار دهکات ، نه ئایه ته ده خوینیٔته وه : ﴿ وَلَوْ أَنَّهُمْ إِذْ ظَلَمُوا... ﴾ ، پاشان پارانه وهیه کی ده هی نیٔته وه نزیکه یه ک پهره ده بیٔت .

١٤٧ - قصد الصلاة تجاه قبره (١٨١). واته : هه ولدان بو نه جامدانی نویژ رووه و گوړی پیغهمبر صلى الله عليه وسلم .

(١٨٠) والمشروع هو السلام مختصرا : السلام عليك يا رسول الله ورحمة الله وبركاته ، السلام عليك يا أبا بكر ، السلام عليك يا عمر ، كما كان ابن عمر يفعل ، فإن زاد شيئا يسيرا مما يهمله ولا يلتزمه ، فلا بأس إن شاء الله تعالى .

(١٨١) لقد رأيت . في السنوات الثلاث التي قضيتها في المدينة المنورة ( ١٣٨١ . ١٣٨٣ ) أستاذا في الجامعة الإسلامية . بدعا كثيرة جدا تفعل في المسجد النبوي والمسؤولون فيه عن كل ذلك ساكتون كما هو الشأن عندنا في سوريا تماما .

ومن هذه البدع ما هو شرك صريح كهذه البدعة : فإن كثيرا من الحجاج يتقصدون الصلاة تجاه القبر الشريف حتى بعد صلاة العصر في وقت الكراهة ويشجعهم على ذلك أنهم يرون جدار القبر الذي يستقبلونه محرابا صغيرا من آثار الأتراك ينادي بلسان حاله : الجهال إلى الصلاة عنده زد على ذلك أن المكان الذي يصلون عليه مفروشة بأحسن السجاد ولقد تحدثت مع بعض الفضلاء بضرورة الجيلولة بين هؤلاء الجهال وما يأتون من المخالفات وكان من أبسط ما اقترحت رفع السجاد من ذلك المكان وليس المحراب فوعدنا خيرا ولكن المسؤول الذي يستطيع ذلك لم يفعل ولن يفعل إلا إن شاء الله تعالى . ذلك لأنه يساير بعض أهل المدينة على رغباتهم وأهوائهم ولا يستجيب للناصحين من أهل العلم ولو كانوا من أهل البلاد فإلى الله المشتكى من ضعف الإيمان وغلبة الهوى الذي لم يفد فيه حتى





۱۴۸ - الجلوس عند القبر وحوله للتلاوة والذكر . ( الاقتضاء : ۱۸۳ - ۲۱۰ ) . واته : دانیشتن له لای گوږی

پیغه مبهَر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ و دهور و بهری ، به مه بهستی قورئان خویندن ، و زیکر کردن .

۱۴۹ - قصد القبر النبوي للسلام عليه دبر كل صلاة <sup>(۱۸۲)</sup> . واته : هه و لدان بو پوشتنه سه ر گوږی

پیغه مبهَر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، و سه لام لیگردنی ، دوا ی هه موو نویتیک .

۱۵۰ - قصد أهل المدينة زيارة القبر النبوي كلما دخلوا المسجد أو خرجوا منه . ( الرد على الأحنائي : ۱۵۰ و ۱۵۱ و

۱۵۶ و ۲۱۷ و ۲۱۸ ) و ( الشفا في حقوق المصطفى ، للقاضي عياض : ۲ / ۷۹ ) و ( المدخل : ۱ / ۲۶۲ ) . واته :

هه و لدان خه لکی مه دینه بو زیاره تکردنی گوږی پیغه مبهَر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، هه رکه پوشتنه مزگه وته وه ، یان لیی

هاتنه ده ره وه .

۱۵۱ - التوجه إلى جهة القبر الشريف عند دخول المسجد أو الخروج منه والقيام بعيدا منه بغاية الخشوع . واته :

پوو کردن به ئاراسته ی قه بری پیروزی پیغه مبهَر صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ ، له کاتی پوشتنه مزگه وت ، یان ده رچوون

لییه وه ، و وه ستان دوور له قه بره که به مه بهستی ده رپیرینی خشوع وه .

۱۵۲ - (( رفع الصوت عقب الصلاة بقولهم : السلام عليك يا رسول الله ... )) ( مجموعة الرسائل الكبرى : ۲ / ۳۹۷ )

. واته : دهنگ به رزکردنه وه له دوا ی نویت بهم ووته یه : (( السلام عليك يا رسول الله ... )) .

التوحيد لغلبة حب المال على أهله إلا من شاء الله وقليل ما هم وصدق رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ إذ يقول : " فتنة أمتي المال " . ( الرد على

البكري : ۷۱ ) لابن تيمية و ( القاعدة الجلييلة : ۱۲۵ . ۱۲۶ ) و ( الإغاثة : ۱ / ۱۹۴ . ۱۹۵ ) والخادمي على ( الطريقة

المحمدية : ۴ / ۳۲۲ ) .

<sup>(۱۸۲)</sup> وه ئەمهش له گه ل ئەوه ی که داهینراو ، و زیادره ویه له ئاییندا ، و پیچه وانیه له گه ل ئەو فه رموده یه ی که

پیغه مبهَری خوا صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فه رموویه تی : " لا تتخذوا قبري عيدا ، وصلوا علي حيشما كنتم ، فإن صلاتكم تبلغني " ، هۆكاریشه بو

فه وتاندنی سوننه تیکی زور ، و چاکه یه کی فراوان ، که بریتیه له و ویرد و زیکرانه ی که دوا ی سه لام دانه وه ده کړین ،

ده بینیت ئەوان وازیان ئی دینن و ده ستپیشخه ری ده که ن بو ئەنجامدانی ئەو داهینراوه ، جا په حمه تی خوا له و که سه

بیئت که ووتویه تی : " ما أحدثت بدعة إلا وأميت سنة " .



١٥٣ - تبركهم بما يسقط مع المطر ، من قطع الدهان الأخضر من قبة القبر النبوي . واته : ته پروك كردن به وهی

كه ده كه ويته خواره وه له گه ل باراندا ، له پارچه بويه سه وزه كانی گومه زيه كه ی گوري پيغهمبر ﷺ .

١٥٤ - (( تقریهم بأكل التمر الصيحاني في الروضة الشريفة بين المنبر والقبر )) ( الباعث على إنكار البدع : ص ٧٠ ) و

مجموعه الرسائل الكبرى : ٢ / ٣٩٦ ) . واته : خواردنی خورمای ( الصيحاني ) له ره وزه ی شه ريفدا . له نيوان

مينبهر و گوردا . به نيه تی نزيك بوونه وه له خواي په روه ردگار .

١٥٥ - قطعهم من شعورهم ، ورميها في القنديل الكبير القريب من التربة النبوية . ( المصادر السابقة ) . واته : برينی

هه نديك له پرچيان ، و فریدانی بو ناو ئه و چرا گه وره يه ی كه نزيكه له قه بری پيغهمبر ﷺ .

١٥٦ - مسح البعض بأيديهم النخلتين النحاسيتين الموضوعتين في المسجد غربي المنبر (١٨٣) . واته : ده ست

هيانای هه نديك به و دوو داره خورمايه ی كه له فافون دروست كراون ، و له مزگه وته كه دا دانراون له لای

خورتاواي مينبهره كه يه وه .

١٥٧ - التزام الكثيرين من أهل المدينة والغرباء بالصلاة في المسجد القديم ، و قطعهم الصفوف الأولى ، التي في زيادة

عمر وغيره (١٨٤) . واته : پابه ند بوونی زور له خه لکی مه دينه ، يان كه سانی غه ريب ، به نويژ كردن له

(١٨٣) وه هيچ سو ديک نيه له دانانی ئه م دوو داره خورمايه ، به لكو دانراون بو پازاندنه وه ، و توشكردنی خه لك به فيتنه

، وه ئيمهش په يمانمان دا له و كاته ی كه له وئ بووين كه لا يان به رين به لام بي هووده بوو .

(١٨٤) وقد يقع في هذه البدعة بعض أهل العلم وشبهتهم في ذلك التماس باسم الإشارة في قوله ﷺ : " صلاة في مسجدي هذا

بألف صلاة ... " ومع أن ذلك ليس ناصا فيما ذهبوا إليه لأنه لا ينافي امتداد الفضيلة إلى الزيادة كما هو الشأن في الزيادات التي ضمت

إلى المسجد المكي علما أن غاية ما في الأمر الحض على الصلاة في المسجد وليس فيه إيجاب ذلك فإذا كان كذلك فلهم أن يلتزموا

صلاة النوافل فيه التي لا تجمع فيها وأما أن يتعدوا ذلك إلى صلاة الجماعة فذلك خطأ محض لأنهم بذلك كمن يبنی قسرا ويهدم مصرا

لا سيما إذا كانوا من أهل العلم فإنهم يضيعون أمورا كثيرة هي أولى من تلك الفضيلة بكثير بل إن بعضها واجب يأثم تاركه أذكر من ذلك

ما يتيسر الآن :

١ . ترك وصل الصفوف وهو واجب بأحاديث كثيرة منها قوله ﷺ : " من وصل صفا وصله الله ومن قطع صفا قطعه الله " ( أخرجه



مزگه وتی کونده دا ، و برینی ریزه یه که مینه کانی نویژ ، که ده که ویته زیاد کردنه کانی عومهر و جگه له ویشه وه .

۱۵۸ - التزام زوار المدينة الإقامة فيها أسبوعا ، حتى يتمكنوا من الصلاة في المسجد النبوي أربعين صلاة ، لتكتب لهم براءة من النفاق وبراءة من النار<sup>(۱۸۵)</sup> . واته : پابه ند بوونی زیاره تکارانی مه دینه به مانه وهی هه فته یه که تیایدا ، بوئه وهی بتوانن چل فهرز نویژی تیدا ئه نجام بدهن ، بوئه وهی دوو پاراستنیان بو بنووسریت : پاراستنیك له دوو پرووی ، و پاراستنیكیش له ناگر .

النسائي وغيره بسند صحيح ) . ومن المشاهد في المسجد النبوي أن الصفوف الأولى في الزيارة القبلية لا تتم بسبب حرص أولئك الناس على الصلاة في المسجد القديم وبذلك يقعون في الإثم .

۲ . ترك أهل العلم الصلاة خلف الإمام مع أمر النبي ﷺ إياها بذلك في قوله : " ليليني منكم أولو الأحلام والنهي ثم الذين يلونهم ثم الذين يلونهم " ( رواه مسلم ) .

۳ . تفويتهم جميعا الصلاة في الصفوف الأولى وخاصة الأولى منها مع قوله ﷺ : " خير صفوف الرجال أولها وشرها آخرها ... " ( رواه مسلم وغيره ) .

وقال : " لو يعلم الناس ما في النداء والصف الأول ثم لم يجدوا إلا أن يستهموا عليه لاستهموا " . ( رواه الشيخان ) . ونحن وإن كنا لا نستطيع أن نجزم بأن فضيلة الصف الأول مطلقا أفضل من الصفوف المتأخرة في المسجد القديم فكذلك لا يستطيع أحد منهم أن يدعي العكس لكن إذا انضم إليه ما سبق ذكره من الأمرين الأوليين فلا شك حينئذ في ترجيح الصلاة في الزيادة على الصلاة في المسجد القديم ولذلك اقتنع بهذا غير واحد من العلماء وطلاب العلم حين باحثهم في المسألة وصاروا يصلون في الزيادة . فرحم الله من أنصف ولم يتعسف .

<sup>(۱۸۵)</sup> والحديث الوارد في ذلك ضعيف لا تقوم به حجة وقد بينت علته في ( السلسلة : رقم : ۳۶۴ ) فلا يجوز العمل به لأنه تشريع لا سيما وقد يتخرج من ذلك بعض الحجاج كما علمت ذلك بنفسي طنا منهم أن الوارد فيه ثابت صحيح وقد تفوته بعض الصلوات فيه فيقع في الحرج وقد أراحه الله منه .



۱۵۹ - (( قصد شيء من المساجد والمزارات التي بالمدينة وما حولها بعد مسجد النبي ﷺ إلا مسجد قباء )) ( تفسیر

سورة الإخلاص : ۱۷۳ - ۱۷۷ ) . واته : زیارهتکردنی نهو مزگهوت ، و مهزارگایانهی که له مهدینه ، و دهورو و بهریدان ، دواى سهردانی مزگهوتی پیغمبر ﷺ ، جگه له مزگهوتی ( القباء ) .

۱۶۰ - تلقین من يعرفون بـ ( المزورین ) جماعات الحجاج بعض الأذکار والأوراد عند الحجرة أو بعيدا عنها بالأصوات المرتفعة وإعادة هؤلاء ما لقنوا بأصوات أشد منها . واته : فیرکردن و خستنه سهردهمی هندیکی زیکر و ویرد به کومهلی حاجیان له لایهه نهوانهی که ناسراون به ( المزورین ) ، لهلای ژورهکهی ، یان دور له ژورهکهی ، به دهنگی بهرز و دوبارهکردنهوی حاجیان بو نهو زیکرو ویردانهی که بویان دهخوینریتهوه به دهنگی لهو بهرزتر .

۱۶۱ - زیارة البقیع كل يوم ، والصلاة في مسجد فاطمة - رضي الله عنها - (۱۸۶) . واته : سهردان له گوپرستانی بهقیع ، نویژکردن له مزگهوتی ( فاطمة ) . رضي الله عنها . .

۱۶۲ - تخصيص يوم الخميس ، لزيارة شهداء أحد . واته : تایبته کردنی پوژی پینج شههمه ، بو سهردانی شههیدانی جهنگی ئوحد .

( الغزالي ) (۱۸۶) خواى پهروهردگار له ئیمه و نهویش خویش بیته ، نهمه و نهوهی پییش نهمهی به سوننهت داناوه ، و هیچ بهلگهشی له سهر نهوه نههیناوهتهوه ، و هیهات که بتوانی نهو کاره نهنجام بدات ، گومانیش لهوهدا نیه که سهردانی گوپر شتیکی شهرعیه ، بهلام به پههایی ، و بی نهوهی تایبته کردنی نهوه به پوژیکی تایبتهتهوه ، یان به ههموو پوژیکهوه ، بهلکو بهپی رهخساندن ، بهلام سهبارته به نویژکردن له مزگهوتی ( فاطمة ) . رضي الله عنها . نهگهر مزگهوتیک بیته له سهر گوپرهکهی دروست کرابیته ، گومان لهوهدا نیه که حهرامه نویژی تیدا بکریته ، وه نهگهر مزگهوتیک بیته تهنا بهناوی نهوهوه نرابیته ، نهوا تایبته کردنی به نویژ بیدعهیه ههروهکو له پییشدا ووتهی شیخی پایه بهرزی ئیسلامان له سهری پییش دوو پرگه باسکرد .



١٦٣ - ربط الخرق بالنافذة المطلة على أرض الشهداء<sup>(١٨٧)</sup> . واته : بهستنه وهی پارچه قوماش به و په نجرانهی که دوری قه برستانی شه هیده کانی پی دراوه .

١٦٤ - التبرک بالاغتسال في البركة التي بجانب قبورهم . واته : خوْشوردن له و گوْماوهی که له ته نیشتی گوْرستانی شه هیداندا هیه ، به نیاز و نیه تی ته پرووک پیگردنه وه .

١٦٥ - الخروج من المسجد النبوي على القهقري عند الوداع . ( مجموعة الرسائل الكبرى : ٢ / ٣٨٨ ) و ( المدخل : ٤ / ٢٣٨ ) . واته : دهرچوون له مزگه وتی پیغَمبَر ﷺ به شِيَوِيهِي پِشتاوپِشت ( دوابه دوا ) ، له کاتی مائْناوایی ، و خواحافیزیکردندا .

## چَه نَد بِيَدَعِيَه كِ سَه بَارَه ت بَه سَه رَدَانِي ( البیت المقدس )

<sup>(١٨٧)</sup> كانت الأرض التي فيها قبر حمزة وغيره من شهداء أحد لا بناء عليها إلا السنة الماضية ( ١٣٨٣ ) ولكن الحكومة السعودية في هذه السنة أقامت على أرضهم حائطا مبنيا بالاسمنت وجعلت له بابا كبيرا من الحديد في الجهلة القليلة ونافذة من الحديث في آخر الجدار الشرقي فلما رأينا ذلك استبشرنا شرا وقلنا هذا نذير شر ولا يبعد أن يكون توطئة لإعادة المسجد والقبب على قبورهم كما كان الأمر قبل الحكم السعودي الأول حين كان القوم متحمسين للدين عاملين بأحكامه والله غالب على أمره . وهذا أول الشر فقد رأيت الخرق على النافذة تتكاثر ولما يتكامل بناء الحائط وقيل لي : أن بعضهم صاروا يصلون في داخل البناء تبركا وإذا استمر الأمر على هذا المنوال من التساهل في تطبيق الشرع والتجرأ على مخالفته فلا أستبعد يوما تعود مظاهر الوثنية إلى أرض دولة التوحيد كما كان الشأن من قبل حكمها ثبت الله خطاها ووجعنا لشيخ الإسلام في ( مجموعته : ٢ : ٦٠ . ٦١ ) : (( وأما زيارة بيت المقدس فمشروعة في جميع الأوقات ... والسفر إليه لأجل التعريف به معتقدا أن هذا قرية محرم ... وليس السفر إليه مع الحج قرينة وقول القائل : قدس الله حجتك قول باطل لا أصل له كما روى : " من زارني وزار أبي ( إبراهيم ) في عام واحد ضمنت له الجنة " فإن هذا كذب باتفاق أهل المعرفة بالحديث بل وكذلك كل حديث يروي في زيارة قبر النبي ﷺ فإنه ضعيف بل موضوع )) ( مجموعة الرسائل الكبرى : ٢ : ٥٦ . ٥٧ ) ( ١٨٩ ) . هيا إلى العمل بالشرع كاملا لا تأخذها في الله لوم لائم . وهو المستعان .



١٦٦ - قصد زيارة بيت المقدس مع الحج وقولهم : قدس الله حجتك <sup>(١٨٨)</sup> . واته : رُوشتن بؤ زيارهتي ( بيت

المقدس ) له گهل ئه نجامداني حه جدا ، و ووتني : (( قدس الله حجتك )) .

١٦٧ - الطواف بقبة الصخرة تشبها بالطواف بالكعبة . ( مجموعة الرسائل الكبرى : ٢ : ٣٨٠ - ٣٧٢ - ٣٨١ ) . واته :

تهواف و سورانهوه به دهوري ( قبة الصخرة ) دا ، ههر وهكو چؤن به دهوري كه عبه دا تهواف ده كه ن و

دهسورِيتهوه .

١٦٨ - تعظيم الصخرة بأي نوع من أنواع التعظيم ، كالتمسح بها ، وتقليلها ، وسوق الغنم إليها لذبحها هناك ، والتعريف

بها عشية عرفة ، والبناء عليها ، وغير ذلك . واته : به گه وره زانيني ( الصخرة ) به ههر شَيَوهيهي كه بيت له

شَيَوهيهي كه به گه وره دانان ، وهكو دهست پياهيئان ، و ماچگردن ، و بردني مهړ و مالآت بؤ ئهوي بؤ سه ربريني

لهوي ، و باسگردني له ئيوارهي عه ره فهدا ، و دروستگردني بينا له سهري ، و جگه له وانهش .

١٦٩ - زعمهم أن من وقف بيت المقدس أربع وقفات أنها تعدل حجة . واته : ئه و گومانه يان كه ده ليئن : ههر

كه سيك له ( بيت المقدس ) دا چوار جار بووه ستيت ، ئه و وه ستانانه به رامبه ر ده بيت له گهل حه جيكدان .

<sup>(١٨٨)</sup> وقال . رحمه الله . ( ص ٥٧ . ٥٨ ) : (( المسجد الأقصى اسم لجميع المسجد الذي بناه سليمان . عليه السلام . وقد صار بعض

الناس يسمي الأقصى المصلى الذي بناه عمر بن الخطاب رضي الله عنه في مقدمه الصلاة في هذا المصلى الذي بناه عمر للمسلمين أفضل من

الصلاة في سائر المسجد فإن عمر بن الخطاب لما فتح بيت المقدس وكان على الصخرة زبالة عظيمة لأن النصارى كانوا يقصدون

إهانتها مقابلة لليهود الذين كانوا يصلون إليها فأمر عمر رضي الله عنه بإزالة النجاسة عنها وقال لكعب : أين ترى أن نبي مصلى للمسلمين ؟

فقال : خلف الصخرة فقال : يا ابن اليهودية خالطك يهودية بل ابنه أمامها فإن لنا صدور المساجد ولهذا كان أئمة الأمة إذا دخلوا

المسجد قصدوا الصلاة في المصلى الذي بناه عمر . وأما الصخرة فلم يصل عندها عمر رضي الله عنه ولا الصحابة ولا كان على عهد الخلفاء

الراشدين عليها قبة بك كانت مكشوفة في خلافة عمر وعثمان وعلي ومعاوية يزيد ومروان ولكن ... )) ثم ذكر (( أن عبد الملك بن

مروان هو الذي بنى القبة عليها وكساها في الشتاء والصيف ليرغب الناس زيارة بيت المقدس ... )) ثم قال : (( وأما أهل العلم من

الصحابة والتابعين لهم بإحسان فلم يكونوا يعظمون الصخرة فإنها قبلة منسوخة وإنما يعظمها اليهود وبعض النصارى )) .

قلت : ومن ذلك تعلم أن ترميمها وتجديد بنائها الذي أعلن عنه منذ أسابيع وقد أنفقوا عليها الملايين من الليرات إنما هو إسراف

وتبذير ومخالفة لسبيل المؤمنين الأولين ( الباعث : ص ٢٠ ) .



۱۷۰ - زعمهم أن هناك على الصخرة أثر قدم النبي ﷺ ، وأثر عمامته ، ومنهم من يظن أنه موضع قدم الرب - سبحانه وتعالى - ( ۱۸۹ ) . واته : ئەو گومانەیان که دەلێن : که گوايا شوینەواری شوین پێی پینغەمبەر ﷺ بە سەر ( صخرة ) کهوهیه ، له گەل شوینەواری عەمامەکهی ، وه هەندیکیان گومانێ وایه که شوین پێی خوای پەرۆردگار بیئت .

۱۷۱ - المكان الذي يزعمون أنه مهد عيسى - عليه السلام - . واته : ئەو شوینەوی که گومانێ ئەوه دەکهن لانکی عیسی بیئت . عليه السلام . .

۱۷۲ - زعمهم أن هناك الصراط والميزان ، وأن السور الذي يضرب به بين الجنة والنار ، هو ذلك الحائط المبني شرقي المسجد . واته : گومانێ ئەوهی که پرد و تەرازوو لهویدا هەن ، و ئەو دیوارەش که له نیوان بەهەت ، ودۆزەخدايه ، ئەو دیوارەیه که له لای پۆژەهەلاتی مزگەوتەکه دروستکراوه .

۱۷۳ - تعظيم السلسلة أو موضعها . ( مجموعة الرسائل : ۲ / ۵۹ ) . واته : به گەوره زانینی زنجیره که ، یان شوینەکهی .

۱۷۴ - والصلاة عند قبر إبراهيم الخليل - عليه السلام - . ( المصدر السابق : ۲ / ۵۶ ) . واته : نوێژکردن له لای قەبری پینغەمبەر ( إبراهيم الخليل ) . عليه السلام . .

۱۷۵ - الاجتماع في موسم الحج ، لإنشاد الغناء والضرب بالدف بالمسجد الأقصى . ( اقتضاء الصراط المستقيم : ص ۱۴۹ ) . واته : کۆبوونهوه له مانگی حەجدا ، بۆ سرود ووتن ، و گۆرانی ، و لێدانی دەف له ( المسجد الأقصى ) دا .

( ۱۸۹ ) هەموو ئەم بابەتانە باسکراوون له لایەن شیخی پایە بەرزێ ئیسلام ( ابن تیمیة ) . به پەرحمەت بیئت . له ( المجموعة : ۲ : ۵۸ . ۵۹ ) دا وه فەرموویەتی : (( فكله كذب )) ، واته : هەر هەمووی درۆیه . وه سەبارەت بە شوینی لانکه فەرموویەتی : (( وإنما كان موضع معمودية النصارى )) .



ئەمە دوا بىدعەيەكە كە لە توانامدا بوو كۆى بكمەۋە لە بىدعەكانى حەجكردن ، زيارەتكردن . داواكارم لە پەرۋەردگارى بلىند و پاىە بەرز بىكاتە ھۆكار و يارمەتى دەرىك بۆ ئەۋەى مۇسلمانان شوپىنكەۋتەى سەيد و سەرۋەرى ھەموو پىغەمبەران بن ، رىگەى راستىش بگرنە بەر بە ھۆى سوننەتەكانى پىغەمبەرەۋە ﷺ .

و سبحانك اللهم وبحمدك أشهد أن لا إله إلا أنت أستغفرك وأتوب إليك

## سایتى فەر موودە

[www.fermude.com](http://www.fermude.com)

[fermude33@yahoo.com](mailto:fermude33@yahoo.com)